

INFORMATION

SWITEC

ANZEIGER FÜR TECHNISCHE REGELN

FEUILLE D'AVIS POUR REGLES TECHNIQUES

2017/08

66. Jahrgang, August
Erscheint monatlich

66ème année, août
Paraît mensuellement

Inhalt / Sommaire

Seite / page

SNV	Schweizerische Normen-Vereinigung Ankündigung von Europäischen Normen	Association Suisse de Normalisation Annoncement des Normes europeennes	5
asut	Telekommunikation asut ist offiziell NSO (National Standards Organisation)	Télécommunication asut est officiellement NSO (National Standards Organisation)	23 / 24
electrosuisse	Elektrotechnik Entwürfe zur öffentlichen Kommentierung Neue Schweizer Normen (SN) Zurückgezogene Normen	Electrotechnique Projets soumis à l'enquête publique Nouvelles Normes suisses (SN) Normes abrogées	25 30 31
INB	Interdisziplinärer Normenbereich Entwürfe zur öffentlichen Kommentierung Neue Schweizer Normen (SN) Zurückgezogene Normen	Secteur interdisciplinaire de normalisation Projets soumis à l'enquête publique Nouvelles Normes suisses (SN) Normes abrogées	52 60 75
SIA	Bauwesen Entwürfe zur öffentlichen Kommentierung Neue Schweizer Normen (SN)	Bâtiment, génie civile Projets soumis à l'enquête publique Nouvelles Normes suisses (SN)	86 89
Swissmem	Maschinen- und Metallindustrie Entwürfe zur öffentlichen Kommentierung Neue Schweizer Normen (SN) Zurückgezogene Normen	Industrie des machines et des métaux Projets soumis à l'enquête publique Nouvelles Normes suisses (SN) Normes abrogées	94 96 97
VSS	Strassen- und Verkehrswesen Entwürfe zur öffentlichen Kommentierung Neue Schweizer Normen (SN) Zurückgezogene Normen	Domaine routier et trafic Projets soumis à l'enquête publique Nouvelles Normes suisses (SN) Normes abrogées	98 99 101

Information switec wird herausgegeben vom Schweizerischen Informationszentrum für technische Regeln (switec), einer Abteilung der Schweizerische Normen-Vereinigung (SNV). Nachdruck, auch auszugsweise, ist nur mit Zustimmung der Redaktion unter Quellenangabe gestattet.

Information switec est publiée par le Centre Suisse d'Information pour règles techniques (switec), une section de l'Association Suisse de Normalisation (SNV). Reproduction ou traduction, même partielle, qu'avec l'autorisation de la rédaction et la mention de la source.

Impressum

Redaktionelle Koordination
Coordination rédactionnelle
Schweizerische Normen-Vereinigung (SNV)
Bürglistrasse 29, CH-8400 Winterthur
T +41 (0) 52 224 54 54
switec@snv.ch

Einleitung

Über die Herausgabe entsprechender Schweizer Normen entscheidet die zuständige Fachbereichsgeschäftsstelle¹ auf Grund der jeweiligen Bedarfsabklärung.

Bis zu deren Herausgabe können Entwürfe bei der zuständigen Fachbereichsgeschäftsstelle¹ bezogen werden.

Unter der Rubrik **"Entwürfe zur öffentlichen Kommentierung"** werden folgende Kategorien aufgeführt:

- alle Normentwürfe reiner Schweizer Normen
- alle Normentwürfe von europäischen Normen*
- Normentwürfe von ISO und ISO/IEC Normen, mit aktiver Schweizer Mitwirkung*

* FprEN wenn ein UAP zu Grunde liegt, FDIS wenn ein Fast Track Prozedere zu Grunde liegt.

Unter der Rubrik **"Ankündigung von Europäischen Normen"** werden die Europäischen Normen welche ratifiziert wurden und gemäss der Verpflichtung aus den CEN/CENELEC IR 2 "Datum der Ankündigung (en: date of announcement, doa) spätestes Datum, zu dem das Vorhandensein einer EN (oder eines HD in CENELEC), einer TS oder eines CWA auf nationaler Ebene angekündigt werden muss" aufgeführt.

Unter der Rubrik **"Neue Schweizer Normen"** werden folgende Kategorien angekündigt:

- reine Schweizer Normen, welche von einem Fachbereich herausgegeben werden
- ins nationale Normenwerk übernommene Europäische Normen entweder
 - durch Veröffentlichung eines identischen Textes versehen mit den nationalen Elementen oder
 - mittels Anerkennungsnotiz
- ins nationale Normenwerk übernommene Internationale Normen (optional)

ACHTUNG! Reine EN-Normen werden für den Verkauf nicht freigegeben!

Unter der Rubrik **"Zurückgezogene Normen"** werden Schweizer Normen (auch übernommene oder anerkannte Europäische und Internationale), welche ersatzlos oder unter Angabe des Ersatzes zurückgezogen werden, aufgeführt.

¹ Adressen der Fachbereichsgeschäftsstellen sind der jeweiligen Kopfzeile zu entnehmen.

Introduction

A propos de la publication des normes suisses, le secrétariat du secteur particulier¹ décide sur la base de l'évaluation des besoins.

Jusqu'à la publication de la norme, les projets peuvent être obtenus auprès du secrétariat du secteur particulier¹.

Sous la rubrique **"Projets soumis à l'enquête publique"** figurent :

- tous les projets de normes purement suisses
- tous les projets de normes européennes
- projets de normes ISO/CEI avec la participation de la Suisse*

* FprEN résultant d'un UAP, FDIS résultant d'un Fast Track Procedure

Sous la rubrique **"Annoncement des Normes européennes"** figurent les normes européennes qui ont été ratifiées en conformité avec l'obligation du CEN/CENELEC Internal Regulation 2 "Date de l'annonce (date of announcement, doa) - date limite à laquelle l'existence d'une norme européenne (ou un HD de CENELEC), d'une TS ou d'un CWA doit être annoncée au niveau national"

Sous la rubrique **"Nouvelles Normes suisses"** figurent :

- les normes purement suisses publiées par un secteur particulier
- les normes nationales adoptées de normes européennes
 - soit par publication d'un texte identique avec des éléments nationaux soit
 - par note de reconnaissance
- les normes nationales adoptées des normes internationales (option)

ATTENTION : Les normes "EN définitives" (texte ratifié) ne sont pas mis en vente !

Sous la rubrique **"Normes abrogées"** figurent les normes suisses (aussi normes adoptées ou normes européennes et internationales reconnues) qui sont retirées sans remplacement ou remplacées (avec l'indication de la nouvelle norme).

¹ Les adresses se trouvent dans l'en-tête de chaque rubrique.

ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES

Die europäischen Komitees für Normung CEN/CENELEC haben die nachstehend aufgeführten Europäischen Normen (EN) und Harmonisierungsdokumente (HD) angenommen. Die Übernahme/Anerkennung der Europäischen Normen (EN) in das schweizerische Normenwerk ist in Vorbereitung.

ACHTUNG! Reine EN-Normen werden für den Verkauf nicht freigegeben!

Les Comités européens de normalisation CEN/CENELEC ont approuvé les Normes européennes (EN) et les Documents d'harmonisation (HD) mentionnés ci-après. La mise en application des Normes européennes (EN) dans le recueil des Normes suisses est en préparation.

ATTENTION! Les normes "EN définitives" (texte ratifié) ne font pas partie de notre programme de vente!

EN 115-1:2017

CEN/TC 10

Sicherheit von Fahrtreppen und Fahrsteigen - Teil 1: Konstruktion und Einbau

Sécurité des escaliers mécaniques et trottoirs roulants - Partie 1: Construction et installation

Safety of escalators and moving walks - Part 1: Construction and installation

EN ISO 377:2017

ECISS/TC 100

Stahl und Stahlerzeugnisse - Lage und Vorbereitung von Probenabschnitten und Proben für mechanische Prüfungen (ISO 377:2017)

Acier et produits en acier - Position et préparation des échantillons et éprouvettes pour essais mécaniques (ISO 377:2017)

Steel and steel products - Location and preparation of samples and test pieces for mechanical testing (ISO 377:2017)

EN 1330-9:2017

CEN/TC 138

Zerstörungsfreie Prüfung - Terminologie - Teil 9: Begriffe der Schallemissionsprüfung

Essais non destructifs - Terminologie - Partie 9 : Termes utilisés en contrôle par émission acoustique

Non-destructive testing - Terminology - Part 9: Terms used in acoustic emission testing

EN 1359:2017

CEN/TC 237

Gaszähler - Balgengaszähler

Compteurs de gaz - Compteurs de volume de gaz à parois déformables

Gas meters - Diaphragm gas meters

EN 1453-1/AC:2017

CEN/TC 155

Kunststoff-Rohrleitungssysteme mit Rohren mit profilierter Wandung zum Ableiten von Abwasser (niedriger und hoher Temperatur) innerhalb von Gebäuden - Weichmacherfreies Polyvinylchlorid (PVC-U) - Teil 1: Anforderungen an Rohre und das Rohrleitungssystem

Systèmes de canalisations en plastique avec des tubes à paroi structurée pour l'évacuation des eaux-vannes et des eaux usées (à basse et à haute température) à l'intérieur des bâtiments - Poly(chlorure de vinyle) non plastifié (PVC-U) - Partie 1 : Spécifications pour tubes et le système

Plastics piping systems with structured-wall pipes for soil and waste discharge (low and high temperature) inside buildings - Unplasticized poly(vinyl chloride) (PVC-U) - Part 1: Specifications for pipes and the system

EN 3021:2017

ASD-STAN

Luft- und Raumfahrt - Trockenschmierstofffilme aus Molybdänsulfid-Basis, graphitfrei und halogenfrei - Technische Lieferbedingungen

Série aérospatiale - Lubrifiants à base de bisulfure de molybdène, sans graphite et sans halogène - Spécification technique

Aerospace series - Molybdenum disulphide dry film lubricants graphite and halogen free - Technical specification

ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES

EN 3302:2017

ASD-STAN

Luft- und Raumfahrt - Schrauben aus hochwarmfestem Stahl FE-PM1708 (FV535) - Klasse: 1 000 MPa/550 °C - Technische Lieferbedingungen

Série aérospatiale - Vis en acier résistant à chaud FE-PM1708 (FV535) - Classification : 1 000 MPa/550 °C -

Spécification technique

Aerospace series - Bolts in heat resisting steel FE-PM1708 (FV535) - Classification: 1 000 MPa/550 °C - Technical specification

EN 4162/AC:2017

ASD-STAN

Luft- und Raumfahrt - 100°-Senkschrauben mit Flügelkreuzschlitz, mittlere Gewindelänge, aus legiertem Stahl, verkadmet - Klasse: 1 100 MPa (bei Raumtemperatur) / 235 °C

Série aérospatiale - Vis à tête fraisée 100° normale, à empreinte cruciforme déportée, tige normale à tolérance large, filetage moyen, en acier allié, cadmiées - Classification: 1 100 MPa (à température ambiante) / 235 °C

Aerospace series - Screws 100° countersunk normal head, offset cruciform recess, coarse tolerance normal shank, medium length thread, in alloy steel, cadmium plated - Classification: 1 100 MPa (at ambient temperature) / 235 °C

EN 4681-001:2017

ASD-STAN

Luft- und Raumfahrt - Elektrische Leitungen, zur allgemeinen Verwendung, mit Leitern aus Aluminium oder kupferbeschichtetem Aluminium - Teil 001: Technische Lieferbedingungen

Série aérospatiale - Câbles électriques, d'usage général, avec conducteurs en aluminium ou en aluminium chemisé cuivre - Partie 001 : Spécification technique

Aerospace series - Cables, electric, general purpose, with conductors in aluminium or copper-clad aluminium - Part 001: Technical Specification

EN ISO 6946:2017

CEN/TC 89

Bauteile - Wärmedurchlasswiderstand und Wärmedurchgangskoeffizient - Berechnungsverfahren (ISO 6946:2017)

Composants et parois de bâtiments - Résistance thermique et coefficient de transmission thermique - Méthodes de calcul (ISO 6946:2017)

Building components and building elements - Thermal resistance and thermal transmittance - Calculation methods (ISO 6946:2017)

EN 10028-1:2017

ECISS/TC 107

Flacherzeugnisse aus Druckbehälterstählen - Teil 1: Allgemeine Anforderungen

Produits plats en acier pour appareils à pression - Partie 1: Prescriptions générales

Flat products made of steels for pressure purposes - Part 1: General requirements

EN 10028-2:2017

ECISS/TC 107

Flacherzeugnisse aus Druckbehälterstählen - Teil 2: Unlegierte und legierte Stähle mit festgelegten Eigenschaften bei erhöhten Temperaturen

Produits plats en aciers pour appareils à pression - Partie 2 : Aciers non alliés et alliés avec caractéristiques spécifiées à température élevée

Flat products made of steels for pressure purposes - Part 2: Non-alloy and alloy steels with specified elevated temperature properties

EN 10028-3:2017

ECISS/TC 107

Flacherzeugnisse aus Druckbehälterstählen - Teil 3: Schweißgeeignete Feinkornbaustähle, normalgeglüht

Produits plats en aciers pour appareils à pression - Partie 3 : Aciers soudables à grains fins, normalisés

Flat products made of steels for pressure purposes - Part 3: Weldable fine grain steels, normalized

ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES

EN 10028-4:2017

ECISS/TC 107

Flacherzeugnisse aus Druckbehälterstählen - Teil 4: Nickellegierte kaltzähe Stähle

Produits plats en aciers pour appareils à pression - Partie 4 : Aciers alliés au nickel avec caractéristiques spécifiées à basse température

Flat products made of steels for pressure purposes - Part 4: Nickel alloy steels with specified low temperature properties

EN 10028-5:2017

ECISS/TC 107

Flacherzeugnisse aus Druckbehälterstählen - Teil 5: Schweißgeeignete Feinkornbaustähle, thermomechanisch gewalzt

Produits plats en acier pour appareils à pression - Partie 5 : Aciers soudable à grains fins, laminés thermomécaniquement

Flat products made of steels for pressure purposes - Part 5: Weldable fine grain steels, thermomechanically rolled

EN 10028-6:2017

ECISS/TC 107

Flacherzeugnisse aus Druckbehälterstählen - Teil 6: Schweißgeeignete Feinkornbaustähle, vergütet

Produits plats en acier pour appareils à pression - Partie 6 : Aciers soudable à grains fins, trempés et revenus

Flat products made of steels for pressure purposes - Part 6: Weldable fine grain steels, quenched and tempered

EN ISO 10077-1:2017

CEN/TC 89

Wärmetechnisches Verhalten von Fenstern, Türen und Abschlüssen - Berechnung des Wärmedurchgangskoeffizienten - Teil 1: Allgemeines (ISO 10077-1:2017)

Performance thermique des fenêtres, portes et fermetures - Calcul du coefficient de transmission thermique - Partie 1:

Généralités (ISO 10077-1:2017)

Thermal performance of windows, doors and shutters - Calculation of thermal transmittance - Part 1: General (ISO 10077-1:2017)

EN ISO 10077-2:2017

CEN/TC 89

Wärmetechnisches Verhalten von Fenstern, Türen und Abschlüssen - Berechnung des Wärmedurchgangskoeffizienten - Teil 2: Numerisches Verfahren für Rahmen (ISO 10077-2:2017)

Performance thermique des fenêtres, portes et fermetures - Calcul du coefficient de transmission thermique - Partie 2 :

Méthode numérique pour les encadrements (ISO 10077-2:2017)

Thermal performance of windows, doors and shutters - Calculation of thermal transmittance - Part 2: Numerical method for frames (ISO 10077-2:2017)

EN 10120:2017

ECISS/TC 107

Stahlblech und -band für geschweißte Gasflaschen

Tôles et bandes pour bouteilles à gaz soudées en acier

Steel sheet and strip for welded gas cylinders

EN ISO 10211:2017

CEN/TC 89

Wärmebrücken im Hochbau - Wärmeströme und Oberflächentemperaturen - Detaillierte Berechnungen (ISO 10211:2017)

Ponts thermiques dans les bâtiments - Flux thermiques et températures superficielles - Calculs détaillés (ISO 10211:2017)

Thermal bridges in building construction - Heat flows and surface temperatures - Detailed calculations (ISO 10211:2017)

EN 10247:2017

ECISS/TC 101

Metallographische Prüfung des Gehaltes nichtmetallischer Einschlüsse in Stählen mit Bildreihen

Détermination micrographique de la teneur en inclusions non-métalliques des aciers à l'aide d'images-types

Micrographic examination of the non-metallic inclusion content of steels using standard pictures

ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES

EN ISO 10272-1:2017

CEN/TC 275

Mikrobiologie der Lebensmittelkette - Horizontales Verfahren zum Nachweis und zur Zählung von Campylobacter spp. - Teil 1: Nachweisverfahren (ISO 10272-1:2017)

Microbiologie de la chaîne alimentaire - Méthode horizontale pour la recherche et le dénombrement de Campylobacter spp. - Partie 1 : Méthode de recherche (ISO 10272-1:2017)

Microbiology of the food chain - Horizontal method for detection and enumeration of Campylobacter spp. - Part 1: Detection method (ISO 10272-1:2017)

EN ISO 10272-1:2017

CEN/TC 275

Mikrobiologie der Lebensmittelkette - Horizontales Verfahren zum Nachweis und zur Zählung von Campylobacter spp. - Teil 1: Nachweisverfahren (ISO 10272-1:2017)

Microbiologie de la chaîne alimentaire - Méthode horizontale pour la recherche et le dénombrement de Campylobacter spp. - Partie 1 : Méthode de recherche (ISO 10272-1:2017)

Microbiology of the food chain - Horizontal method for detection and enumeration of Campylobacter spp. - Part 1: Detection method (ISO 10272-1:2017)

EN ISO 10272-2:2017

CEN/TC 275

Mikrobiologie der Lebensmittelkette - Horizontales Verfahren zum Nachweis und zur Zählung von Campylobacter - Teil 2: Koloniezählverfahren (ISO 10272-2:2017)

Microbiologie de la chaîne alimentaire - Méthode horizontale pour la recherche et le dénombrement de Campylobacter spp. - Partie 2 : Technique par comptage des colonies (ISO 10272-2:2017)

Microbiology of the food chain - Horizontal method for detection and enumeration of Campylobacter spp. - Part 2: Colony-count technique (ISO 10272-2:2017)

EN ISO 11137-3:2017

CEN/TC 204

Sterilisation von Produkten für die Gesundheitsfürsorge - Strahlen - Teil 3: Anleitung zu dosimetrischen Aspekten der Entwicklung, Validierung und Lenkung der Anwendung (ISO 11137-3:2017)

Stérilisation des produits de santé - Irradiation - Partie 3: Directives relatives aux aspects dosimétriques de développement, la validation et le contrôle de routine (ISO 11137-3:2017)

Sterilization of health care products - Radiation - Part 3: Guidance on dosimetric aspects of development, validation and routine control (ISO 11137-3:2017)

EN ISO 11607-1:2017

CEN/TC 102

Verpackungen für in der Endverpackung zu sterilisierende Medizinprodukte - Teil 1: Anforderungen an Materialien, Sterilbarrieresysteme und Verpackungssysteme (ISO 11607-1:2006)

Emballages des dispositifs médicaux stérilisés au stade terminal - Partie 1: Exigences relatives aux matériaux, aux systèmes de barrière stérile et aux systèmes d'emballage (ISO 11607-1:2006)

Packaging for terminally sterilized medical devices - Part 1: Requirements for materials, sterile barrier systems and packaging systems (ISO 11607-1:2006)

EN ISO 11607-2:2017

CEN/TC 102

Verpackungen für in der Endverpackung zu sterilisierende Medizinprodukte - Teil 2: Validierungsanforderungen an Prozesse der Formgebung, Siegelung und des Zusammenstellens (ISO 11607-2:2006)

Emballages des dispositifs médicaux stérilisés au stade terminal - Partie 2: Exigences de validation pour les procédés de formage, scellage et assemblage (ISO 11607-2:2006)

Packaging for terminally sterilized medical devices - Part 2: Validation requirements for forming, sealing and assembly processes (ISO 11607-2:2006)

ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES

EN 12485:2017**CEN/TC 164**

Produkte zur Aufbereitung von Wasser für den menschlichen Gebrauch - Calciumcarbonat, Weißkalk, halbgebrannter Dolomit, Magnesiumoxid, Calciummagnesiumcarbonat und Dolomitkalk - Prüfverfahren

Produits chimiques utilisés pour le traitement de l'eau destinée à la consommation humaine - Carbonate de calcium, chaux, dolomie semi-calcinée, oxyde de magnésium, carbonate de calcium et de magnésium et chaux dolomitique - Méthodes d'essai

Chemicals used for treatment of water intended for human consumption - Calcium carbonate, high-calcium lime, half-burnt dolomite, magnesium oxide, calcium magnesium carbonate and dolomitic lime - Test methods

EN ISO 12631:2017**CEN/TC 89**

Wärmetechnisches Verhalten von Vorhangfassaden - Berechnung des Wärmedurchgangskoeffizienten (ISO 12631:2017)

Performance thermique des façades-rideaux - Calcul du coefficient de transmission thermique (ISO 12631:2017)

Thermal performance of curtain walling - Calculation of thermal transmittance (ISO 12631:2017)

EN 12831-1:2017**CEN/TC 228**

Energetische Bewertung von Gebäuden - Verfahren zur Berechnung der Norm-Heizlast - Teil 1: Raumheizlast, Modul M3-3

Performance énergétique des bâtiments - Méthode de calcul de la charge thermique nominale - Partie 1 : Charge de chauffage des locaux, module M3-3

Energy performance of buildings - Method for calculation of the design heat load - Part 1: Space heating load, Module M3-3

EN 12831-3:2017**CEN/TC 228**

Energetische Bewertung von Gebäuden - Verfahren zur Berechnung der Energieanforderungen und Nutzungsgrade der Anlagen - Teil 3: Dimensionierung von Trinkwassererwärmungsanlagen und Bedarfsbestimmung, Modul M8-2, M8-3

Performance énergétique des bâtiments - Méthode de calcul des déperditions calorifiques de base - Partie 3 : Charge thermique des systèmes de production d'eau chaude sanitaire et caractérisation des besoins, Module M8-2, M8-3

Energy performance of buildings - Method for calculation of the design heat load - Part 3: Domestic hot water systems heat load and characterisation of needs, Module M8-2, M8-3

EN ISO 13370:2017**CEN/TC 89**

Wärmetechnisches Verhalten von Gebäuden - Wärmeübertragung über das Erdreich - Berechnungsverfahren (ISO 13370:2017)

Performance thermique des bâtiments - Transfert de chaleur par le sol - Méthodes de calcul (ISO 13370:2017)

Thermal performance of buildings - Heat transfer via the ground - Calculation methods (ISO 13370:2017)

EN 13523-8:2017**CEN/TC 139**

Bandbeschichtete Metalle - Prüfverfahren - Teil 8: Beständigkeit gegen Salzsprühnebel

Tôles prélaquées - Méthodes d'essais - Partie 8 : Résistance au brouillard salin

Coil coated metals - Test methods - Part 8: Resistance to salt spray (fog)

EN 13523-21:2017**CEN/TC 139**

Bandbeschichtete Metalle - Prüfverfahren - Teil 21: Bewertung von freibewitterten Probenplatten

Tôles prélaquées - Méthodes d'essais - Partie 21 : Évaluation des panneaux exposés en extérieur

Coil coated metals - Test methods - Part 21: Evaluation of outdoor exposed panels

EN 13523-24:2017**CEN/TC 139**

Bandbeschichtete Metalle - Prüfverfahren - Teil 24: Block- und Stapelfestigkeit

Tôles prélaquées - Méthodes d'essai - Partie 24 : Résistance à l'adhérence et au marbrage

Coil coated metals - Test methods - Part 24: Resistance to blocking and pressure marking

ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES

EN ISO 13786:2017

CEN/TC 89

Wärmetechnisches Verhalten von Bauteilen - Dynamisch-thermische Kenngrößen - Berechnungsverfahren (ISO 13786:2017)
Performance thermique des composants de bâtiment - Caractéristiques thermiques dynamiques - Méthodes de calcul (ISO 13786:2017)
Thermal performance of building components - Dynamic thermal characteristics - Calculation methods (ISO 13786:2017)

EN ISO 13789:2017

CEN/TC 89

Wärmetechnisches Verhalten von Gebäuden - Spezifischer Transmissions- und Lüftungswärmedurchgangskoeffizient - Berechnungsverfahren (ISO 13789:2017)
Performance thermique des bâtiments - Coefficients de transfert de chaleur par transmission et par renouvellement d'air - Méthode de calcul (ISO 13789:2017)
Thermal performance of buildings - Transmission and ventilation heat transfer coefficients - Calculation method (ISO 13789:2017)

EN ISO 13843:2017

CEN/TC 230

Wasserbeschaffenheit - Anforderungen zur Bestimmung von Leistungsmerkmalen von quantitativen mikrobiologischen Verfahren (ISO 13843:2017)
Qualité de l'eau - Exigences pour l'établissement des caractéristiques de performance des méthodes microbiologiques quantitatives (ISO 13843:2017)
Water quality - Requirements for establishing performance characteristics of quantitative microbiological methods (ISO 13843:2017)

EN 13915:2017

CEN/TC 241

Gipsplatten-Wandbaufertigtafeln mit einem Kartonwabenkern - Begriffe, Anforderungen und Prüfverfahren
Panneaux de cloison préfabriqués en plaques de plâtre à âme cellulaire en carton - Définitions, exigences et méthodes d'essai
Prefabricated gypsum plasterboard panels with a cellular paperboard core - Definitions, requirements and test methods

EN 14209:2017

CEN/TC 241

Hohlkehlleisten aus kartonummanteltem Gips - Begriffe, Anforderungen und Prüfverfahren
Corniches préformées en plâtre revêtues de carton - Définitions, exigences et méthodes d'essai
Preformed plasterboard cornices - Definitions, requirements and test methods

EN 14353:2017

CEN/TC 241

Hilfs- und Zusatzprofile aus Metall zur Verwendung mit Gipsplatten - Begriffe, Anforderungen und Prüfverfahren
Cornières et profilés métalliques pour plaques de plâtre - Définitions, exigences et méthodes d'essai
Metal beads and feature profiles for use with gypsum plasterboards - Definitions, requirements and test methods

EN 14354:2017

CEN/TC 112

Holzwerkstoffe - Furnierte Fußbodenbeläge
Panneaux à base de bois - Revêtements de sol à placage bois
Wood-based panels - Wood veneer floor coverings

EN 14496:2017

CEN/TC 241

Kleber auf Gipsbasis für Verbundplatten zur Wärme- und Schalldämmung und Gipsplatten - Begriffe, Anforderungen und Prüfverfahren
Adhésifs à base de plâtre pour complexes d'isolation thermique/acoustique en plaques de plâtre et isolant - Définitions, exigences et méthodes d'essai
Gypsum based adhesives for thermal/acoustic insulation composite panels and gypsum boards - Definitions, requirements and test methods

ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES

EN 14543:2017

CEN/TC 181

Festlegungen für Flüssiggasgeräte - Terrassen-Schirmheizgeräte - Abzugslose Terrassenheizstrahler zur Verwendung im Freien oder in gut belüfteten Räumen

Spécifications pour les appareils fonctionnant exclusivement aux gaz de pétrole liquéfiés - Parasols pour chauffage de terrasse - Appareils de chauffage radiants non raccordés utilisés à l'extérieur ou dans des espaces largement ventilés

Specification for dedicated liquefied petroleum gas appliances - Parasol patio heaters - Flueless radiant heaters for outdoor or amply ventilated area use

EN ISO 14683:2017

CEN/TC 89

Wärmebrücken im Hochbau - Längenbezogener Wärmedurchgangskoeffizient - Vereinfachte Verfahren und Standardwerte (ISO 14683:2017)

Ponts thermiques dans les bâtiments - Coefficient linéique de transmission thermique - Méthodes simplifiées et valeurs par défaut (ISO 14683:2017)

Thermal bridges in building construction - Linear thermal transmittance - Simplified methods and default values (ISO 14683:2017)

EN 14988:2017

CEN/TC 364

Kinderhochstühle - Anforderungen und Prüfverfahren

Chaises hautes pour enfants - Exigences et méthodes d'essai

Children's high chairs - Requirements and test methods

EN 15330-2:2017

CEN/TC 217

Sportböden - Überwiegend für den Außenbereich hergestellte Kunststoffrasenflächen und Nadelfilze - Teil 2: Festlegungen für Nadelfilze für Tennis und für multifunktionale Beläge

Sols sportifs - Surfaces en gazon synthétique et surfaces en textile aiguilleté principalement destinées à l'usage en extérieur - Partie 2: Spécifications relatives aux surfaces en textile aiguilleté destinées à la pratique du tennis ou à un usage multisports

Surfaces for sports areas - Synthetic turf and needle-punched surfaces primarily designed for outdoor use - Part 2: Specification for needle-punched surfaces for tennis and multi-sport surfaces

EN 15470:2017

CEN/TC 19

Flüssiggas - Bestimmung der gelösten Rückstände - Hochtemperatur-Gaschromatographie-Verfahren

Gaz de pétrole liquéfié - Détermination des résidus dissous - Méthode par chromatographie en phase gazeuse, à haute température

Liquefied petroleum gases - Determination of dissolved residues - High temperature Gas chromatographic method

EN 15471:2017

CEN/TC 19

Flüssiggas - Bestimmung der gelösten Rückstände - Gravimetrisches Hochtemperaturverfahren

Gaz de pétrole liquéfié - Détermination des résidus dissous - Méthode gravimétrique à haute température

Liquefied petroleum gases - Determination of dissolved residues - High-temperature gravimetric method

EN ISO 15621:2017

CEN/TC 293

Hilfen zur Urinabsorption - Allgemeine Richtlinien für die Evaluierung (ISO 15621:2017)

Aides à l'incontinence pour l'absorption d'urine et/ou de matières fécales - Directives générales d'évaluation (ISO 15621:2017)

Absorbent incontinence aids for urine and/or faeces - General guidelines on evaluation (ISO 15621:2017)

ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES

EN 15651-4/AC:2017

CEN/TC 349

Fugendichtstoffe für nicht tragende Anwendungen in Gebäuden und Fußgängerwegen - Teil 4: Fugendichtstoffe für Fußgängerwege

Mastics pour joints pour des usages non structuraux dans les constructions immobilières et pour chemins piétonniers -

Partie 4 : Mastics pour chemins piétonniers

Sealants for non-structural use in joints in buildings and pedestrian walkways - Part 4: Sealants for pedestrian walkways

EN 15657:2017

CEN/TC 126

Akustische Eigenschaften von Bauteilen und von Gebäuden - Messung des Körperschalls von haustechnischen Anlagen im Prüfstand für alle Installationsbedingungen

Propriétés acoustiques des éléments de construction et des bâtiments - Mesurage en laboratoire des bruits structuraux des équipements de bâtiment pour toute condition d'installation

Acoustic properties of building elements and of buildings - Laboratory measurement of structure-borne sound from building service equipment for all installation conditions

EN 15663:2017

CEN/TC 256

Bahnanwendungen - Fahrzeugreferenzmassen

Applications ferroviaires - Masses de référence des véhicules

Railway applications - Vehicle reference masses

EN ISO 16212:2017

CEN/TC 392

Kosmetische Mittel - Mikrobiologie - Zählung von Hefen und Schimmelpilzen (ISO 16212:2017)

Cosmétiques - Microbiologie - Dénombrement des levures et des moisissures (ISO 16212:2017)

Cosmetics - Microbiology - Enumeration of yeast and mould (ISO 16212:2017)

EN 16214-3+A1:2017

CEN/TC 383

Nachhaltigkeitskriterien für die Herstellung von Biokraftstoffen und flüssigen Biobrennstoffen für Energieanwendungen - Grundsätze, Kriterien, Indikatoren und Prüfer - Teil 3: Biodiversität und Umweltaspekte im Zusammenhang mit Naturschutzzwecken

Critères de durabilité pour la production de biocarburants et de bioliquides pour des applications énergétiques - Principes, critères, indicateurs et vérificateurs - Partie 3: Biodiversité et aspects environnementaux liés aux objectifs de protection de la nature

Sustainability criteria for the production of biofuels and bioliquids for energy applications - Principles, criteria, indicators and verifiers - Part 3: Biodiversity and environmental aspects related to nature protection purposes

EN 16282-1:2017

CEN/TC 156

Bauelemente in gewerblichen Küchen - Einrichtungen zur Be- und Entlüftung - Teil 1: Allgemeine Anforderungen einschließlich Berechnungsmethoden

Équipement pour cuisines professionnelles - Éléments de ventilation pour cuisines professionnelles - Partie 1: Exigences générales et méthode de calcul

Equipment for commercial kitchens - Components for ventilation in commercial kitchens - Part 1: General requirements including calculation method

EN 16282-5:2017

CEN/TC 156

Bauelemente in gewerblichen Küchen - Einrichtungen zur Be- und Entlüftung - Teil 5: Luftleitungen; Gestaltung und Dimensionierung

Équipement pour cuisines professionnelles - Éléments de ventilation pour cuisines professionnelles - Partie 5: Conduit d'air - Conception et dimensionnement

Equipment for commercial kitchens - Components for ventilation in commercial kitchens - Part 5: Air duct; Design and dimensioning

ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES

EN 16282-7:2017

CEN/TC 156

Bauelemente in gewerblichen Küchen - Einrichtungen zur Be- und Entlüftung - Teil 7: Einbau und Betrieb von stationären Feuerlöschanlagen

Équipement pour cuisines professionnelles - Éléments de ventilation pour cuisines professionnelles - Partie 7:

Installation et utilisation de systèmes fixes de lutte contre l'incendie

Equipment for commercial kitchens - Components for ventilation in commercial kitchens - Part 7: Installation and use of fixed fire suppression systems

EN 16282-8:2017

CEN/TC 156

Bauelemente in gewerblichen Küchen - Einrichtungen zur Be- und Entlüftung - Teil 8: Anlagen zur Aerosolnachbehandlung; Anforderungen und Prüfung

Équipement pour cuisines professionnelles - Éléments de ventilation pour cuisines professionnelles - Partie 8:

Installation de traitement des fumées de cuisson - Exigences et essais

Equipment for commercial kitchens - Components for ventilation in commercial kitchens - Part 8: Installations for treatment of aerosol; Requirements and testing

EN 16432-1:2017

CEN/TC 256

Bahnanwendungen - Feste Fahrbahn-Systeme - Teil 1: Allgemeine Anforderungen

Applications ferroviaires - Systèmes de voie sans ballast - Partie 1 : Exigences générales

Railway applications - Ballastless track systems - Part 1: General requirements

EN ISO 16484-5:2017

CEN/TC 247

Systeme der Gebäudeautomation - Teil 5: Datenkommunikationsprotokoll (ISO 16484-5:2017)

Systèmes d'automatisation et de gestion technique du bâtiment - Partie 5: Protocole de communication de données (ISO 16484-5:2017)

Building automation and control systems (BACS) - Part 5: Data communication protocol (ISO 16484-5:2017)

EN 16640/AC:2017

CEN/TC 411

Biobasierte Produkte - Gehalt an biobasiertem Kohlenstoff - Bestimmung des Gehalts an biobasiertem Kohlenstoff mittels Radiokarbonmethode

Produits biosourcés - Teneur en carbone biosourcé - Détermination de la teneur en carbone biosourcé par la méthode au radiocarbone

Bio-based products - Bio-based carbon content - Determination of the bio-based carbon content using the radiocarbon method

EN 16930:2017

CEN/TC 327

Futtermittel - Probenahme- und Untersuchungsverfahren - Bestimmung von Carbadox und Olaquinox mittels HPLC/UV

Aliments des animaux - Méthodes d'échantillonnage et d'analyse - Détermination des teneurs en carbadox et olaquinox par CLHP/UV

Animal feeding stuffs: Methods of sampling and analysis - Determination of carbadox and olaquinox by HPLC/UV

EN 16948:2017

CEN/TC 398

Kindersicherheitsprodukte - Vom Verbraucher angebrachte kindergesicherte Verriegelungsvorrichtungen für Schränke und Schubladen - Sicherheitsanforderungen und Prüfverfahren

Articles pour la sécurité des enfants - Dispositifs de fermeture à monter soi-même résistants aux enfants pour les armoires et les tiroirs - Exigences de sécurité et méthodes d'essai

Child protective products - Consumer fitted child resistant locking devices for cupboards and drawers - Safety requirements and test methods

ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES

EN 16967:2017**CEN/TC 327**

Futtermittel - Probenahme- und Untersuchungsverfahren - Schätzgleichungen für umsetzbare Energie in Futtermittel-Ausgangserzeugnissen und Mischfuttermitteln (Heimtierfutter) für Katzen und Hunde, einschließlich Diätfuttermittel

Aliments pour animaux : Méthodes d'échantillonnage et d'analyse - Équations prédictives de l'énergie métabolisable dans les matières premières pour aliments et les aliments composés (aliments pour animaux de compagnie) pour chats et chiens, y compris les aliments diététiques

Animal feeding stuffs: Methods of sampling and analysis - Predictive equations for metabolizable energy in feed materials and compound feed (pet food) for cats and dogs including dietetic food

EN ISO 19343:2017**CEN/TC 275**

Mikrobiologie der Lebensmittelkette - Nachweis und Bestimmung von Histamin in Fisch und Fischereierzeugnissen - HPLC-Methode (ISO 19343:2017)

Microbiologie de la chaîne alimentaire - Détection et quantification de l'histamine dans le poisson et les produits de la pêche - Méthode par CLHP (ISO 19343:2017)

Microbiology of the food chain - Detection and quantification of histamine in fish and fishery products - HPLC method (ISO 19343:2017)

EN ISO 20227:2017**CEN/TC 230**

Wasserbeschaffenheit - Bestimmung der wachstumshemmenden Wirkung von Abwässern, natürlichen Wässern und Chemikalien auf die Wasserlinsenart *Spirodela polyrhiza* - Verfahren mittels Stammkultur unabhängigem mikrobiologischem Test (ISO 20227:2017)

Qualité de l'eau - Détermination des effets d'inhibition sur la croissance de la lentille d'eau *Spirodela polyrhiza* par les eaux usées, les eaux naturelles et les produits chimiques - Méthode utilisant un bioessai miniaturisé indépendant d'une culture mère (ISO 20227:2017)

Water quality - Determination of the growth inhibition effects of waste waters, natural waters and chemicals on the duckweed *Spirodela polyrhiza* - Method using a stock culture independent microbiotest (ISO 20227:2017)

EN ISO 21528-1:2017**CEN/TC 275**

Mikrobiologie der Lebensmittelkette - Horizontales Verfahren für den Nachweis und die Zählung von Enterobacteriaceae Teil 1: Nachweis von Enterobacteriaceae (ISO 21528-1:2017)

Microbiologie de la chaîne alimentaire - Méthode horizontale par la recherche et le dénombrement des Enterobacteriaceae - Partie 1: Recherche des Enterobacteriaceae (ISO 21528-1:2017)

Microbiology of the food chain - Horizontal method for the detection and enumeration of Enterobacteriaceae - Part 1: Detection of Enterobacteriaceae (ISO 21528-1:2017)

EN ISO 21528-2:2017**CEN/TC 275**

Mikrobiologie der Lebensmittelkette - Horizontales Verfahren für den Nachweis und die Zählung von Enterobacteriaceae - Teil 2: Koloniezählverfahren (ISO 21528-2:2017)

Microbiologie de la chaîne alimentaire - Méthode horizontale pour la recherche et le dénombrement des Enterobacteriaceae - Partie 2: Technique par comptage des colonies (ISO 21528-2:2017)

Microbiology of the food chain - Horizontal method for the detection and enumeration of Enterobacteriaceae - Part 2: Colony-count technique (ISO 21528-2:2017)

ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES

EN ISO 21872-1:2017

CEN/TC 275

Mikrobiologie von Lebensmitteln und Futtermitteln - Horizontales Verfahren zum Nachweis von potentiell enteropathogenen Vibrio spp. - Teil 1: Nachweis von vibrio parahaemolyticus und vibrio cholerae (ISO 21872-1:2017)

Microbiologie des aliments - Méthode horizontale pour la recherche des Vibrio spp. potentiellement entéropathogènes - Partie 1: Recherche de Vibrio parahaemolyticus et Vibrio cholerae (ISO 21872-1:2017)

Microbiology of food and animal feeding stuffs - Horizontal method for the detection of potentially enteropathogenic Vibrio spp. - Part 1: Detection of Vibrio parahaemolyticus and Vibrio cholerae (ISO 21872-1:2017)

EN 50180-3:2015/A1:2017

CLC/TC 36A

Durchführungen über 1 kV bis 52 kV und von 250 A bis 3,15 kA für flüssigkeitsgefüllte Transformatoren - Teil 3: Anforderungen an Einzelteile der Befestigung

Traversées de tensions supérieures à 1 kV jusqu'à 52 kV et de 250 A à 3,15 kA pour transformateurs immergés dans un liquide - Partie 3 : Exigences relatives aux fixations de traversée

Bushings above 1 kV up to 52 kV and from 250 A to 3,15 kA for liquid filled transformers - Part 3: Requirements for bushing fixations

EN 50341-2-13:2017/A1:2017

CLC/TC 11

Overhead electrical lines exceeding AC 1 kV - Part 2-13: National Normative Aspects (NNA) for ITALY (based on EN 50341-1:2012)

EN ISO 52000-1:2017

CEN/TC 371

Energieeffizienz von Gebäuden - Festlegungen zur Bewertung der Energieeffizienz von Gebäuden - Teil 1: Allgemeiner Rahmen und Verfahren (ISO 52000-1:2017)

Performance énergétique des bâtiments - Évaluation cadre PEB - Partie 1: Cadre général et modes opératoires (ISO 52000-1:2017)

Energy performance of buildings - Overarching EPB assessment - Part 1: General framework and procedures (ISO 52000-1:2017)

EN ISO 52003-1:2017

CEN/TC 89

Energieeffizienz von Gebäuden - Indikatoren, Anforderungen, Kennwerte und Ausweise - Teil 1: Allgemeine Aspekte und Anwendung auf die Gesamtenergieeffizienz (ISO 52003-1:2017)

Performance énergétique des bâtiments - Indicateurs, exigences, appréciations et certificats - Partie 1: Aspects généraux et application à la performance énergétique globale (ISO 52003-1:2017)

Energy performance of buildings - Indicators, requirements, ratings and certificates - Part 1: General aspects and application to the overall energy performance (ISO 52003-1:2017)

EN ISO 52010-1:2017

CEN/TC 89

Energieeffizienz von Gebäuden - Äußere Umweltbedingungen - Teil 1: Umrechnung von Wetterdaten als Eingangsgrößen für Energieberechnungen (ISO 52010-1:2017)

Performance énergétique des bâtiments - Conditions climatiques extérieures - Partie 1: Conversion des données climatiques pour les calculs énergétiques (ISO 52010-1:2017)

Energy performance of buildings - External climatic conditions - Part 1: Conversion of climatic data for energy calculations (ISO 52010-1:2017)

ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES

EN ISO 52016-1:2017

CEN/TC 89

Energetische Bewertung von Gebäuden - Berechnung des Energiebedarfs für Heizung und Kühlung, Innentemperaturen sowie der Heiz- und Kühllast in einem Gebäude oder einer Gebäudezone - Teil 1: Berechnungsverfahren (ISO 52016-1:2017)

Performance énergétiques des bâtiments - Besoins d'énergie pour le chauffage et le refroidissement, les températures intérieures et les chaleurs sensible et latente - Partie 1: Méthodes de calcul (ISO 52016-1:2017)

Energy performance of buildings - Energy needs for heating and cooling, internal temperatures and sensible and latent heat loads - Part 1: Calculation procedures (ISO 52016-1:2017)

EN ISO 52017-1:2017

CEN/TC 89

Energieeffizienz von Gebäuden - Fühlbare und latente Wärmelasten und Innentemperaturen - Teil 1: Allgemeine Berechnungsverfahren (ISO 52017-1:2017)

Performance énergétique des bâtiments - Charges thermiques latentes et sensibles et températures intérieures - Partie 1: Méthodes de calcul génériques (ISO 52017-1:2017)

Energy performance of buildings - Sensible and latent heat loads and internal temperatures - Part 1: Generic calculation procedures (ISO 52017-1:2017)

EN ISO 52018-1:2017

CEN/TC 89

Energieeffizienz von Gebäuden - Indikatoren für EPB-Teil Anforderungen im Hinblick auf die Wärmeenergiebilanz und Funktionen der Bausubstanz - Teil 1: Überblick über die Möglichkeiten (ISO 52018-1:2017)

Performance énergétique des bâtiments - Indicateurs pour des exigences PEB partielles liées aux caractéristiques du bilan énergétique thermique et du bâti - Partie 1: Aperçu des options (ISO 52018-1:2017)

Energy performance of buildings - Indicators for partial EPB requirements related to thermal energy balance and fabric features - Part 1: Overview of options (ISO 52018-1:2017)

EN ISO 52022-1:2017

CEN/TC 89

Energieeffizienz von Gebäuden - Wärmetechnische, solare und tageslichtbezogene Eigenschaften von Bauteilen und Bauelementen - Teil 1: Vereinfachtes Berechnungsverfahren zur Ermittlung der solaren und tageslichtbezogenen Eigenschaften von Sonnenschutz in Kombination mit Verglasungen (ISO 52022-1:2017)

Performance énergétique des bâtiments - Propriétés thermiques, solaires et lumineuses des composants et éléments du bâtiment - Partie 1: Méthode de calcul simplifiée des caractéristiques solaires et lumineuses pour les dispositifs de protection solaire combinés à des vitrages (ISO 52022-1:2017)

Energy performance of buildings - Thermal, solar and daylight properties of building components and elements - Part 1: Simplified calculation method of the solar and daylight characteristics for solar protection devices combined with glazing (ISO 52022-1:2017)

EN ISO 52022-3:2017

CEN/TC 89

Energieeffizienz von Gebäuden - Wärmetechnische, solare und tageslichttechnische Eigenschaften von Bauteilen und Bauelementen - Teil 3: Detailliertes Berechnungsverfahren zur Ermittlung der solaren und lichttechnischen Eigenschaften von Sonnenschutz in Kombination mit Verglasungen (ISO 52022-3:2017)

Performance énergétique des bâtiments - Propriétés thermiques, solaires et lumineuses des composants et éléments du bâtiment - Partie 3: Méthode de calcul détaillée des caractéristiques solaires et en lumière du jour pour les dispositifs de protection solaire combinés à des vitrages (ISO 52022-3:2017)

Energy performance of buildings - Thermal, solar and daylight properties of building components and elements - Part 3: Detailed calculation method of the solar and daylight characteristics for solar protection devices combined with glazing (ISO 52022-3:2017)

ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES

EN 55016-1-4:2010/A2:2017

CLC/TC 210

Anforderungen an Geräte und Einrichtungen sowie Festlegung der Verfahren zur Messung der hochfrequenten Störaussendung (Funkstörungen) und Störfestigkeit - Teil 1-4: Geräte und Einrichtungen zur Messung der hochfrequenten Störaussendung (Funkstörungen) und Störfestigkeit - Antennen und Messplätze für Messungen der gestrahlten Störaussendung
Spécifications des méthodes et des appareils de mesure des perturbations radioélectriques et de l'immunité aux perturbations radioélectriques - Partie 1-4: Appareils de mesure des perturbations radioélectriques et de l'immunité aux perturbations radioélectriques - Antennes et emplacements d'essai pour les mesures des perturbations rayonnées
Specification for radio disturbance and immunity measuring apparatus and methods - Part 1-4: Radio disturbance and immunity measuring apparatus - Antennas and test sites for radiated disturbance measurements

EN 60034-12:2017

CLC/TC 2

Drehende elektrische Maschinen - Teil 12: Anlaufverhalten von Drehstrommotoren mit Käfigläufer ausgenommen polumschaltbare Motoren
Machines électriques tournantes - Partie 12: Caractéristiques de démarrage des moteurs triphasés à induction à cage à une seule vitesse
Rotating electrical machines - Part 12: Starting performance of single-speed three-phase cage induction motors

EN 60034-18-42:2017

CLC/TC 2

Drehende elektrische Maschinen - Teil 18-42: Teilentladungsresistente Isoliersysteme (Typ II) von drehenden elektrischen Maschinen, die von Spannungsumrichtern gespeist werden - Qualifizierungsprüfungen
Machines électriques tournantes - Partie 18-42: Systèmes d'isolation électrique résistants aux décharges partielles (Type II) utilisés dans des machines électriques tournantes alimentées par convertisseurs de tension - Essais de qualification
Rotating electrical machines - Part 18-42: Partial discharge resistant electrical insulation systems (Type II) used in rotating electrical machines fed from voltage converters - Qualification tests

EN 60068-2-18:2017

CLC/SR 104

Umweltprüfungen - Teil 2-18: Prüfungen, Prüfung R und Leitfaden: Wasser
Essais d'environnement - Partie 2-18: Essais - Essai R et guide: Eau
Environmental testing - Part 2-18: Tests - Tests R and guidance: Water

EN 60664-3:2017

CLC/SR 109

Isolationskoordination für elektrische Betriebsmittel in Niederspannungsanlagen - Teil 3: Anwendung von Beschichtungen, Eingießen oder Vergießen zum Schutz gegen Verschmutzung
Coordination de l'isolement des matériels dans les systèmes (réseaux) à basse tension - Partie 3: Utilisation de revêtement, d'empotage ou de moulage pour la protection contre la pollution
Insulation coordination for equipment within low-voltage systems - Part 3: Use of coating, potting or moulding for protection against pollution

EN 60695-11-5:2017

CLC/SR 89

Prüfungen zur Beurteilung der Brandgefahr - Teil 11-5: Prüfungen - Prüfverfahren mit der Nadelflamme - Versuchsaufbau, Vorkehrungen zur Bestätigungsprüfung und Leitfaden
Essais relatifs aux risques du feu - Partie 11-5: Flammes d'essai - Méthode d'essai au brûleur-aiguille - Appareillage, dispositif d'essai de vérification et lignes directrices
Fire hazard testing - Part 11-5: Test flames - Needle-flame test method - Apparatus, confirmatory test arrangement and guidance

EN 60749-3:2017

CLC/SR 47

Halbleiterbauelemente - Mechanische und klimatische Prüfverfahren - Teil 3: Äußere Sichtprüfung
Dispositifs à semiconducteurs - Méthodes d'essais mécaniques et climatiques - Partie 3: Examen visuel externe
Semiconductor devices - Mechanical and climatic test methods - Part 3: External visual examination

ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES

EN 60749-4:2017**CLC/SR 47**

Halbleiterbauelemente - Mechanische und klimatische Prüfverfahren - Teil 4: Feuchte Wärme, konstant, Prüfung mit hochbeschleunigter Wirkung (HAST)

Dispositifs à semiconducteurs - Méthodes d'essais mécaniques et climatiques - Partie 4: Essai continu fortement accéléré de contrainte de chaleur humide (HAST)

Semiconductor devices - Mechanical and climatic test methods - Part 4: Damp heat, steady state, highly accelerated stress test (HAST)

EN 60749-6:2017**CLC/SR 47**

Halbleiterbauelemente - Mechanische und klimatische Prüfverfahren - Teil 6: Lagerung bei hoher Temperatur

Dispositifs à semiconducteurs - Méthodes d'essais mécaniques et climatiques - Partie 6: Stockage à haute température

Semiconductor devices - Mechanical and climatic test methods - Part 6: Storage at high temperature

EN 60749-9:2017**CLC/SR 47**

Halbleiterbauelemente - Mechanische und klimatische Prüfverfahren - Teil 9: Beständigkeit der Kennzeichnung

Dispositifs à semiconducteurs - Méthodes d'essais mécaniques et climatiques - Partie 9: Permanence du marquage

Semiconductor devices - Mechanical and climatic test methods - Part 9: Permanence of marking

EN 60749-28:2017**CLC/SR 47**

Halbleiterbauelemente - Mechanische und klimatische Prüfverfahren - Teil 28: Prüfung der Empfindlichkeit gegen elektrostatische Entladungen (ESD) - Charged Device Model (CDM) - Device Level

Dispositifs à semiconducteurs - Méthodes d'essai mécaniques et climatiques - Partie 28: Essai de sensibilité aux décharges électrostatiques (DES) - Modèle de dispositif chargé par contact direct (DC-CDM)

Semiconductor devices - Mechanical and climatic test methods - Part 28: Electrostatic discharge (ESD) sensitivity testing - Charged device model (CDM) - device level

EN 61000-4-39:2017**CLC/TC 210**

Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) - Teil 4-39: Prüf- und Messverfahren - Gestrahlte Felder im Nahbereich - Prüfung der Störfestigkeit

Compatibilité électromagnétique (CEM) - Partie 4-39: Techniques d'essai et de mesure - Champs rayonnés à proximité - Essai d'immunité

Electromagnetic Compatibility (EMC) - Part 4-39: Testing and measurement techniques - Radiated fields in close proximity - Immunity test

EN 61169-11:2017**CLC/SR 46F**

Hochfrequenz-Steckverbinder - Teil 11: Rahmenspezifikation für koaxiale HF-Steckverbinder mit 9,5 mm Innendurchmesser des Außenleiters und Schraubverriegelung - Wellenwiderstand 50 Ω (Typ 4.1-9.5)

Connecteurs pour fréquences radioélectriques - Partie 11: Spécification intermédiaire relative aux connecteurs coaxiaux pour fréquences radioélectriques avec diamètre intérieur du conducteur extérieur de 9,5 mm à couplage fileté - Impédance caractéristique 50 Ω (type 4,1-9,5)

Radio-frequency connectors - Part 11: Sectional specification for RF coaxial connectors with inner diameter of outer conductor 9,5 mm with threaded coupling - Characteristic impedance 50 Ω (type 4,1-9,5)

EN 61188-7:2017**CLC/SR 91**

Leiterplatten und Flachbaugruppen - Konstruktion und Anwendung - Teil 7: Nullorientierung elektronischer Bauelemente für CAD-Bibliotheksaufbau

Cartes imprimées et cartes imprimées équipées - Conception et utilisation - Partie 7: Orientation nulle des composants électroniques pour l'élaboration de la bibliothèque CAO

Printed boards and printed board assemblies - Design and use - Part 7: Electronic component zero orientation for CAD library construction

ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES

EN 61300-2-55:2017

CLC/TC 86BXA

Lichtwellenleiter Verbindungselemente und passive Bauteile - Grundlegende Prüf- und Messverfahren - Teil 2-55: Prüfungen - Stabilität der Befestigung eines montierten Adapters
Dispositifs d'interconnexion et composants passifs fibroniques - Procédures fondamentales d'essais et de mesures - Partie 2-55: Essais - Résistance du raccord monté
Fibre optic interconnecting devices and passive components - Basic test and measurement procedures - Part 2-55: Tests - Strength of mounted adaptor

EN 61800-9-1:2017

CLC/TC 22X

Drehzahlveränderbare elektrische Antriebe - Teil 9-1: Energieeffizienz für Antriebssysteme, Motorstarter, Leistungselektronik und deren angetriebene Einrichtungen - Allgemeine Anforderungen für die Erstellung von Normen zur Energieeffizienz von Ausrüstungen mit Elektroantrieb nach dem erweiterten Produktansatz (EPA) und semi-analytischen Modellen (SAM)
Entraînements électriques de puissance à vitesse variable - Partie 9-1: Écoconception des entraînements électriques de puissance, des démarreurs de moteurs, de l'électronique de puissance et de leurs applications entraînées - Exigences générales pour définir les normes d'efficacité énergétique d'un équipement entraîné via l'approche produit étendu (EPA) et le modèle semi-analytique (SAM)
Adjustable speed electrical power drive systems - Part 9-1: Ecodesign for power drive systems, motor starters, power electronics and their driven applications - General requirements for setting energy efficiency standards for power driven equipment using the extended product approach (EPA) and semi analytic model (SAM)

EN 61800-9-2:2017

CLC/TC 22X

Drehzahlveränderbare elektrische Antriebe - Teil 9-2: Ökodesign für Antriebssysteme, Motorstarter, Leistungselektronik und deren angetriebene Einrichtungen - Indikatoren für die Energieeffizienz von Antriebssystemen und Motorstartern
Entraînements électriques de puissance à vitesse variable - Partie 9-2: Écoconception des entraînements électriques de puissance, des démarreurs de moteurs, de l'électronique de puissance et de leurs applications entraînées - Indicateurs d'efficacité énergétique pour les entraînements électriques de puissance et les démarreurs de moteurs
Adjustable speed electrical power drive systems - Part 9-2: Ecodesign for power drive systems, motor starters, power electronics and their driven applications - Energy efficiency indicators for power drive systems and motor starters

EN 61951-2:2017

CLC/TC 21X

Akkumulatoren und Batterien mit alkalischem oder anderen nichtsäurehaltigen Elektrolyten - Tragbare wiederaufladbare gasdichte Einzelzellen - Teil 2: Nickel-Metallhydrid
Accumulateurs alcalins et autres accumulateurs à électrolyte non acide - Accumulateurs étanches pour applications portables - Partie 2: Nickel-métal hydrure
Secondary cells and batteries containing alkaline or other non acid electrolytes - Secondary sealed cells and batteries for portable applications - Part 2: Nickel-metal hydride

EN 62056-7-3:2017

CLC/TC 13

Datenkommunikation der elektrischen Energiemessung - DLMS/COSEM - Teil 7-3: Kommunikationsprofile für drahtgebundenen und funkbasierten M-Bus für lokale und Areal-Netze
Échange des données de comptage de l'électricité - La suite DLMS/COSEM - Partie 7-3: Profils de communication M-Bus filaires et sans fil pour les réseaux locaux et de voisinage
Electricity metering data exchange - The DLMS/COSEM suite - Part 7-3: Wired and wireless M-Bus communication profiles for local and neighbourhood networks

ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES

EN 62056-8-6:2017:

CLC/TC 13

Datenkommunikation der elektrischen Energiemessung - DLMS/COSEM - Teil 8-6: Schnelles PLC-ISO/IEC-12139-1-Profil für Areal-Netze

Échange des données de comptage de l'électricité - La suite DLMS/COSEM - Partie 8-6: Profil CPL ISO/IEC 12139-1 à grande vitesse pour les réseaux de voisinage

Electricity metering data exchange - The DLMS/COSEM suite - Part 8-6: High speed PLC ISO/IEC 12139-1 profile for neighbourhood networks

EN 62127-2:2007/A2:2017

CLC/SR 87

Ultraschall - Hydrophone - Teil 2: Kalibrierung für Ultraschallfelder bis zu 40 MHz

Ultrasons - Hydrophones - Partie 2: Etalonnage des champs ultrasoniques jusqu'à 40 Mhz

Ultrasonics - Hydrophones - Part 2: Calibration for ultrasonic fields up to 40 MHz

EN 62282-4-102:2017

CLC/SR 105

Brennstoffzellen-Technologien - Teil 4-102: Antriebe mit Brennstoffzellen-Energiesystemen für elektrisch betriebene Flurförderfahrzeuge - Leistungskennwertprüfverfahren

Technologies des piles à combustible - Partie 4-102: Systèmes à piles à combustible pour chariots de manutention électriques - Méthodes d'essai des performances

Fuel cell technologies - Part 4-102: Fuel cell power systems for industrial electric trucks - Performance test methods

EN 62321-7-2:2017

CLC/TC 111X

Verfahren zur Bestimmung von bestimmten Substanzen in Produkten der Elektrotechnik - Teil 7-2: Bestimmung von sechswertigem Chrom (Cr(VI)) in Polymeren und Elektronik durch kolorimetrische Verfahren

Détermination de certaines substances dans les produits électrotechniques - Partie 7-2: Chrome hexavalent -

Détermination du chrome hexavalent (Cr(VI)) dans les polymères et les produits électroniques par méthode colorimétrique

Determination of certain substances in electrotechnical products - Part 7-2: Hexavalent chromium - Determination of hexavalent chromium (Cr(VI)) in polymers and electronics by the colorimetric method

EN 62321-8:2017

CLC/TC 111X

Verfahren zur Bestimmung von bestimmten Substanzen in Produkten der Elektrotechnik - Teil 8: Phthalate in Polymeren mit Pyrolyse-Gaschromatographie-Massenspektrometrie (Py-GC-MS), Ionen-Anlagerungs-Massenspektrometrie (IAMS), Gaschromatographie-Massenspektrometrie (GC-MS) und Flüssigchromatographie-Massenspektrometrie (LC-MS)

Détermination de certaines substances dans les produits électrotechniques - Partie 8: Analyse des phtalates dans les polymères par chromatographie en phase gazeuse-spectrométrie de masse (GC-MS), chromatographie en phase gazeuse-spectrométrie de masse par pyrolyse/thermodésorption (Py/TD-GC-MS)

Determination of certain substances in electrotechnical products - Part 8: Phthalates in polymers by gas chromatography-mass spectrometry (GC-MS), gas chromatography-mass spectrometry using a pyrolyzer/thermal desorption accessory (Py/TD-GC-MS)

EN 62561-1:2017

CLC/TC 81X

Blitzschutzsystembauteile (LPSC) - Teil 1: Anforderungen an Verbindungsbauteile

Composants des systèmes de protection contre la foudre (CSPF) - Partie 1: Exigences pour les composants de connexion

Lightning Protection System Components (LPSC) - Part 1: Requirements for connection components

EN 62580-1:2016/A11:2017

CLC/TC 9X

Elektronische Betriebsmittel für Bahnen - Bordinterne Multimedia- und Telematik-Untersysteme für Bahnanwendungen - Teil 1: Allgemeine Architektur

Matériel électronique ferroviaire - Sous-systèmes ferroviaires multimédias et télématiques embarqués - Partie 1: Architecture générale

Electronic railway equipment - On-board multimedia and telematic subsystems for railways - Part 1: General architecture

ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES

EN 62612:2013/A1:2017

CLC/TC 34A

LED-Lampen mit eingebautem Vorschaltgerät für Allgemeinbeleuchtung mit Versorgungsspannungen > 50 V - Anforderungen an die Arbeitsweise

Lampes à LED autoballastées pour l'éclairage général avec des tensions d'alimentation > 50 V - Exigences de performances

Self-ballasted LED lamps for general lighting services with supply voltages > 50 V - Performance requirements

EN 62612:2013/A11:2017

CLC/TC 34A

LED-Lampen mit eingebautem Vorschaltgerät für Allgemeinbeleuchtung mit Versorgungsspannungen > 50 V - Anforderungen an die Arbeitsweise

Lampes à LED autoballastées pour l'éclairage général avec des tensions d'alimentation > 50 V - Exigences de performances

Self-ballasted LED lamps for general lighting services with supply voltages > 50 V - Performance requirements

EN 62680-3-1:2017

CLC/TC 100X

Schnittstellen des Universellen Seriellen Busses für Daten und Energie - Teil 3-1: Festlegung Universeller Serieller Bus 3.1

Interfaces de bus universel en série pour les données et l'alimentation électrique - Partie 3-1: Spécification du bus universel en série 3.1

Universal Serial Bus interfaces for data and power - Part 3-1: Universal Serial Bus 3.1 Specification

EN 62717:2017

CLC/TC 34A

LED-Module für die Allgemeinbeleuchtung - Anforderungen an die Arbeitsweise

Modules de LED pour éclairage général - Exigences de performance

LED modules for general lighting - Performance requirements

EN 62841-2-10:2017

CLC/TC 116

Electric motor-operated hand-held tools, transportable tools and lawn and garden machinery - Safety - Part 2-10: Particular requirements for hand-held mixers

EN 62841-3-13:2017

CLC/TC 116

Elektrische motorbetriebene handgeführte Werkzeuge, transportable Werkzeuge und Rasen- und Gartenmaschinen - Sicherheit - Teil 3-13: Besondere Anforderungen für transportable Bohrmaschinen

Outils électroportatifs à moteur, outils portables et machines pour jardins et pelouses - Sécurité - Partie 3-13:

Exigences particulières pour les perceuses transportables

Electric motor-operated hand-held tools, transportable tools and lawn and garden machinery - Safety - Part 3-13:

Particular requirements for transportable drills

EN 62931:2017

CLC/TC 34A

Zweiseitig gesockelte LED-Lampen mit Passungssystem GX16t-5 - Sicherheitsanforderungen

Lampe à led tubulaire munie d'un culot GX16t-5 - Spécifications de sécurité

GX16t-5 capped tubular led lamp - Safety specifications

EN 62943:2017

CLC/TC 100X

Signalsystem mit sichtbarem Licht für Multimedia-Anwendungen

Système de balise de lumière visible pour applications multimédias

Visible light beacon system for multimedia applications



Die Welt braucht Normen.

STANDARDIZATION
SERVICES
SHOP

Schweizerische
Normen-Vereinigung (SNV)
Bürglistrasse 29
CH-8400 Winterthur

T +41 (0)52 224 54 54
F +41 (0)52 224 54 82
www.snv.ch
shop@snv.ch

ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES

EN 62944:2017

CLC/TC 100X

Barrierefreiheit des digitalen Fernsehens - Funktionale Festlegungen

Systèmes et équipements audio, vidéo et multimédia - Accessibilité à la télévision numérique - Spécifications fonctionnelles

Audio, video and multimedia systems and equipment - Digital television accessibility - Functional specifications

EN 62949:2017

CLC/TC 108X

Besondere Sicherheitsanforderungen an Geräte zum Anschluss an Kommunikationsnetze mit paarweise angeordneten Leitern

Exigences de sécurité spécifiques pour les équipements destinés à être connectés aux réseaux d'information et de communication

Particular safety requirements for equipment to be connected to information and communication networks

EN ISO 80601-2-56:2017

CEN/TC 205

Medizinische elektrische Geräte - Teil 2-56: Besondere Festlegungen für die Sicherheit einschließlich der wesentlichen Leistungsmerkmale von medizinischen Thermometern zum Messen der Körpertemperatur (ISO 80601-2-56:2017)

Appareils électromédicaux - Partie 2-56: Exigences particulières relatives à la sécurité fondamentale et aux performances essentielles des thermomètres médicaux pour mesurer la température de corps (ISO 80601-2-56:2017)

Medical electrical equipment - Part 2-56: Particular requirements for basic safety and essential performance of clinical thermometers for body temperature measurement (ISO 80601-2-56:2017)



Schweizerischer Verband der Telekommunikation
Association Suisse des Télécommunications
Swiss Telecommunications Association

Laupenstrasse 18a
Postfach 7923
CH-3001 Bern

T +41 (0)31 560 66 66
F +41 (0)31 380 66 67
www.asut.ch
office@asut.ch

asut ist NSO (National Standards Organisation)

asut als Schweizerischer Verband der Telekommunikation führt für die Schweiz die Vernehmlassungen und Abstimmungen über neue / geänderte Normen der Telekommunikation durch. Diese werden durch das ETSI (European Telecommunications Standards Institute - www.etsi.org) erarbeitet und in der Schweiz unverändert zur Stellungnahme unterbreitet resp. in Kraft gesetzt.

Öffentliche Sitzungen zum Normenwesen Telekommunikation finden in der Regel alle 2 Monate statt. Details entnehmen Sie bitte der asut-Homepage unter www.asut.ch (Organisation - Fachkommissionen - Normen).

Sämtliche interessierten Kreise werden von asut per E-Mail in der Regel wöchentlich über neue Vernehmlassungen oder Abstimmungen orientiert. Interessenten melden sich bitte bei info@asut.ch. Eine anderweitige detaillierte Publikation findet nicht statt.

Für den professionellen Umgang mit ETSI-Standards ist die Normensammlung auf Datenträger zu empfehlen (DVD). Diese wird viermal jährlich neu aufgelegt. Die DVD kann zu Vorzugskonditionen bei asut bezogen werden, wo auch generell Auskünfte zum Normenwesen Telekommunikation erteilt werden.

Das Jahresvolumen an ETSI-Dokumenten beträgt ca. 2'500.

Published Standards (PU)

Mit der Veröffentlichung der Titel sämtlicher neuer oder geänderter Telecom-Standards auf der asut-Homepage erhalten diese Dokumente den Status einer Schweizer Norm. asut bestätigt die Veröffentlichung gegenüber dem ETSI.

Public Enquiry (PE)

Harmonisierte Telecom-Standards (EN 3xx xxx) werden in einem ersten Schritt zur Stellungnahme unterbreitet.

Die Frist beträgt 120 Tage. asut sammelt für die Schweiz alle Kommentare und leitet diese via Internet direkt an das ETSI-EDV-System (Passwort-geschützt) weiter. Abhängig von den eingegangenen Kommentaren werden Dokumente eventuell überarbeitet und anschliessend der Abstimmung (VO) unterbreitet.

Vote (VO)

Wie unter 'PE' beschrieben werden Standards der Abstimmung unterbreitet. Die Vernehmlassungsfrist beträgt 60 Tage. asut sammelt die Stellungnahmen der interessierten Unternehmen und Stellen und legt gemeinsam mit diesen die nationale Position fest. Das erforderliche qualifizierte Mehr für die Akzeptierung als Standard beträgt beim ETSI 71 %.

One Step Approval (OP)

Nicht-harmonisierte Standards können in einem einstufigen Verfahren zur Genehmigung unterbreitet werden. Kommentare und gleichzeitig das Resultat der internen Abstimmung (nationale Position) werden durch asut an das ETSI übermittelt.

Withdrawal Vote (WV)

Bedingt durch den technologischen Wandel können früher erlassene Standards überflüssig werden. Diese werden zum Rückzug der Abstimmung unterbreitet.

Member Vote (MV)

ETSI-Standards (ES 3xx xxx) werden den ETSI-Mitgliedern zur Stellungnahme und Abstimmung unterbreitet. asut verbreitet die Informationen an alle interessierten Schweizer Unternehmen, welche nicht ETSI-Mitglied sind, und stimmt für diese gesamthaft ab.

Member Withdrawal Vote (MW)

Identischer Prozess wie unter WV beschrieben.



Schweizerischer Verband der Telekommunikation
Association Suisse des Télécommunications
Swiss Telecommunications Association

Laupenstrasse 18a
Postfach 7923
CH-3001 Bern

T +41 (0)31 560 66 66
F +41 (0)31 380 66 67
www.asut.ch
office@asut.ch

asut est NSO (National Standards Organisation)

En tant qu'Association Suisse des Télécommunications, asut est mandatée par la Confédération pour mettre à l'enquête en Suisse les nouvelles normes et leurs modifications et pour organiser les votes correspondants. Ces normes sont élaborées par l'ETSI (European Telecommunications Standards Institute - www.etsi.org), mises à l'enquête en Suisse et entrent ensuite en vigueur.

Des réunions publiques seront 5 à 6 fois par an. Veuillez consulter les détails sous www.asut.ch (Organisation - Groupes spécialisées - normes).

Tous les intéressés sont informés hebdomadairement par e-mail sur les nouvelles mises à l'enquête ou les votes. Ils peuvent prendre contact sous info@asut.ch. Il n'est fait aucune autre publication.

Pour une utilisation professionnelle des normes ETSI, le support de données DVD est recommandé. Celui-ci est mis à jour quatre fois par an. Le support DVD est disponible à des conditions préférentielles chez asut qui fournit également des informations générales sur les normes de télécommunications.

Environ 2'500 documents sont édités annuellement par l'ETSI.

Published Standards (PU)

Après la publication des titres de toutes les normes de télécommunications nouvelles ou modifiées sur le site internet de asut, ont l'état des normes suisses. asut confirme la publication vis-à-vis de l'ETSI.

Public Enquiry (PE)

Dans un premier temps, les normes de télécommunications harmonisées (EN 3xx xxx) sont soumises pour avis. Actuellement le délai de réponse est 120 jours. asut collecte tous les commentaires de la Suisse et les transmet directement par internet au système de données de l'ETSI, la protection par mot de passe étant assurée. Dépendant des commentaires reçus les documents seraient éventuellement modifiés et enfin présenter pour la vote.

Vote (VO)

Comme indiqué sous 'PE', les normes sont soumises au vote. Le délai de réponse est 60 jours. Asut collecte les positions des entreprises et propose en collaboration avec toutes les personnes intéressées la position nationale Suisse. La majorité relative est de 71 %.

Withdrawal Vote (WV)

En raison de l'évolution technologique, d'anciennes normes peuvent devenir superflues. Leur retrait est alors décidé par vote.

One Step Approval (OP)

Des normes non harmonisées peuvent être soumises à la ratification par procédure unique. Les commentaires ainsi que les votes sont transmis simultanément par asut à l'ETSI.

Member Vote (MV)

Les normes ETSI (ES 3xx xxx) sont soumises aux membres ETSI pour avis et vote. asut informe toutes les entreprises suisses intéressées qui ne sont pas membres de l'ETSI et prend position globalement pour ces dernières.

Member Withdrawal Vote (MW)

Comme décrit sous WV.

ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

Im Hinblick auf die spätere Übernahme in das Normenwerk von Electrosuisse wurden folgende Entwürfe bereits im Bulletin SEV/VSE, unter Angabe eines Einsprachetermins, zur Kritik vorgelegt.
Die ausgeschriebenen Entwürfe können gegen Kostenbeteiligung bezogen werden beim Sekretariat des CES, Electrosuisse, Luppenstrasse 1-3, CH-8320 Fehraltorf.

En vue d'une reprise ultérieure dans le répertoire des normes d'Electrosuisse, les projets suivants ont déjà été mis à l'enquête, en indiquant un délai d'objection, dans le Bulletin SEV/ASE.
Les projets mis à l'enquête peuvent être obtenus, contre participation aux frais, auprès du Secrétariat du CES, Electrosuisse, Luppenstrasse 1-3, CH-8320 Fehraltorf.

CES/TK 9 Elektrische und elektronische Anwendungen für Bahnen / Applications électriques et électroniques dans le domaine ferroviaire

PREN 50238-1:2017

CLC/TC 9X

Bahnanwendungen - Kompatibilität zwischen Fahrzeugen und Gleisfreimeldesystemen - Teil 1: Allgemein
Applications ferroviaires - Compatibilité entre matériel roulant et systèmes de détection de train - Partie 1 : Généralités
Railway applications - Compatibility between rolling stock and train detection systems - Part 1: General

CES/TK 29 Elektroakustik / Electroacoustique

EN 62489-1:2010/PRA2:2017 [29/955/CDV]

IEC/TC 29

Amendement 2 - Electroacoustique - Systèmes de boucles d'induction audiofréquences pour améliorer l'audition - Partie 1: Méthodes de mesure et de spécification des performances des composants de systèmes
Amendment 2 - Electroacoustics - Audio-frequency induction loop systems for assisted hearing - Part 1: Methods of measuring and specifying the performance of system components

CES/TK 34 Leuchten und Zubehör / Luminaires et équipements associés

EN 62442-1:2011/PRA1:2017 [34C/1335A/CDV]

IEC/TC 34/SC 34C

Performance énergétique des appareillages de lampes - Partie 1: Appareillages des lampes à fluorescence - Méthode de mesure pour la détermination de la puissance d'entrée totale des circuits d'appareillage et du rendement des appareillages
Energy performance of lamp controlgear - Part 1: Controlgear for fluorescent lamps - Method of measurement to determine the total input power of controlgear circuits and the efficiency of the controlgear

EN 62442-2:2014/PRA1:2017 [34C/1336A/CDV]

IEC/TC 34/SC 34C

Performance énergétique des appareillages de lampes - Partie 2: Appareillages des lampes à décharge à haute intensité (à l'exclusion des lampes à fluorescence) - Méthode de mesure pour la détermination du rendement des appareillages
Energy performance of lamp controlgear - Part 2: Controlgear for high intensity discharge lamps (excluding fluorescent lamps) - Method of measurement to determine the efficiency of the controlgear

ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

CES/TK 40 Kondensatoren und Widerstände für elektronische Anlagen / Condensateurs et résistances pour équipements électroniques

PREN 60384-26:2017 [40/2536/CDV]

IEC/TC 40

Fixed capacitors for use in electronic equipment - Part 26: Sectional specification - Fixed aluminium electrolytic capacitors with conductive polymer solid electrolyte

CES/TK 47 Halbleiterbauelemente / Dispositifs à semiconducteurs

PREN 62435-4:2017 [47/2395/CDV]

IEC/TC 47

Composants électroniques - Stockage de longue durée des dispositifs électroniques à semiconducteurs - Partie 1: Généralités

Electronic components - Long-term storage of electronic semiconductor devices - Part 4: Storage

CES/TK 57 Netzleittechnik und zugehörige Kommunikationstechnik / Gestion des systèmes de puissance et échanges d'informations associés

PREN 61970-456:2017 [57/1881/CDV]

IEC/TC 57

Interface de programmation d'application pour système de gestion d'énergie (EMS-API) ? Partie 456: Profils d'état de réseaux électriques résolus

Energy management system application program interface (EMS-API) - Part 456: Solved power system state profiles

CES/TK 61 Sicherheit elektrischer Haushaltapparate / Sécurité des appareils électrodomestiques

EN 60335-2-11:2010/FPRA2:2017

CLC/TC 61

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-11: Besondere Anforderungen für Trommeltrockner

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-11: Règles particulières pour les sèche-linge à tambour

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-11: Particular requirements for tumble dryers

EN 60335-2-27:2013/FPRA2:2017

CLC/TC 61

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-27: Besondere Anforderungen für Hautbestrahlungsgeräte mit Ultraviolett- und Infrarotstrahlung

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-27: Règles particulières pour les appareils d'exposition de la peau aux rayonnements ultraviolets et infrarouges

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-27: Particular requirements for appliances for skin exposure to optical radiation

EN 60335-2-109:2010/FPRA1:2017

CLC/TC 61

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-109: Besondere Anforderungen für Geräte zur Wasserbehandlung durch UV-Strahlung

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-109: Règles particulières pour les appareils de traitement de l'eau par rayonnements ultraviolets

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-109: Particular requirements for UV radiation water treatment appliances

ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

CES/TK 64 Elektrische Installationen und Schutz gegen elektrischen Schlag / Installations électriques et protection contre les chocs électriques

PRHD 60364-5-56:2017 [64/2208/CDV]

IEC/TC 64

Installations électriques basse tension - Partie 5-56: Choix et mise en œuvre des matériels électriques - Installations de sécurité

Low-voltage electrical installations - Part 5-56: Selection and erection of electrical equipment - Safety services

CES/TK 66 Sicherheitsanforderungen an elektrische Mess-, Steuer-, Regel- und Laborgeräte / Sécurité des appareils de mesure de commande et de laboratoire

PREN 61010-2-091:2017 [66/634/CDV]

IEC/TC 66

Règles de sécurité pour appareils électriques de mesurage, de régulation et de laboratoire - Partie 2-091: Exigences particulières pour les équipements à rayons X montés en armoire

Safety requirements for electrical equipment for measurement, control and laboratory use - Part 2-091: Particular requirements for cabinet X-ray systems.

CES/TK 72 Automatische elektrische Regel- und Steuergeräte / Commandes électriques automatiques

PREN 60730-2-8:2017 [72/1077/CDV]

IEC/TC 72

Dispositifs de commande électrique automatiques à usage domestique et analogue - Partie 2-8: Règles particulières pour les électrovannes hydrauliques, y compris les prescriptions mécaniques

Automatic electrical controls for household and similar use - Part 2-8: Particular requirements for electrically operated water valves, including mechanical requirements

CES/TK 79 Alarm- und elektronische Sicherheitsysteme / Systèmes d'alarme et de sécurité électroniques

PREN 50131-4

CLC/TC 79

Alarmanlagen - Einbruch- und Überfallmeldeanlagen - Teil 4: Signalgeber

Systèmes d'alarme - Systèmes d'alarme contre l'intrusion et les hold-up - Partie 4: Dispositifs d'avertissement

Alarm systems - Intrusion and hold-up systems - Part 4: Warning devices

CES/TK 86 Faseroptik / Fibres optiques

PREN 61290-4-4:2017 [86C/1455/CDV]

IEC/TC 86/SC 86C

Future 61290-4-4: Amplificateurs optiques - Méthodes d'essai - Partie 4-4: Paramètres de gain transitoire ?

Amplificateurs optiques monocanaux avec commande de gain

Future 61290-4-4: Optical amplifiers - Test methods - Part 4-4: Gain transient parameters ? Single channel optical amplifiers with gain control

PREN 61291-1:2017 [86C/1460/CDV]

IEC/TC 86/SC 86C

Amplificateurs optiques - Partie 1: Spécification générique

Optical amplifiers - Part 1: Generic specification

PREN 61757-1:2017 [86C/1461/CDV]

IEC/TC 86/SC 86C

Capteurs à fibres optiques - Partie 1: Spécification générique

Fibre optic sensors - Part 1: Generic specification

ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

PREN 62343-3-4:2017 [86C/1459/CDV]

IEC/TC 86/SC 86C

Dynamic modules - Part 3-4: Performance specification templates - Multicast optical switches

PREN 63032:2017 [86B/4080/CDV]

IEC/TC 86/SC 86B

Fibre optic interconnecting devices and passive components - Fibre optic tuneable bandpass filters - Generic specification

CES/TK 116 Sicherheit motorbetriebener Elektrowerkzeuge / Sécurité des outils à moteur

EN 62841-3-1:2014/PRAA:2017

CLC/TC 116

Elektrische motorbetriebene handgeführte Werkzeuge, transportable Werkzeuge und Rasen- und Gartenmaschinen - Sicherheit - Teil 3-1: Besondere Anforderungen für transportable Tischkreissägen (IEC 62841-3-1:2014, modifiziert)
Outils électroportatifs à moteur, outils transportables et machines pour jardins et pelouses - Sécurité - Partie 3-1: Exigences particulières pour les scies circulaires à table transportables (IEC 62841-3-1:2014, modifiée)
Electric motor-operated hand-held tools, transportable tools and lawn and garden machinery - Safety - Part 3-1: Particular requirements for transportable table saws (IEC 62841-3-1:2014, modified)

EN 62841-3-6:2014/PRAA:2017

CLC/TC 116

Elektrische motorbetriebene handgeführte Werkzeuge, transportable Werkzeuge und Rasen- und Gartenmaschinen - Sicherheit - Teil 3-6: Besondere Anforderungen für transportable Diamantbohrmaschinen mit Flüssigkeitssystem
Outils électroportatifs à moteur, outils portables et machines pour jardins et pelouses - Sécurité - Partie 3-6: Exigences particulières pour les forets diamantés transportables avec système liquide
Electric Motor-Operated Hand-Held Tools, Transportable Tools and Lawn and Garden Machinery - Safety - Part 3-6: Particular requirements for transportable diamond drills with liquid system

EN 62841-3-9:2015/PRAA:2017

CLC/TC 116

Elektrische motorbetriebene handgeführte Werkzeuge, transportable Werkzeuge und Rasen- und Gartenmaschinen - Sicherheit - Teil 3-9: Besondere Anforderungen für transportable Gehrungssägen
Outils électroportatifs à moteur, outils portables et machines pour jardins et pelouses - Sécurité - Partie 3-9: Exigences particulières pour les scies à onglets transportables
Electric motor-operated hand-held tools, transportable tools and lawn and garden machinery - Safety - Part 3-9: Particular requirements for transportable mitre saws

EN 62841-3-10:2015/PRAA:2017

CLC/TC 116

Elektrische motorbetriebene handgeführte Werkzeuge, transportable Werkzeuge und Rasen- und Gartenmaschinen - Sicherheit - Teil 3-10: Besondere Anforderungen für transportable Trennschleifmaschinen
Outils électroportatifs à moteur, outils portables et machines pour jardins et pelouses - Sécurité - Partie 3-10: Exigences particulières pour les scies à onglets transportables
Electric motor-operated hand-held tools, transportable tools and lawn and garden machinery - Safety - Part 3-10: Particular requirements for transportable cut-off machines

ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

CES/TK 121A Niederspannungs-Schaltgeräte / Appareillage à basse tension

PREN 60947-4-1:2017 [121A/151/CDV]

IEC/TC 121/SC 121A

Appareillage à basse tension - Partie 4-1: Contacteurs et démarreurs de moteurs ? Contacteurs et démarreurs électromécaniques

Low-voltage switchgear and controlgear - Part 4-1: Contactors and motor-starters - Electromechanical contactors and motor-starters

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)

Die nachstehend aufgeführten Normen und normativen Regeln erhalten mit dem aufgeführten Datum ihre Gültigkeit im Schweizerischen Normenwerk.

Les normes et les règles normatives ci-dessous obtiennent avec la date indiquée, leur validité dans le recueil des Normes suisses.

CES/TK 46 Kupferdatenkabel, Koaxialkabel, Koaxialstecker und -zubehör / Câbles de données en cuivre, câbles coaxiaux, connecteurs coaxiaux et accessoires

SN EN 50289-1-8:2017

Kommunikationskabel - Spezifikationen für Prüfverfahren Teil 1-8: Elektrische Prüfverfahren - Dämpfung

Câbles de communication - Spécifications des méthodes d'essai Partie 1-8: Méthodes d'essais électriques - Affaiblissement

Communication cables - Specifications for test methods - Part 1-8: Electrical test methods - Attenuation

Gültig ab / Valable dès: 21.03.2017

Ersetzt / Remplace: SN EN 50289-1-8:2001 en

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN

NORMES ABROGÉES

Die nachstehend aufgeführten Normen sind nicht mehr aktuell.

Les normes ci-dessous ne sont plus à jour.

SN EN 60947-4-3/A2:2011

Niederspannungsschaltgeräte - Teil 4-3: Schütze und Motorstarter - Halbleiter-Steuergeräte und -Schütze für nichtmotorische Lasten für Wechselspannung

Appareillage à basse tension - Partie 4-3: Contacteurs et démarreurs de moteurs - Gradateurs et contacteurs à semiconducteurs pour charges, autres que des moteurs, à courant alternatif

Low-voltage switchgear and controlgear - Part 4-3: Contactors and motor-starters - AC semiconductor controllers and contactors for non-motor loads

Rückzugsdatum / Date de retrait: 11.06.2017

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 60947-4-3:2014 de

Gültig ab / Valable dès: 11.06.2014

SN EN 61000-3-2/A2:2009

Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) - Teil 3-2: Grenzwerte - Grenzwerte für Oberschwingungsströme

Compatibilité électromagnétique (CEM) - Partie 3-2: Limites - Limites pour les émissions de courant harmonique

Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 3-2: Limits - Limits for harmonic current emissions

Rückzugsdatum / Date de retrait: 30.06.2017

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 61000-3-2:2014 fr

Gültig ab / Valable dès: 30.06.2014

SN EN 61000-3-2:2006

Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV). Teil 3-2: Grenzwerte - Grenzwerte für Oberschwingungsströme

(Geräte-Eingangstrom ≤ 16 A je Leiter)

Compatibilité électromagnétique (CEM). Partie 3-2: Limites - Limites pour les émissions de courant harmonique (courant appelé par les appareils ≤ 16 A par phase)

Electromagnetic compatibility (EMC). Part 3-2: Limits - Limits for harmonic current emissions (equipment input current ≤ 16 A per phase)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 30.06.2017

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 61000-3-2:2014 en, SN EN 61000-3-2:2014 fr, SN EN 61000-3-2:2014 de

Gültig ab / Valable dès: 30.06.2014

CES/TK 2 Elektrische Maschinen / Machines tournantes

SN EN 60034-30:2009

Drehende elektrische Maschinen - Teil 30: Wirkungsgrad-Klassifizierung von Drehstrommotoren mit Käfigläufern, ausgenommen polumschaltbare Motoren IE-Code)

Machines électriques tournantes - Partie 30: Classes de rendement pour les moteurs à induction triphasés à cage, mono vitesse (Code IE)

Rotating electrical machines - Part 30: Efficiency classes of single-speed, three-phase, cage-induction motors (IE code)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 10.04.2017

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 60034-30-1:2014 de

Gültig ab / Valable dès: 10.04.2014

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN

NORMES ABROGÉES

CES/TK 9 Elektrische und elektronische Anwendungen für Bahnen / Applications électriques et électroniques dans le domaine ferroviaire

SN EN 50125-1+CORR:2010

Bahnanwendungen - Umweltbedingungen für Betriebsmittel. Teil 1: Betriebsmittel auf Bahnfahrzeugen

Applications ferroviaires - Conditions d'environnement pour le matériel. Partie 1: Equipement embarqué du matériel roulant

Railway applications - Environmental conditions for equipment. Part 1: Equipment on board rolling stock

Rückzugsdatum / Date de retrait: 24.02.2017

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 50125-1:2014 de

Gültig ab / Valable dès: 24.02.2014

SN EN 50125-1/CORR:2010

Bahnanwendungen - Umweltbedingungen für Betriebsmittel. Teil 1: Betriebsmittel auf Bahnfahrzeugen

Applications ferroviaires - Conditions d'environnement pour le matériel. Partie 1: Equipement embarqué du matériel roulant

Railway applications - Environmental conditions for equipment. Part 1: Equipment on board rolling stock

Rückzugsdatum / Date de retrait: 24.02.2017

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 50125-1:2014 en, SN EN 50125-1:2014 de, SN EN 50125-1:2014 fr

Gültig ab / Valable dès: 24.02.2014

SN EN 50153:2002

Bahnanwendungen - Fahrzeuge - Schutzmassnahmen in Bezug auf elektrische Gefahren

Applications ferroviaires - Matériel roulant - Mesures de protection vis-à-vis des danger d'origine électrique

Railway applications - Rolling stock - Protective provisions relating to electrical hazards

Rückzugsdatum / Date de retrait: 10.03.2017

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 50153:2014 de

Gültig ab / Valable dès: 10.03.2014

SN EN 50343:2003

Bahnanwendungen - Fahrzeuge Regeln für die Installation von elektrischen Leitungen

Applications ferroviaires - Matériel roulant - Règles d'installation du câblage

Railway applications - Rolling stock - Rules for installation of cabling

Rückzugsdatum / Date de retrait: 27.01.2017

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 50343:2014 de

Gültig ab / Valable dès: 27.01.2014

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN

NORMES ABROGÉES

CES/TK 14 Transformatoren / Transformateurs de puissance

SN EN 60214-1:2003

Stufenschalter. Teil 1: Leistungsanforderungen und Prüfverfahren

Changeurs de prises. Partie 1: Prescriptions de performances et méthodes d'essai

Tap-changers. Part 1: Performance requirements and test methods

Rückzugsdatum / Date de retrait: 26.06.2017

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 60214-1:2014 de

Gültig ab / Valable dès: 26.06.2014

CES/TK 15 Feste elektrische Isolierstoffe / Matériaux isolants électriques solides

SN EN 61858:2008

Elektrische Isoliersysteme - Thermische Bewertung von Veränderungen an einem erprobten, drahtgewickelten EIS

Systèmes d'isolation électriques - Evaluation thermique des modifications apportées à un système d'isolation électrique éprouvé à enroulements à fil

Electrical insulation systems - Thermal evaluation of modifications to an established wire-wound EIS

Rückzugsdatum / Date de retrait: 19.03.2017

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 61858-1:2014 de, SN EN 61858-1:2014 de

Gültig ab / Valable dès: 19.03.2014

CES/TK 17AC Hochspannungs-Schaltgeräte und Schaltanlagen / Appareillage à haute tension

SN EN 62271-201:2006

Hochspannungs-Schaltgeräte und -Schaltanlagen. Teil 201: Isolierstoffgekapselte Wechselstrom-Schaltanlagen für Bemessungsspannungen über 1 kV bis einschließlich 52 kV

Appareillage à haute tension. Partie 201: Appareillage sous enveloppe isolante pour courant alternatif de tensions assignées supérieures à 1 kV et inférieures ou égales à 52 kV

High-voltage switchgear and controlgear. Part 201: AC insulation-enclosed switchgear and controlgear for rated voltages above 1 kV and up to and including 52 kV

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2017

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 62271-201:2014 de

Gültig ab / Valable dès: 01.05.2014

SN EN 62271-201/CORR:2006

Hochspannungs-Schaltgeräte und -Schaltanlagen. Teil 201: Isolierstoffgekapselte Wechselstrom-Schaltanlagen für Bemessungsspannungen über 1 kV bis einschließlich 52 kV

Appareillage à haute tension. Partie 201: Appareillage sous enveloppe isolante pour courant alternatif de tensions assignées supérieures à 1 kV et inférieures ou égales à 52 kV

High-voltage switchgear and controlgear. Part 201: AC insulation-enclosed switchgear and controlgear for rated voltages above 1 kV and up to and including 52 kV

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2017

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 62271-201:2014 en, SN EN 62271-201:2014 fr, SN EN 62271-201:2014 de

Gültig ab / Valable dès: 01.05.2014

SN EN 62271-202:2007

Hochspannungs-Schaltgeräte und -Schaltanlagen. Teil 202: Fabrikfertige Stationen für Hochspannung/Niederspannung

Appareillage à haute tension. Partie 202: Postes préfabriqués haute tension/basse tension

High-voltage switchgear and controlgear. Part 202: High voltage/low voltage prefabricated substation

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2017

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 62271-202:2014 de

Gültig ab / Valable dès: 01.05.2014

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN

NORMES ABROGÉES

CES/TK 26 Elektroschweissung / Soudage électrique

SN EN 60974-10:2007

Lichtbogenschweißeinrichtungen - Teil 10: Anforderungen an die elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)

Matériel de soudage à l'arc - Partie 10: Exigences relatives à la compatibilité électromagnétique (CEM)

Arc welding equipment - Part 10: Electromagnetic compatibility (EMC) requirements

Rückzugsdatum / Date de retrait: 13.03.2017

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 60974-10+A1:2015 de

CES/TK 29 Elektroakustik / Electroacoustique

SN EN 61260/A1:2001

Elektroakustik - Bandfilter für Oktaven und Bruchteile von Oktaven

Electroacoustique - Filtres de bande d'octave et de bande d'une fraction d'octave

Electroacoustics - Octave-band and fractional-octave-band filters

Rückzugsdatum / Date de retrait: 21.03.2017

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 61260-1:2014 de

Gültig ab / Valable dès: 21.03.2014

CES/TK 31 Elektrische Geräte für explosionsgefährdete Bereiche / Matériel électrique pour atmosphères explosives

SN EN 60079-14:2008

Explosionsfähige Atmosphäre - Teil 14: Projektierung, Auswahl und Errichtung elektrischer Anlagen

Atmosphères explosives - Partie 14: Conception, sélection et construction des installations électriques

Explosive atmospheres - Part 14: Electrical installations design, selection and erection

Rückzugsdatum / Date de retrait: 02.01.2017

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 60079-14:2014 de

Gültig ab / Valable dès: 02.01.2014

SN EN 60079-14/CORR:2011

Explosionsfähige Atmosphäre - Teil 14: Projektierung, Auswahl und Errichtung elektrischer Anlagen

Atmosphères explosives - Partie 14: Conception, sélection et construction des installations électriques

Explosive atmospheres - Part 14: Electrical installations design, selection and erection

Rückzugsdatum / Date de retrait: 02.01.2017

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 60079-14:2014 de

Gültig ab / Valable dès: 02.01.2014

SN EN 60079-31:2009

Explosionsfähige Atmosphäre - Teil 31: Geräte-Staubexplosionsschutz durch Gehäuse "t"

Atmosphères explosives - Partie 31: Protection du matériel contre l'inflammation des poussières par enveloppe "t"

Explosive atmospheres - Part 31: Equipment dust ignition protection by enclosure "t"

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.01.2017

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 60079-31:2014 de

Gültig ab / Valable dès: 01.01.2014

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN

NORMES ABROGÉES

CES/TK 32C Miniatursicherungen / Coupe-circuits à fusibles miniatures

SN EN 60127-6+A1:1996

Geräteschutzsicherungen. Teil 6: G-Sicherungshalter für G-Sicherungseinsätze

Coupe-circuit miniatures. Partie 6: Ensembles-porteurs pour éléments de remplacement miniatures

Miniature fuses. Part 6: Fuse-holders for miniature cartridge fuse-links

Rückzugsdatum / Date de retrait: 08.10.2017

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 60127-6:2014 de

Gültig ab / Valable dès: 08.10.2014

CES/TK 33 Leistungskondensatoren und deren Anwendungen / Condensateurs de puissance et leurs applications

SN EN 60831-1:1996

Selbstheilende Leistungs-Parallelkondensatoren für Wechselstromanlagen mit einer Nennspannung bis 1 kV. Teil 1:

Allgemeines - Leistungsanforderungen, Prüfung- und Bemessung - Sicherheitsanforderungen - Anleitung für Errichtung und Betrieb

Condensateurs shunt de puissance autorégénérateurs pour réseaux à courant alternatif de tension assignée inférieure ou égale à 1 kV. Partie 1: Généralités - Caractéristiques fonctionnelles, essais et valeurs assignées - Règles de sécurité.

Guide d'in...

Shunt power capacitors of the self-healing type for a.c. systems having a rated voltage up to and including 1 kV. Part 1: General. Performance, testing and rating. Safety requirements - Guide for installation and operation

Rückzugsdatum / Date de retrait: 18.03.2017

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 60831-1:2014 de

Gültig ab / Valable dès: 18.03.2014

SN EN 60831-1+A1:2003

Selbstheilende Leistungs-Parallelkondensatoren für Wechselstromanlagen mit einer Nennspannung bis 1 kV. Teil 1:

Allgemeines - Leistungsanforderungen, Prüfung- und Bemessung - Sicherheitsanforderungen - Anleitung für Errichtung und Betrieb

Condensateurs shunt de puissance autorégénérateurs pour réseaux à courant alternatif de tension assignée inférieure ou égale à 1 kV. Partie 1: Généralités - Caractéristiques fonctionnelles, essais et valeurs assignées - Règles de sécurité.

Guide d'in...

Shunt power capacitors of the self-healing type for a.c. systems having a rated voltage up to and including 1 kV. Part 1: General. Performance, testing and rating. Safety requirements - Guide for installation and operation

Rückzugsdatum / Date de retrait: 18.03.2017

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 60831-1:2014 de

Gültig ab / Valable dès: 18.03.2014

SN EN 60831-1/A1:2003

Selbstheilende Leistungs-Parallelkondensatoren für Wechselstromanlagen mit einer Nennspannung bis 1 kV. Teil 1:

Allgemeines - Leistungsanforderungen, Prüfung und Bemessung - Sicherheitsanforderungen - Anleitung für Einrichtung und Betrieb

Condensateurs shunt de puissance autorégénérateurs pour réseaux à courant alternatif de tension assignée inférieure ou égale à 1 kV. Partie 1: Généralités - Caractéristiques fonctionnelles, essais et valeurs assignées - Règles de sécurité -

Guide ...

Shunt power capacitors of the self-healing type for a.c. systems having a rated voltage up to and including 1 kV. Part 1: General - Performance, testing and rating - Safety requirements - Guide for installation and operation

Rückzugsdatum / Date de retrait: 18.03.2017

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 60831-1:2014 fr

Gültig ab / Valable dès: 18.03.2014

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

SN EN 60831-2:1996

Selbstheilende Leistungs-Parallelkondensatoren für Wechselstromanlagen mit einer Nennspannung bis 1 kV. Teil 2: Alterungsprüfung, Selbstheilungsprüfung und Zerstörungsprüfung

Condensateurs shunt de puissance autorégénérateurs destinés à être installés sur des réseaux à courant alternatif de tension assignée inférieure ou égale à 1 kV. Partie 2: Essais de vieillissement, d'autorégénération et de destruction

Shunt power capacitors of the self-healing type for a.c.systems having a rated voltage up to and including 1 kV. Part 2: Ageing test, self-healing test and destruction test

Rückzugsdatum / Date de retrait: 19.03.2017

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 60831-2:2014 de

Gültig ab / Valable dès: 19.03.2014

SN EN 60871-1:2005

Parallelkondensatoren für Wechselspannungs-Starkstromanlagen mit einer Nennspannung über 1 kV. Teil 1: Allgemeines

Condensateurs shunt pour réseaux à courant alternatif de tension assignée supérieure à 1 000 V. Partie 1: Généralités

Shunt capacitors for a.c. power systems having a rated voltage above 1 000 V - Part 1: General

Rückzugsdatum / Date de retrait: 26.06.2017

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 60871-1:2014 de

Gültig ab / Valable dès: 26.06.2014

SN EN 60871-4:1996

Parallelkondensatoren für Wechselspannungs-Starkstromanlagen mit einer Nennspannung über 1 kV. Teil 4: Eingebaute Sicherungen

Condensateurs shunt pour réseaux à courant alternatif de tension assignée supérieure à 1 kV. Partie 4: Fusibles internes

Shunt capacitors for a.c. power systems having a rated voltage above 1 kV. Part 4: Internal fuses

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2017

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 60871-4:2014 en, SN EN 60871-4:2014 de

Gültig ab / Valable dès: 01.05.2014

CES/TK 34 Leuchten und Zubehör / Luminaires et équipements associés

SN EN 60598-2-22+A1/CORR:2008

Leuchten. Teil 2-22: Besondere Anforderungen. Leuchten für Notbeleuchtung

Luminaires. Partie 2-22: Règles particulières. Luminaires pour éclairage de secours

Luminaires. Part 2-22: Particular requirements. Luminaires for emergency lighting

Rückzugsdatum / Date de retrait: 24.07.2017

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 60598-2-22:2014 de

Gültig ab / Valable dès: 24.07.2014

SN EN 60598-2-22/CORR:2007

Leuchten. Teil 2-22: Besondere Anforderungen. Leuchten für Notbeleuchtung

Luminaires. Partie 2-22: Règles particulières. Luminaires pour éclairage de secours

Luminaires. Part 2-22: Particular requirements. Luminaires for emergency lighting

Rückzugsdatum / Date de retrait: 24.07.2017

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 60598-2-22:2014 en, SN EN 60598-2-22:2014 fr, SN EN 60598-2-22:2014 de

Gültig ab / Valable dès: 24.07.2014

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

CES/TK 45 Nukleare Instrumentierung / Instrumentation nucléaire

SN EN 60846:2004

Strahlenschutz-Messgeräte - Umgebungs- und Richtungs-Äquivalentdosis (leistungs)-Messgeräte und -Monitore für Beta, Röntgen- und Gammastrahlung

Instrumentation pour la radioprotection - Instruments pour la mesure et/ou la surveillance de l'équivalent de dose (ou du débit d'équivalent de dose) ambiant et/ou directionnel pour les rayonnements bêta, X et gamma

Radiation protection instrumentation - Ambient and/or directional dose equivalent (rate) meters and/or monitors for beta, X and gamma radiation

Rückzugsdatum / Date de retrait: 28.07.2017

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 60846-1:2014 de

Gültig ab / Valable dès: 28.07.2014

CES/TK 57 Netzleittechnik und zugehörige Kommunikationstechnik / Gestion des systèmes de puissance et échanges d'informations associés

SN EN 61850-3:2002

Kommunikationsnetze und -systeme in Stationen. Teil 3: Allgemeine Anforderungen

Réseaux et systèmes de communication dans les postes. Partie 3: Prescriptions générales

Communication networks and systems in substations. Part 3: General requirements

Rückzugsdatum / Date de retrait: 16.01.2017

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 61850-3:2014 de, SN EN 61850-3:2014 de

Gültig ab / Valable dès: 16.01.2014

SN EN 61970-301:2013

Schnittstelle für Anwendungsprogramme für Netzführungssysteme (EMS-API) - Teil 301: Allgemeines Informationsmodell (CIM), Basismodell

pour système de gestion d'énergie (EMS-API) - Part 301: Base de modèle d'information commun (CIM)

Energy management system application program interface (EMS-API) - Part 301: Common information model (CIM) base

Rückzugsdatum / Date de retrait: 17.01.2017

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 61970-301:2014 de

Gültig ab / Valable dès: 17.01.2014

SN EN 61970-453:2008

Schnittstelle für Anwendungsprogramme für Netzführungssysteme (EMS-API) - Teil 453: Übermittlung von CIM-basierten Daten für die graphische Darstellung

Interface de programmation d'application pour systèmes de gestion d'énergie (EMS-API) - Partie 453: Echanges graphiques basés sur CIM

Energy management system application program interface (EMS-API). Part 453: CIM based graphics exchange

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.04.2017

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 61970-453:2014 en

Gültig ab / Valable dès: 01.04.2014

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

CES/TK 59 Gebrauchswerte elektrischer Haushaltapparate / Aptitude à la fonction des appareils électrodomestiques

SN EN 60704-2-1:2001

Elektrische Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Prüfvorschrift für die Bestimmung der Luftschallemission.
Teil 2-1: Besondere Anforderungen an Staubsauger

Appareils électrodomestiques et analogues - Code d'essai pour la détermination du bruit aérien. Partie 2-1: Règles particulières pour les aspirateurs de poussière

Household and similar electrical appliances - Test code for the determination of airborne acoustical noise. Part 2-1: Particular requirements for vacuum cleaners

Rückzugsdatum / Date de retrait: 26.06.2017

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 60704-2-1:2015 de

Gültig ab / Valable dès: 22.01.2015

CES/TK 61 Sicherheit elektrischer Haushaltapparate / Sécurité des appareils électrodomestiques

SN EN 60335-2-31+A1+A2:2009

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke – Teil 2-31: Besondere Anforderungen für Dunstabzugshauben und andere Wrasenabsaugungen

Appareils électrodomestiques et analogues – Sécurité – Partie 2-31: Règles particulières pour les hottes de cuisine et autres extracteurs de fumées de cuisson

Household and similar electrical appliances – Safety – Part 2-31: Particular requirements for range hoods and other cooking fume extractors

Rückzugsdatum / Date de retrait: 28.04.2017

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 60335-2-31:2014 de

Gültig ab / Valable dès: 15.12.2014

SN EN 60335-2-31/A2:2009

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-31: Besondere Anforderungen für Dunstabzugshauben und andere Wrasenabsaugungen

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-31: Règles particulières pour les hottes de cuisine et autres extracteurs de fumées de cuisson

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-31: Particular requirements for range hoods and other cooking fume extractors

Rückzugsdatum / Date de retrait: 28.04.2017

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 60335-2-31:2014 de

Gültig ab / Valable dès: 15.12.2014

SN EN 60335-2-31/A1:2006

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke. Teil 2-31: Besondere Anforderungen für Dunstabzugshauben

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité. Partie 2-31: Règles particulières pour les hottes de cuisine

Household and similar electrical appliances - Safety. Part 2-31: Particular requirements for range hoods

Rückzugsdatum / Date de retrait: 28.04.2017

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 60335-2-31:2014 de

Gültig ab / Valable dès: 15.12.2014

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN

NORMES ABROGÉES

SN EN 60335-2-31:2003

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke. Teil 2-31: Besondere Anforderungen für Dunstabzugshauben

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité. Partie 2-31: Règles particulières pour les hottes de cuisine

Household and similar electrical appliances - Safety. Part 2-31: Particular requirements for range hoods

Rückzugsdatum / Date de retrait: 28.04.2017

SN EN 60335-2-31/CORR:2005

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke. Teil 2-31: Besondere Anforderungen für Dunstabzugshauben

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité. Partie 2-31: Règles particulières pour les hottes de cuisine

Household and similar electrical appliances - Safety. Part 2-31: Particular requirements for range hoods

Rückzugsdatum / Date de retrait: 28.04.2017

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 60335-2-31:2014 en, SN EN 60335-2-31:2014 de

Gültig ab / Valable dès: 15.12.2014

CES/TK 62 Elektrische Apparate in medizinischer Anwendung / Equipements électriques dans la pratique médicale

SN EN 60601-2-34:2000

Medizinische elektrische Geräte. Teil 2-34: Besondere Festlegungen für die Sicherheit einschliesslich wesentlicher Leistungsmerkmale, von invasiven Blutdruck-Überwachungsgeräten

Appareils électromédicaux. Partie 2-34: Règles particulières de sécurité pour les appareils de surveillance de la pression sanguine prélevée directement

Medical electrical equipment. Part 2-34: Particular requirements for safety, including essential performance, of invasive blood pressure monitoring equipment

Rückzugsdatum / Date de retrait: 27.06.2017

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 60601-2-34:2014 de

Gültig ab / Valable dès: 16.05.2011

SN EN 61331-1:2002

Strahlenschutz in der medizinischen Röntgendiagnostik - Teil 1: Bestimmung von Schwächungseigenschaften von Materialien

Dispositifs de protection radiologique contre les rayonnements X pour diagnostic médical - Partie 1: Détermination des propriétés d'atténuation des matériaux

Protective devices against diagnostic medical X-radiation - Part 1: Determination of attenuation properties of materials

Rückzugsdatum / Date de retrait: 11.06.2017

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 61331-1:2014 de

Gültig ab / Valable dès: 11.06.2014

SN EN 61331-2:2002

Strahlenschutz in der medizinischen Röntgendiagnostik - Teil 2: Bleiglasscheiben

Dispositifs de protection radiologique contre les rayonnements X pour diagnostic médical - Partie 2: Plaques en verre de protection radiologique

Protective devices against diagnostic medical X-radiation - Part 2: Protective glass plates

Rückzugsdatum / Date de retrait: 11.06.2017

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 61331-2:2014 de

Gültig ab / Valable dès: 11.06.2014

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN

NORMES ABROGÉES

SN EN 61331-3:1999

Strahlenschutz in der medizinischen Röntgendiagnostik. Teil 3: Schutzkleidung und Gonadenschutz

Protective devices against diagnostic medical X-radiation. Part 3: Protective clothing and protective devices for gonads

Rückzugsdatum / Date de retrait: 11.06.2017

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 61331-3:2014 de

Gültig ab / Valable dès: 11.06.2014

CES/TK 65 Industrielle Prozessleit- und Automatisierungstechnik / Mesure, commande et automation dans les processus industriels

SN EN 60770-3:2006

Messumformer für industrielle Prozessleittechnik. Teil 3: Verfahren zur Bewertung der Leistungsfähigkeit von intelligenten Messumformern

Transmetteurs utilisés dans les systèmes de conduite des processus industriels. Partie 3: Méthodes pour l'évaluation des performances des transmetteurs intelligents

Transmitters for use in industrial-process control systems. Part 3: Methods for performance evaluation of intelligent transmitters

Rückzugsdatum / Date de retrait: 27.06.2017

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 60770-3:2014 de

Gültig ab / Valable dès: 27.06.2014

CLC/TR 61158-1:2010

Industrielle Kommunikationsnetze - Feldbusse - Teil 1: Überblick und Leitfaden zu den Normen der Reihe IEC 61158 und IEC 61784

Industrial communication networks - Fieldbus specifications - Part 1: Overview and guidance for the IEC 61158 and IEC 61784 series

Rückzugsdatum / Date de retrait: 27.06.2017

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 61158-1:2014 de

Gültig ab / Valable dès: 27.06.2014

SN EN 61158-5-13:2008

Industrielle Kommunikationsnetze - Feldbusse - Teil 5-13: Dienstfestlegungen des Application Layer (Anwendungsschicht) - Typ 13-Elemente

Réseaux de communication industriels - Spécifications des bus de terrain - Partie 5-13: Définition des services des couches d'application - Eléments de type 13

Industrial communication networks - Fieldbus specifications - Part 5-13: Application layer service definition - Type 13 elements

Rückzugsdatum / Date de retrait: 22.06.2017

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 61158-5-13:2014 de

Gültig ab / Valable dès: 22.09.2014

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN

NORMES ABROGÉES

CES/TK 76 Optische Strahlungssicherheit und Lasereinrichtungen / Sécurité des rayonnements optiques et matériels laser

SN EN 60825-1:2007

Sicherheit von Lasereinrichtungen - Teil 1: Klassifizierung von Anlagen und Anforderungen

Sécurité des appareils à laser - Partie 1: Classification des matériels et exigences

Safety of laser products. Part 1: Equipment classification and requirements

Rückzugsdatum / Date de retrait: 19.06.2017

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 60825-1:2014 en

Gültig ab / Valable dès: 19.06.2014

SN EN 60825-1/CORR:2009

Sicherheit von Lasereinrichtungen - Teil 1: Klassifizierung von Anlagen und Anforderungen

Sécurité des appareils à laser - Partie 1: Classification des matériels et exigences

Safety of laser products. Part 1: Equipment classification and requirements

Rückzugsdatum / Date de retrait: 19.06.2017

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 60825-1:2014 en

Gültig ab / Valable dès: 19.06.2014

CES/TK 77 EMV allg. für TK 77A, TK 77B/C / CEM en général pour TK 77A, TK 77B/C

SN EN 55016-1-2+A1+A2:2007

Anforderungen an Geräte und Einrichtungen sowie Festlegung der Verfahren zur Messung der hochfrequenten Störaussendung (Funkstörungen) und Störfestigkeit – Teil 1-2: Geräte und Einrichtungen zur Messung der hochfrequenten Störaussendung (Funkstörungen) und Störfestigkeit – Zusatz-/Hilfseinrichtungen – Leitungsgeführte Störaussendung

Spécifications des méthodes et des appareils de mesure des perturbations radioélectriques et de l'immunité aux perturbations radioélectriques – Partie 1-2: appareils de mesure des perturbations radioélectriques et de l'immunité aux perturbations radioélectriques – Matériels auxiliaires – Perturbations conduites

Specification for radio disturbance and immunity measuring apparatus and methods – Part 1-2: Radio disturbance and immunity measuring apparatus – Ancillary equipment – Conducted disturbances

Rückzugsdatum / Date de retrait: 25.04.2017

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 55016-1-2:2014 de

Gültig ab / Valable dès: 25.04.2014

CES/TK 77B/C EMV - HF-Phänomene und HPEM / CEM - Phénomènes haute fréquence et HPEM

SN EN 61000-4-5:2006

Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV). Teil 4-5: Prüf- und Messverfahren - Prüfung der Störfestigkeit gegen Stoßspannungen

Compatibilité électromagnétique (CEM). Partie 4-5: Techniques d'essai et de mesure - Essai d'immunité aux ondes de choc

Electromagnetic Compatibility (EMC). Part 4-5: Testing and measurement techniques - Surge immunity test

Rückzugsdatum / Date de retrait: 19.06.2017

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 61000-4-5:2014 en

Gültig ab / Valable dès: 19.06.2014

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN

NORMES ABROGÉES

CES/TK 82 Photovoltaische Solarenergie-Systeme / Systèmes de conversion photovoltaïque de l'énergie solaire

SN EN 60904-8:1998

Photovoltaische Einrichtungen. Teil 8: Messung der spektralen Empfindlichkeit einer photovoltaischen (PV) Einrichtung
Dispositifs photovoltaïques. Partie 8: Mesure de la réponse spectrale d'un dispositif photovoltaïque (PV)

Photovoltaic devices. Part 8: Measurement of spectral response of a photovoltaic (PV) device

Rückzugsdatum / Date de retrait: 12.06.2017

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 60904-8:2014 fr

Gültig ab / Valable dès: 12.06.2014

SN EN 62116:2011

Prüfverfahren für Maßnahmen zur Verhinderung der Inselbildung für Versorgungsunternehmen in Wechselwirkung mit Photovoltaik- Wechselrichtern

Procédure d'essai des mesures de prévention contre l'îlotage pour onduleurs photovoltaïques interconnectés au réseau public

Test procedure of islanding prevention measures for utility-interconnected photovoltaic inverters

Rückzugsdatum / Date de retrait: 02.04.2017

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 62116:2014 de, SN EN 62116:2014 de

Gültig ab / Valable dès: 02.04.2014

CES/TK 86 Faseroptik / Fibres optiques

SN EN 60793-1-51:2002

Lichtwellenleiter. Teil 1-51: Messmethoden und Prüfverfahren - Trockene Wärme

Fibres optiques. Partie 1-51: Méthodes de mesure et procédures d'essai - Chaleur sèche

Optical fibres. Part 1-51: Measurement methods and test procedures - Dry heat

Rückzugsdatum / Date de retrait: 12.03.2017

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 60793-1-51:2014 de

Gültig ab / Valable dès: 12.03.2014

SN EN 60793-1-52:2002

Lichtwellenleiter. Teil 1-52: Messmethoden und Prüfverfahren - Temperaturwechsel

Fibres optiques. Partie 1-52: Méthodes de mesure et procédures d'essai - Variations de température

Optical fibres. Part 1-52: Measurement methods and test procedures - Change of temperature

Rückzugsdatum / Date de retrait: 12.03.2017

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 60793-1-52:2014 de

Gültig ab / Valable dès: 12.03.2014

SN EN 60793-1-53:2002

Lichtwellenleiter. Teil 1-53: Messmethoden und Prüfverfahren - Eintauchen in Wasser

Fibres optiques. Partie 1-53: Méthodes de mesure et procédures d'essai - Immersion dans l'eau

Optical fibres. Part 1-53: Measurement methods and test procedures - Water immersion

Rückzugsdatum / Date de retrait: 12.03.2017

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 60793-1-53:2014 de

Gültig ab / Valable dès: 12.03.2014

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

SN EN 60794-1-2:2003

Lichtwellenleiterkabel. Teil 1-2: Fachgrundspezifikation - Grundlegende Prüfverfahren für Lichtwellenleiterkabel

Câbles à fibres optiques. Partie 1-2: Spécification générique - Procédures de base applicables aux essais des câbles optiques

Optical fibre cables. Part 1-2: Generic specification - Basic optical cable test procedures

Rückzugsdatum / Date de retrait: 21.02.2017

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 60794-1-2:2017 de

Gültig ab / Valable dès: 29.03.2017

SN EN 61300-2-37:2007

Lichtwellenleiter - Verbindungselemente und passive Bauteile - Grundlegende Prüf- und Messverfahren. Teil 2-37:

Prüfungen - Kabelbiegung bei Muffen

Dispositifs d'interconnexion et composants passifs à fibres optiques - Méthodes fondamentales d'essais et de mesures.

Partie 2-37: Essais - Efforts de flexion sur le câble pour les boîtiers de fibres optiques

Fibre optic interconnecting devices and passive components - Basic test and measurement procedures. Part 2-37: Tests -

Cable bending for fibre optic closures

Rückzugsdatum / Date de retrait: 25.05.2017

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 61300-2-37:2016 de

Gültig ab / Valable dès: 17.08.2016

SN EN 61978-1:2010

Lichtwellenleiter - Verbindungselemente und passive Bauteile - Passive Lichtwellenleiter- Kompensatoren mit

chromatischer Dispersion – Teil 1: Fachgrundspezifikation

Dispositifs d'interconnexion et composants passifs à fibres optiques - Compensateurs de dispersion chromatique passifs à fibres optiques - Partie 1: Spécification générique

Fibre optic interconnecting devices and passive components - Fibre optic passive chromatic dispersion compensators -

Part 1: Generic specification

Rückzugsdatum / Date de retrait: 27.06.2017

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 61978-1:2013 de

Gültig ab / Valable dès: 27.06.2014

SN EN 62148-15:2010

Aktive Lichtwellenleiterbauelemente und -geräte - Gehäuse- und Schnittstellennormen - Teil 15: Einzel-Gehäuse für Oberflächenemittierende Laser mit vertikalem Resonator

Composants et dispositifs actifs à fibres optiques - Normes de boîtiers et d'interface - Partie 15 : Boîtiers discrets à laser émettant par la surface

Fibre optic active components and devices - Package and interface standards - Part 15: Discrete vertical cavity surface emitting laser packages

Rückzugsdatum / Date de retrait: 27.06.2017

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 62148-15:2014 de

Gültig ab / Valable dès: 27.06.2014

SN EN 62149-2:2009

Aktive Lichtwellenleiterbauelemente und -geräte - Betriebsverhalten - Teil 2: Oberflächenemittierende

850-nm-Laserbauelemente mit Vertikalresonator

Composants et dispositifs actifs Normes de fonctionnement - Partie 2: Dispositifs discrets à laser 850 nm émettant par la surface

Fibre optic active components and devices - Performance standards - Part 2: 850 nm discrete vertical cavity surface emitting laser devices

Rückzugsdatum / Date de retrait: 30.06.2017

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 62149-2:2014 de

Gültig ab / Valable dès: 30.06.2014

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN

NORMES ABROGÉES

SN EN 62149-3:2004

Aktive Lichtwellenleiterbauelemente und -geräte - Betriebsverhaltensnorm. Teil 3: Laserdiodensender mit integriertem 2,5 Gbit/s Modulator

Composants et dispositifs actifs à fibres optiques - Normes de fonctionnement. Partie 3: Emetteurs à diode laser à modulateur 2,5 Gbit/s intégré

Fibre optic active components and devices - Performance standards. Part 3: 2,5 Gbit/s modulator-integrated laser diode transmitters

Rückzugsdatum / Date de retrait: 30.06.2017

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 62149-3:2014 de

Gültig ab / Valable dès: 30.06.2014

SN EN 62572-3:2012

Aktive Lichtwellenleiterbauelemente und -geräte - Zuverlässigkeitsnormen - Teil 3: Lasermodule für Telekommunikationsanwendungen

Composants et dispositifs actifs en fibres optiques - Normes de fiabilité - Partie 3: Modules laser utilisés pour les télécommunications

Fibre optic active components and devices - Reliability standards - Part 3: Laser modules used for telecommunication

Rückzugsdatum / Date de retrait: 24.04.2017

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 62572-3:2014 de

Gültig ab / Valable dès: 24.07.2014

CES/TK 88 Windenergieanlagen / Eoliennes

SN EN 61400-2:2006

Windenergieanlagen: Teil 2: Sicherheit kleiner Windenergieanlagen

Aérogénérateurs: Partie 2: Exigences en matière de conception des petits aérogénérateurs

Wind turbine. Part 2: Design requirements for small wind turbines

Rückzugsdatum / Date de retrait: 16.01.2017

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 61400-2:2014 de

Gültig ab / Valable dès: 16.01.2014

CES/TK 91 Baugruppen-Bestückungstechnologie / Techniques d'assemblage des composants électroniques

SN EN 61190-1-2:2007

Verbindungsmaterialien für Baugruppen der Elektronik - Teil 1-2: Anforderungen an Lotpaste für hochwertige Verbindungen in der Elektronikmontage

Matériaux de fixation pour les assemblages électroniques - Partie 1-2: Exigences relatives aux crèmes de brasage pour les interconnexions de haute qualité dans les assemblages de composants électroniques

Attachment materials for electronic assembly - Part 1-2: Requirements for soldering paste for high-quality interconnects in electronics assembly

Rückzugsdatum / Date de retrait: 26.03.2017

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 61190-1-2:2014 de

Gültig ab / Valable dès: 26.03.2014

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN

NORMES ABROGÉES

CES/TK 121A Niederspannungs-Schaltgeräte / Appareillage à basse tension

SN EN 60947-4-3+A1+A2:2012

Niederspannungsschaltgeräte – Teil 4-3: Schütze und Motorstarter – Halbleiter-Steuergeräte und -Schütze für nichtmotorische Lasten für Wechselspannung

Appareillage à basse tension – Partie 4-3: Contacteurs et démarreurs de moteurs – Gradateurs et contacteurs à semiconducteurs pour charges, autres que des moteurs, à courant alternatif

Low-voltage switchgear and controlgear – Part 4-3: Contactors and motor-starters – AC semiconductor controllers and contactors for non-motor loads

Rückzugsdatum / Date de retrait: 11.06.2017

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 60947-4-3:2014 de

Gültig ab / Valable dès: 11.06.2014

SN EN 60947-4-3/A1:2006

Niederspannungsschaltgeräte. Teil 4-3: Schütze und Motorstarter - Halbleiter-Steuergeräte und -Schütze für nichtmotorische Lasten für Wechselspannung

Appareillage à basse tension. Partie 4-3: Contacteurs et démarreurs de moteurs - Gradateurs et contacteurs à semiconducteurs pour charges, autres que des moteurs, à courant alternatif

Low-voltage switchgear and controlgear. Part 4-3: Contactors and motor-starters - AC semiconductor controllers and contactors for non-motor loads

Rückzugsdatum / Date de retrait: 11.06.2017

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 60947-4-3:2014 de

Gültig ab / Valable dès: 11.06.2014

SN EN 60947-4-3:2000

Niederspannungsschaltgeräte. Teil 4-3: Schütze und Motorstarter - Halbleiter-Steuergeräte und -Schütze für nichtmotorische Lasten für Wechselspannung

Appareillage à basse tension. Partie 4-3: Contacteurs et démarreurs de moteurs - Gradateurs et contacteurs à semiconducteurs pour charges, autres que des moteurs, à courant alternatif

Low-voltage switchgear and controlgear. Part 4-3: Contactors and motor-starters - AC semiconductor controllers and contactors for non motor loads

Rückzugsdatum / Date de retrait: 11.06.2017

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 60947-4-3:2014 en

Gültig ab / Valable dès: 11.06.2014

CES/TK CISPR Internationales Sonderkomitee für Funkstörungen / Comité international spécial des perturbations radioélectriques

SN EN 55016-1-2/A2:2007

Anforderungen an Geräte und Einrichtungen sowie Festlegung der Verfahren zur Messung der hochfrequenten Störaussendung (Funkstörungen) und Störfestigkeit – Teil 1-2: Geräte und Einrichtungen zur Messung der hochfrequenten Störaussendung (Funkstörungen) und Störfestigkeit – Zusatz-/Hilfseinrichtungen – Leitungsgeführte Störaussendung

Spécifications des méthodes et des appareils de mesure des perturbations radioélectriques et de l'immunité aux perturbations radioélectriques – Partie 1-2: pareils e mesure des perturbations radioélectriques et de l'immunité aux perturbations radioélectriques – Matériels auxiliaires – Perturbations conduites

Specification for radio disturbance and immunity measuring apparatus and methods – Part 1-2: Radio disturbance and immunity measuring apparatus – Ancillary equipment – Conducted disturbances

Rückzugsdatum / Date de retrait: 25.04.2017

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 55016-1-2:2014 de

Gültig ab / Valable dès: 25.04.2014

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

SN EN 55016-1-2:2004

Anforderungen an Geräte und Einrichtungen sowie Festlegung der Verfahren zur Messung der hochfrequenten Störaussendung (Funkstörungen) und Störfestigkeit. Teil 1-2: Geräte und Einrichtungen zur Messung der hochfrequenten Störaussendung ...

Spécifications des méthodes et des appareils de mesure des perturbations radioélectriques et de l'immunité aux perturbations radioélectriques. Partie 1-2: Appareils de mesure des perturbations radioélectriques et de l'immunité aux perturbations ...

Specification for radio disturbance and immunity measuring apparatus and methods. Part 1-2: Radio disturbance and immunity measuring apparatus - Ancillary equipment - Conducted disturbances

Rückzugsdatum / Date de retrait: 25.04.2017

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 55016-1-2:2014 en

Gültig ab / Valable dès: 25.04.2014

SN EN 55016-1-2/A1:2005

Anforderungen an Geräte und Einrichtungen sowie Festlegung der Verfahren zur Messung der hochfrequenten Störaussendung (Funkstörungen) und Störfestigkeit. Teil 1-2: Geräte und Einrichtungen zur Messung der hochfrequenten...

Spécifications des méthodes et des appareils de mesure des perturbations radioélectriques et de l'immunité aux perturbations radioélectriques. Partie 1-2: Appareils de mesure des perturbations radioélectriques et de l'immunité aux perturbations...

Specification for radio disturbance and immunity measuring apparatus and methods. Part 1-2: Radio disturbance and immunity measuring apparatus - Ancillary equipment - Conducted disturbances

Rückzugsdatum / Date de retrait: 25.04.2017

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 55016-1-2:2014 fr

Gültig ab / Valable dès: 25.04.2014

SN EN 55016-2-1+A1+A2:2014

Anforderungen an Geräte und Einrichtungen sowie Festlegung der Verfahren zur Messung der hochfrequenten Störaussendung (Funkstörungen) und Störfestigkeit – Teil 2-1: Verfahren zur Messung der hochfrequenten Störaussendung (Funkstörungen) und Störfestigkeit – Messung der leitungsgeführten Störaussendung

Spécifications des méthodes et des appareils de mesure des perturbations radioélectriques et de l'immunité aux perturbations radioélectriques – Partie 2-1: Méthodes de mesure des perturbations et de l'immunité – Mesures des perturbations conduites

Specification for radio disturbance and immunity measuring apparatus and methods – Part 2-1: Methods of measurement of disturbances and immunity – Conducted disturbance measurements

Rückzugsdatum / Date de retrait: 02.04.2017

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 55016-2-1+A1+A2:2014 de, SN EN 55016-2-1:2014 de

Gültig ab / Valable dès: 02.04.2014

SN EN 55016-2-1/A1:2011

Anforderungen an Geräte und Einrichtungen sowie Festlegung der Verfahren zur Messung der hochfrequenten Störaussendung (Funkstörungen) und Störfestigkeit - Teil 2-1: Verfahren zur Messung der hochfrequenten Störaussendung (Funkstörungen) und Störfestigkeit - Messung der leitungsgeführten Störaussendung

Spécifications des méthodes et des appareils de mesure des perturbations radioélectriques et de l'immunité aux perturbations radioélectriques - Partie 2-1: Méthodes de mesure des perturbations et de l'immunité - Mesures des perturbations conduites

Specification for radio disturbance and immunity measuring apparatus and methods - Part 2-1: Methods of measurement of disturbances and immunity - Conducted disturbance measurements

Rückzugsdatum / Date de retrait: 02.04.2017

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 55016-2-1+A1+A2:2014 de

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN

NORMES ABROGÉES

SN EN 55016-2-1:2009

Anforderungen an Geräte und Einrichtungen sowie Festlegung der Verfahren zur Messung der hochfrequenten Störaussendung (Funkstörungen) und Störfestigkeit - Teil 2-1: Verfahren zur Messung der hochfrequenten Störaussendung (Funkstörungen) und Störfestigkeit - Messung der leitungsgeführten Störaussendung

Spécifications des méthodes et des appareils de mesure des perturbations radioélectriques et de l'immunité aux perturbations radioélectriques - Partie 2-1: Méthodes de mesure des perturbations et de l'immunité - Mesures des perturbations conduites

Specification for radio disturbance and immunity measuring apparatus and methods - Part 2-1: Methods of measurement of disturbances and immunity - Conducted disturbance measurements

Rückzugsdatum / Date de retrait: 02.04.2017

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 55016-2-1:2014 en

Gültig ab / Valable dès: 02.04.2014

CES/UK 23A Kabelführungssysteme / Systèmes de câblage

SN EN 61534-21:2006

Stromschienensysteme. Teil 21: Besondere Anforderungen für Stromschienensysteme für Wand und Decke

Systèmes de conducteurs préfabriqués. Partie 21: Exigences particulières pour les systèmes de conducteurs préfabriqués destinés au montage sur des murs et des plafonds

Powertrack systems. Part 21: Particular requirements for powertrack systems intended for wall and ceiling mounting

Rückzugsdatum / Date de retrait: 24.07.2017

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 61534-21:2014 de

Gültig ab / Valable dès: 24.07.2014

SN EN 61534-22:2009

Stromschienensysteme - Teil 22: Besondere Anforderungen für Stromschienensysteme für Fußbodeninstallationen

Systèmes de conducteurs préfabriqués - Partie 22: Exigences particulières pour les systèmes de conducteurs préfabriqués destinés au montage sur le sol ou sous le sol

Powertrack systems - Part 22: Particular requirements for powertrack systems intended for on floor or under floor installation

Rückzugsdatum / Date de retrait: 24.07.2017

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 61534-22:2014 de

Gültig ab / Valable dès: 24.07.2014

CES/UK 23E Schutzschalter für Niederspannungsinstallationen / Disjoncteurs de protection pour des installations à basse tension

SN EN 61008-1:2004

Fehlerstrom-/Differenzstrom-Schutzschalter ohne eingebauten Überstromschutz (RCCBs) für Hausinstallationen und für ähnliche Anwendungen. Teil 1: Allgemeine Anforderungen

Interrupteurs automatiques à courant différentiel résiduel pour usages domestiques et analogues sans dispositifs de protection contre les surintensités incorporées (ID). Partie 1: Règles générales

Residual current operated circuit-breakers without integral overcurrent protection for household and similar uses (RCCB's). Part 1: General rules

Rückzugsdatum / Date de retrait: 18.06.2017

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 61008-1:2012 fr

Gültig ab / Valable dès: 18.06.2012

EN 61008-1/IS1:2007

Residual current operated circuit-breakers without integral overcurrent protection for household and similar uses (RCCB's) - Part 1: General rules

Rückzugsdatum / Date de retrait: 18.06.2017

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 61008-1:2012 en

Gültig ab / Valable dès: 18.06.2012

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN

NORMES ABROGÉES

SN EN 61008-1+A11+A12:2009

Fehlerstrom-/Differenzstrom-Schutzschalter ohne eingebauten Überstromschutz (RCCBs) für Hausinstallationen und für ähnliche Anwendungen – Teil 1: Allgemeine Anforderungen

Interrupteurs automatiques à courant différentiel résiduel pour usages domestiques et analogues sans dispositif de protection contre les surintensités incorporées (ID) – Partie 1: Règles générales

Residual current operated circuit-breakers without integral overcurrent protection for household and similar uses (RCCB's) – Part 1: General rules

Rückzugsdatum / Date de retrait: 18.06.2017

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 61008-1+A1+A2+A11:2015 de

SN EN 61008-1/A11:2007

Fehlerstrom-/Differenzstrom-Schutzschalter ohne eingebauten Überstromschutz (RCCBs) für Hausinstallationen und für ähnliche Anwendungen - Teil 1: Allgemeine Anforderungen

Interrupteurs automatiques à courant différentiel résiduel pour usages domestiques et analogues sans dispositif de protection contre les surintensités incorporées (ID). Partie 1: Règles générales

Residual current operated circuit-breakers without integral overcurrent protection for household and similar uses (RCCB's). Part 1: General rules

Rückzugsdatum / Date de retrait: 18.06.2017

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 61008-1+A1+A2+A11:2015 de

SN EN 61008-1/A12:2009

Fehlerstrom-/Differenzstrom- Schutzschalter ohne eingebauten Überstromschutz (RCCBs) für Hausinstallationen und für ähnliche Anwendungen - Teil 1: Allgemeine Anforderungen

Interrupteurs automatiques à courant différentiel résiduel pour usages domestiques et analogues sans dispositif de protection contre les surintensités incorporées (ID) - Partie 1: Règles générales

Residual current operated circuit-breakers without integral overcurrent protection for household and similar uses (RCCB's) - Part 1: General rules

Rückzugsdatum / Date de retrait: 18.06.2017

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 61008-1+A1+A2+A11:2015 de

SN EN 61008-1/A13/CORR:2012

Fehlerstrom-/Differenzstrom- Schutzschalter ohne eingebauten Überstromschutz (RCCBs) für Hausinstallationen und für ähnliche Anwendungen - Teil 1: Allgemeine Anforderungen

Interrupteurs automatiques à courant différentiel résiduel pour usages domestiques et analogues sans dispositif de protection contre les surintensités incorporées (ID) - Partie 1: Règles générales

Residual current operated circuit-breakers without integral overcurrent protection for household and similar uses (RCCB's) - Part 1: General rules

Rückzugsdatum / Date de retrait: 18.06.2017

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 61008-1:2012 en

Gültig ab / Valable dès: 18.06.2012

SN EN 61008-1/A13/CORR:2013

Fehlerstrom-/Differenzstrom- Schutzschalter ohne eingebauten Überstromschutz (RCCBs) für Hausinstallationen und für ähnliche Anwendungen - Teil 1: Allgemeine Anforderungen

Interrupteurs automatiques à courant différentiel résiduel pour usages domestiques et analogues sans dispositif de protection contre les surintensités incorporées (ID) - Partie 1: Règles générales

Residual current operated circuit-breakers without integral overcurrent protection for household and similar uses (RCCB's) - Part 1: General rules

Rückzugsdatum / Date de retrait: 18.06.2017

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 61008-1:2012 fr

Gültig ab / Valable dès: 18.06.2012

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN

NORMES ABROGÉES

SN EN 61008-1/A13/CORR:2013

Fehlerstrom-/Differenzstrom- Schutzschalter ohne eingebauten Überstromschutz (RCCBs) für Hausinstallationen und für ähnliche Anwendungen - Teil 1: Allgemeine Anforderungen

Interrupteurs automatiques à courant différentiel résiduel pour usages domestiques et analogues sans dispositif de protection contre les surintensités incorporées (ID) - Partie 1: Règles générales

Residual current operated circuit-breakers without integral overcurrent protection for household and similar uses (RCCB's) - Part 1: General rules

Rückzugsdatum / Date de retrait: 18.06.2017

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 61008-1+A1+A2+A11:2015 de

SN EN 61008-1/A13:2012

Fehlerstrom-/Differenzstrom- Schutzschalter ohne eingebauten Überstromschutz (RCCBs) für Hausinstallationen und für ähnliche Anwendungen - Teil 1: Allgemeine Anforderungen

Interrupteurs automatiques à courant différentiel résiduel pour usages domestiques et analogues sans dispositif de protection contre les surintensités incorporées (ID) - Partie 1: Règles générales

Residual current operated circuit-breakers without integral overcurrent protection for household and similar uses (RCCB's) - Part 1: General rules

Rückzugsdatum / Date de retrait: 18.06.2017

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 61008-1+A1+A2+A11:2015 de

SN EN 61009-1:2004

Fehlerstrom-/Differenzstrom-Schutzschalter mit eingebautem Überstromschutz (RCBO's) für Hausinstallationen und für ähnliche Anwendungen. Teil 1: Allgemeine Anforderungen

Interrupteurs automatiques à courant différentiel résiduel avec protection contre les surintensités incorporée pour installations domestiques et analogues (DD). Partie 1: Règles générales

Residual current operated circuit-breakers with integral overcurrent protection for household and similar uses (RCBO's). Part 1: General rules

Rückzugsdatum / Date de retrait: 18.06.2017

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 61009-1:2012 fr

Gültig ab / Valable dès: 18.06.2012

SN EN 61009-1/CORR:2006

Fehlerstrom-/Differenzstrom-Schutzschalter mit eingebautem Überstromschutz (RCBO's) für Hausinstallationen und für ähnliche Anwendungen. Teil 1: Allgemeine Anforderungen

Interrupteurs automatiques à courant différentiel résiduel avec protection contre les surintensités incorporée pour installations domestiques et analogues (DD). Partie 1: Règles générales

Residual current operated circuit-breakers with integral overcurrent protection for household and similar uses (RCBO's). Part 1: General rules

Rückzugsdatum / Date de retrait: 18.06.2017

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 61009-1:2012 en, SN EN 61009-1:2012 fr

Gültig ab / Valable dès: 18.06.2012

SN EN 61009-1+A11+A12+A13:2009

Fehlerstrom-/Differenzstrom-Schutzschalter mit eingebautem Überstromschutz (RCBOs) für Hausinstallationen und für ähnliche Anwendungen – Teil 1: Allgemeine Anforderungen

Interrupteurs automatiques à courant différentiel résiduel avec protection contre les surintensités incorporée pour installations domestiques et analogues (DD) – Partie 1: Règles générales

Residual current operated circuit-breakers with integral overcurrent protection for household and similar uses (RCBO's) – Part 1: General rules

Rückzugsdatum / Date de retrait: 18.06.2017

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 61009-1+A1+A2+A11+A12:2016 de

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

SN EN 61009-1/A11:2008

Fehlerstrom-/Differenzstrom-Schutzschalter mit eingebautem Überstromschutz (RCBOs) für Hausinstallationen und für ähnliche Anwendungen - Teil 1: Allgemeine Anforderungen

Interrupteurs automatiques à courant différentiel résiduel avec protection contre les surintensités incorporée pour installations domestiques et analogues (DD) - Partie 1: Règles générales

Residual current operated circuit-breakers with integral overcurrent protection for household and similar uses (RCBO's).

Part 1: General rules

Rückzugsdatum / Date de retrait: 18.06.2017

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 61009-1+A1+A2+A11+A12:2016 de

SN EN 61009-1/A12:2009

Fehlerstrom-/Differenzstrom- Schutzschalter mit eingebautem Überstromschutz (RCBOs) für Hausinstallationen und für ähnliche Anwendungen - Teil 1: Allgemeine Anforderungen

Interrupteurs automatiques à courant différentiel résiduel avec protection contre les surintensités incorporée pour installations domestiques et analogues (DD) - Partie 1: Règles générales

Residual current operated circuit-breakers with integral overcurrent protection for household and similar uses (RCBO's)

- Part 1: General rules

Rückzugsdatum / Date de retrait: 18.06.2017

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 61009-1+A1+A2+A11+A12:2016 de

SN EN 61009-1/A13:2009

Fehlerstrom-/Differenzstrom-Schutzschalter mit eingebautem Überstromschutz (RCBOs) für Hausinstallationen und für ähnliche Anwendungen - Teil 1: Allgemeine Anforderungen

Interrupteurs automatiques à courant différentiel résiduel avec protection contre les surintensités incorporée pour installations domestiques et analogues (DD) - Partie 1: Règles générales

Residual current operated circuit-breakers with integral overcurrent protection for household and similar uses (RCBO's)

- Part 1: General rules

Rückzugsdatum / Date de retrait: 18.06.2017

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 61009-1+A1+A2+A11+A12:2016 de

SN EN 61009-1/A14/CORR:2012

Fehlerstrom-/Differenzstrom- Schutzschalter mit eingebautem Überstromschutz (RCBOs) für Hausinstallationen und für ähnliche Anwendungen - Teil 1: Allgemeine Anforderungen

Interrupteurs automatiques à courant différentiel résiduel avec protection contre les surintensités incorporée pour installations domestiques et analogues (DD) - Partie 1: Règles générales

Residual current operated circuit-breakers with integral overcurrent protection for household and similar uses (RCBO's)

- Part 1: General rules

Rückzugsdatum / Date de retrait: 18.06.2017

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 61009-1:2012 en

Gültig ab / Valable dès: 18.06.2012

SN EN 61009-1/A14/CORR:2013

Fehlerstrom-/Differenzstrom- Schutzschalter mit eingebautem Überstromschutz (RCBOs) für Hausinstallationen und für ähnliche Anwendungen - Teil 1: Allgemeine Anforderungen

Interrupteurs automatiques à courant différentiel résiduel avec protection contre les surintensités incorporée pour installations domestiques et analogues (DD) - Partie 1: Règles générales

Residual current operated circuit-breakers with integral overcurrent protection for household and similar uses (RCBO's)

- Part 1: General rules

Rückzugsdatum / Date de retrait: 18.06.2017

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 61009-1:2012 fr

Gültig ab / Valable dès: 18.06.2012

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

SN EN 61009-1/A14/CORR:2013

Fehlerstrom-/Differenzstrom- Schutzschalter mit eingebautem Überstromschutz (RCBOs) für Hausinstallationen und für ähnliche Anwendungen - Teil 1: Allgemeine Anforderungen

Interrupteurs automatiques à courant différentiel résiduel avec protection contre les surintensités incorporée pour installations domestiques et analogues (DD) - Partie 1: Règles générales

Residual current operated circuit-breakers with integral overcurrent protection for household and similar uses (RCBO's) - Part 1: General rules

Rückzugsdatum / Date de retrait: 18.06.2017

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 61009-1+A1+A2+A11+A12:2016 de

SN EN 61009-1/A14:2012

Fehlerstrom-/Differenzstrom- Schutzschalter mit eingebautem Überstromschutz (RCBOs) für Hausinstallationen und für ähnliche Anwendungen - Teil 1: Allgemeine Anforderungen

Interrupteurs automatiques à courant différentiel résiduel avec protection contre les surintensités incorporée pour installations domestiques et analogues (DD) - Partie 1: Règles générales

Residual current operated circuit-breakers with integral overcurrent protection for household and similar uses (RCBO's) - Part 1: General rules

Rückzugsdatum / Date de retrait: 18.06.2017

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 61009-1+A1+A2+A11+A12:2016 de

SN EN 62423:2009

Typ B Fehlerstrom-/Differenzstrom-Schutzschalter mit und ohne eingebautem Überstromschutz für Hausinstallationen und für ähnliche Anwendungen (Typ B RCCBs und Typ B RCBOs)

Interrupteurs automatiques à courant différentiel résiduel de Type B avec et sans protection contre les surintensités incorporée pour usages domestiques et analogues (ID et DD de Type B)

Type B residual current operated circuit-breakers with and without integral overcurrent protection for household and similar uses (Type B RCCBs and Type B RCBOs)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 19.06.2017

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 62423:2012 de

Gültig ab / Valable dès: 19.06.2012

ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

Die ausgeschriebenen Entwürfe können bei der zuständigen Fachbereichs-Geschäftsstelle bezogen werden. Einsprachen sind bis zu dem angegebenen Datum an die zuständige Fachbereichs-Geschäftsstelle zu richten.

Les projets mis à l'enquête peuvent être obtenus au secrétariat central du Secteur compétent. Les objections doivent être envoyées au secrétariat central du Secteur compétent jusqu'à la date mentionnée.

INB/NK 103/UK 1 Akustik / Acoustique

PREN ISO 3740

CEN/TC 211, ISO/TC 43

Akustik - Bestimmung der Schallleistungspegel von Geräuschquellen - Leitlinien zur Anwendung der Grundnormen (ISO/DIS 3740:2017)

Acoustique - Détermination des niveaux de puissance acoustique émis par les sources de bruit - Guide pour l'utilisation des normes de base (ISO/DIS 3740:2017)

Acoustics - Determination of sound power levels of noise sources - Guidelines for the use of basic standards (ISO/DIS 3740:2017)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 13.09.2017

INB/NK 107 Wasserbeschaffenheit / Qualité de l'eau

PREN ISO 10634

CEN/TC 230, ISO/TC 147

Wasserbeschaffenheit - Anleitung für die Vorbereitung und Behandlung von in Wasser schwer löslichen organischen Verbindungen für die nachfolgende Bestimmung ihrer biologischen Abbaubarkeit in einem wässrigen Medium

Qualité de l'eau - Lignes directrices pour la préparation et le traitement des composés organiques peu solubles dans l'eau en vue de l'évaluation de leur biodégradabilité en milieu aqueux (ISO/DIS 10634:2017)

Water quality - Guidance for the preparation and treatment of poorly water-soluble organic compounds for the subsequent evaluation of their biodegradability in an aqueous medium (ISO/DIS 10634: 2017)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 29.09.2017

PREN ISO 11704

CEN/TC 230, ISO/TC 147

Wasserbeschaffenheit - Bestimmung der Gesamt-Alpha- und Gesamt-Beta-Aktivität in nicht-salzhaltigem Wasser - Verfahren mit dem Flüssigszintillationszähler (ISO/DIS 11704)

Qualité de l'eau - Activités alpha globale et bêta globale - Méthode d'essai par comptage des scintillations en milieu liquide (ISO/DIS 11704)

Water quality - Gross alpha and gross beta activity - Test method using liquid scintillation counting (ISO/DIS 11704)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 15.09.2017

PREN ISO 15681-2

CEN/TC 230, ISO/TC 147

Wasserbeschaffenheit - Bestimmung von Orthophosphat und Gesamtphosphor mittels Fließanalytik (FIA und CFA) - Teil 2: Verfahren mittels kontinuierlicher Durchflussanalyse (CFA) (ISO/DIS 15681-2:2017)

Qualité de l'eau - Dosage des orthophosphates et du phosphore total par analyse en flux (FIA et CFA) - Partie 2: Méthode par analyse en flux continu (CFA) (ISO/DIS 15681-2:2017)

Water quality - Determination of orthophosphate and total phosphorus contents by flow analysis (FIA and CFA) - Part 2: Method by continuous flow analysis (CFA) (ISO/DIS 15681-2:2017)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 13.09.2017

ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

INB/NK 116 Grössen, Einheiten, Symbole, Umrechnungsfaktoren / Grandeurs, unités, symboles, facteurs de conversion

PREN ISO 80000-3

CEN/SS F02, ISO/TC 12

Größen und Einheiten - Teil 3: Raum und Zeit (ISO/DIS 80000-3:2017)
Grandeurs et unités - Partie 3: Espace et temps (ISO/DIS 80000-3:2017)
Quantities and units - Part 3: Space and time (ISO/DIS 80000-3:2017)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 16.09.2017

PREN ISO 80000-8

CEN/SS F02, ISO/TC 12

Größen und Einheiten - Teil 8: Akustik (ISO/DIS 80000-8:2017)
Grandeurs et unités - Partie 8: Acoustique (ISO/DIS 80000-8:2017)
Quantities and units - Part 8: Acoustics (ISO/DIS 80000-8:2017)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 16.09.2017

INB/NK 120/UK 3 Fuss-Schutz

PREN 13832-1

CEN/TC 161

Schuhe zum Schutz gegen Chemikalien - Teil 1: Terminologie und Prüfmethoden
Chaussure protégeant contre les produits chimiques - Partie 1 : Terminologie et méthodes d'essais
Footwear protecting against chemicals - Part 1: Terminology and test methods
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 29.09.2017

PREN 13832-2

CEN/TC 161

Schuhe zum Schutz gegen Chemikalien - Teil 2: Anforderungen für begrenzten Kontakt mit Chemikalien
Chaussure protégeant contre les produits chimiques - Partie 2 : Exigences en cas de contact limité avec des produits chimiques
Footwear protecting against chemicals - Part 2: Requirements for limited contact with chemicals
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 29.09.2017

PREN 13832-3

CEN/TC 161

Schuhe zum Schutz gegen Chemikalien - Teil 3: Anforderungen für anhaltenden Kontakt mit Chemikalien
Chaussure protégeant contre les produits chimiques - Partie 3 : Exigences pour les contacts prolongés avec les produits chimiques
Footwear protecting against chemicals - Part 3: Requirements for prolonged contact with chemicals
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 29.09.2017

ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

INB/NK 120/UK 13 Schutzkleidung

PREN ISO 18889

CEN/TC 162, ISO/TC 94

Schutzhandschuhe für Anwender von Pflanzenschutzmitteln — Leistungsanforderungen (ISO/DIS 18889:2017)

Gant de protection pour les opérateurs manipulateurs des pesticides - exigences de performance (ISO/DIS 18889:2017)

Protective gloves for pesticide operators - Performance requirements (ISO/DIS 18889:2017)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 29.09.2017

INB/NK 123 Anstrichstoffe / Vernis et peintures

PREN ISO 2812-1

CEN/TC 139, ISO/TC 35

Beschichtungsstoffe - Bestimmung der Beständigkeit gegen Flüssigkeiten - Teil 1: Eintauchen in Flüssigkeiten außer Wasser (ISO/FDIS 2812-1:2017)

Peintures et vernis - Détermination de la résistance aux liquides - Partie 1: Immersion dans des liquides autres que l'eau (ISO/FDIS 2812-1:2017)

Paints and varnishes - Determination of resistance to liquids - Part 1: Immersion in liquids other than water (ISO/FDIS 2812-1:2017)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 15.09.2017

PREN ISO 2812-4

CEN/TC 139, ISO/TC 35

Beschichtungsstoffe - Bestimmung der Beständigkeit gegen Flüssigkeiten - Teil 4: Tropf-/Fleckverfahren (ISO/FDIS 2812-4:2017)

Peintures et vernis - Détermination de la résistance aux liquides - Partie 4: Méthodes à la tache (ISO/FDIS 2812-4:2017)

Paints and varnishes - Determination of resistance to liquids - Part 4: Spotting methods (ISO/FDIS 2812-4:2017)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 15.09.2017

INB/NK 131 Sport- und Freizeitgeräte / Matériel de sport et de loisirs

PREN 15288-1

CEN/TC 136

Schwimmbäder - Teil 1: Sicherheitstechnische Anforderungen an Planung und Bau

Piscines - Partie 1 : Exigences de sécurité pour la conception

Swimming pools - Part 1: Safety requirements for design

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 08.09.2017

PREN 15288-2

CEN/TC 136

Schwimmbäder - Teil 2: Sicherheitstechnische Anforderungen an den Betrieb

Piscines - Partie 2 : Exigences de sécurité pour le fonctionnement

Swimming pools - Part 2: Safety requirements for operation

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 08.09.2017

ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

INB/NK 150 Leder / Cuir

PREN ISO 4045

CEN/TC 289, IULTCS

Leder - Chemische Prüfungen - Bestimmung des pH und der Differenzzahl (ISO/DIS 4045:2017)

Cuir - Essais chimiques - Détermination du pH et de l'indice de différence (ISO/DIS 4045:2017)

Leather - Chemical tests - Determination of pH and difference figure (ISO/DIS 4045:2017)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 27.09.2017

PREN ISO 4048

CEN/TC 289, IULTCS

Leder - Chemische Prüfungen - Bestimmung der in Dichlormethan löslichen Substanzen und des freien Fettsäuregehalts (ISO/DIS 4048:2017)

Cuir - Essais chimiques - Dosage des matières solubles dans le dichlorométhane et des acides gras libres (ISO/DIS 4048:2017)

Leather - Chemical tests - Determination of matter soluble in dichloromethane and free fatty acid content (ISO/DIS 4048:2017)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 28.09.2017

PREN ISO 5398-3

CEN/TC 289, IULTCS

Leder - Chemische Bestimmung des Chromoxidgehalts - Teil 3: Bestimmung durch Atomabsorptionsspektrometrie (ISO/DIS 5398-3:2017)

Cuir - Dosage chimique de l'oxyde de chrome - Partie 3: Quantification par spectrométrie d'absorption atomique (ISO/DIS 5398-3:2017)

Leather - Chemical determination of chromic oxide content - Part 3: Quantification by atomic absorption spectrometry (ISO/DIS 5398-3:2017)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 28.09.2017

INB/NK 162/UK 4 Transport und Verteilung

PREN 12261

CEN/TC 237

Gaszähler - Turbinenradgaszähler

Compteurs de gaz - Compteurs de gaz à turbine

Gas meters - Turbine gas meters

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 15.09.2017

PREN 14236

CEN/TC 237

Ultraschall-Haushaltsgaszähler

Compteurs de gaz domestiques à ultrasons

Ultrasonic domestic gas meters

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 22.09.2017

PREN 15001-1

CEN/TC 234

Gasinfrastruktur - Gas-Leitungsanlagen mit einem Betriebsdruck größer 0,5 bar für industrielle Installationen und größer 5 bar für industrielle und nicht-industrielle Installationen - Teil 1: Detaillierte funktionale Anforderungen an Planung, Material, Bau, Inspektion und Prüfung

Infrastructures gazières - Canalisations d'installations de gaz avec une pression de service supérieure à 0,5 bar pour les installations industrielles et supérieure à 5 bar pour les installations industrielles et non industrielles (domestiques et commerciales) - Partie 1 : Exigences fonctionnelles détaillées relatives à la conception, aux matériaux, à la construction, à l'inspection et aux essais

Gas Infrastructure - Gas installation pipework with an operating pressure greater than 0,5 bar for industrial installations and greater than 5 bar for industrial and non-industrial installations - Part 1: Detailed functional requirements for design, materials, construction, inspection and testing

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 08.09.2017

ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

PREN 15001-2

CEN/TC 234

Gasversorgungssysteme - Gas-Leitungsanlagen mit einem Betriebsdruck größer 0.5 bar für industrielle Installationen und größer 5 bar für industrielle und nicht-industrielle Installationen - Teil 2: Detaillierte funktionale Anforderungen an Inbetriebnahme, Betrieb und Instandhaltung

Infrastructures gazières - Canalisations d'installation de gaz avec une pression de service supérieure à 0,5 bar pour les installations industrielles et supérieure à 5 bar pour les installations industrielles et non industrielles - Partie 2 : Exigences fonctionnelles détaillées pour la mise en service, l'exploitation et la maintenance

Gas supply systems - Gas installation pipework with an operating pressure greater than 0,5 bar for industrial installations and greater than 5 bar for industrial and non-industrial installations - Part 2: Detailed functional requirements for commissioning, operation and maintenance

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 08.09.2017

INB/NK 164/UK 1 Juwelierarbeiten und Uhren

PREN ISO 8654

CEN/SS M21, ISO/TC 174

Schmuck — Farben von Goldlegierungen — Bezeichnung, Farbenreihe und Kennzeichnung (ISO/DIS 8654:2017)

Joaillerie, bijouterie - Couleurs des alliages d'or - Définition, gamme de couleurs et désignation (ISO/DIS 8654:2017)

Jewellery - Colours of gold alloys - Definition, range of colours and designation (ISO/DIS 8654:2017)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 22.09.2017

INB/NK 173 Eisenbahnwesen / Applications ferroviaires

PREN 16186-4

CEN/TC 256

Bahnanwendungen - Führerraum - Teil 4: Gestaltung und Zugang

Applications ferroviaires - Cabine de conduite - Partie 4 : Aménagement et accès

Railway applications - Driver's cab - Part 4: Layout and access

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 15.09.2017

INB/NK 178 Kunststoff-Rohrleitungen / Tuyauteries en matière plastique

PREN ISO 11296-1

CEN/TC 155, ISO/TC 138

Kunststoff-Rohrleitungssysteme für die Renovierung von erdverlegten drucklosen Entwässerungsnetzen

(Freispiegelleitungen) — Teil 1: Allgemeines (ISO/DIS 11296-1:2017)

Systèmes de canalisations en plastique pour la rénovation des réseaux de branchements et de collecteurs d'assainissement enterrés sans pression -- Partie 1: Généralités (ISO/DIS 11296-1:2017)

Plastics piping systems for renovation of underground non-pressure drainage and sewerage networks -- Part 1: General (ISO/DIS 11296-1:2017)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 19.09.2017

PREN ISO 11296-3

CEN/TC 155, ISO/TC 138

Kunststoff-Rohrleitungssysteme für die Renovierung von erdverlegten drucklosen Entwässerungsnetzen

(Freispiegelleitungen) - Teil 3: Close-Fit-Lining (ISO/DIS 11296-3:2017)

Systèmes de canalisations en plastique pour la rénovation des réseaux de branchements et de collecteurs

d'assainissement enterrés sans pression - Partie 3: Tubage par tuyau continu sans espace annulaire (ISO/DIS 11296-3:2017)

Plastics piping systems for renovation of underground non-pressure drainage and sewerage networks - Part 3: Lining with close-fit pipes (ISO/DIS 11296-3:2017)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 19.09.2017

ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

PREN ISO 11297-1

CEN/TC 155, ISO/TC 138

Kunststoff-Rohrleitungssysteme für die Renovierung von erdverlegten Abwasserdruckleitungen — Teil 1: Allgemeines (ISO/DIS 11297-1:2017)

Systèmes de canalisations en plastique pour la rénovation des réseaux de branchements et de collecteurs d'assainissement enterrés sous pression -- Partie 1: Généralités (ISO/DIS 11297-1:2017)

Plastics piping systems for renovation of underground drainage and sewerage networks under pressure -- Part 1: General (ISO/DIS 11297-1:2017)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 19.09.2017

PREN ISO 11297-3

CEN/TC 155, ISO/TC 138

Kunststoff-Rohrleitungssysteme für die Renovierung von erdverlegten Abwasserdruckleitungen — Teil 3: Close-Fit-Lining (ISO/DIS 11297-3:2017)

Systèmes de canalisations en plastique pour la rénovation des réseaux de branchements et de collecteurs d'assainissement enterrés sous pression -- Partie 3: Tubage par tuyau continu sans espace annulaire (ISO/DIS 11297-3:2017)

Plastics piping systems for renovation of underground drainage and sewerage networks under pressure - Part 3: Lining with close-fit pipes (ISO/DIS 11297-3:2017)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 19.09.2017

PREN ISO 11298-1

CEN/TC 155, ISO/TC 138

Kunststoff-Rohrleitungssysteme für die Renovierung von erdverlegten Wasserversorgungsnetzen - Teil 1: Allgemeines (ISO/DIS 11298-1:2017)

Systèmes de canalisations en plastique pour la rénovation des réseaux enterrés d'alimentation en eau - Partie 1: Généralités (ISO/DIS 11298-1:2017)

Plastics piping systems for renovation of underground water supply networks - Part 1: General (ISO/DIS 11298-1:2017)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 19.09.2017

PREN ISO 11298-3

CEN/TC 155, ISO/TC 138

Kunststoff-Rohrleitungssysteme für die Renovierung von erdverlegten Wasserversorgungsnetzen - Teil 3: Close-Fit-Lining (ISO/DIS 11298-3:2017)

Systèmes de canalisations en plastique pour la rénovation des réseaux enterrés d'alimentation en eau - Partie 3: Tubage par tuyau continu sans espace annulaire (ISO/DIS 11298-3:2017)

Plastics piping systems for renovation of underground water supply networks - Part 3: Lining with close-fit pipes (ISO/DIS 11298-3:2017)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 19.09.2017

INB/NK 1172 Optik und optische Instrumente / Optique et instruments d'optique

PREN ISO 11145

CEN/TC 123, ISO/TC 172

Optik und Photonik - Laser und Laseranlagen - Begriffe und Formelzeichen (ISO/DIS 11145:2017)

Optique et photonique - Lasers et équipements associés aux lasers - Vocabulaire et symboles (ISO/DIS 11145:2017)

Optics and photonics - Lasers and laser-related equipment - Vocabulary and symbols (ISO/DIS 11145:2017)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 08.09.2017

ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

INB/NK 2012 Materialien, Ausrüstungen und Offshore-Bauwerke für die Erdöl- und Erdgasindustrie / Matériel, équipement et structures en mer pour les industries du pétrole et du gaz naturel

PREN ISO 20321

CEN/TC 12, ISO/TC 67

Erdöl-, petrochemische und Erdgasindustrie - Sicherheit von Maschinen - Angetriebene Elevatoren (ISO/DIS 20321:2017)
Petroleum, petrochemical and natural gas industries - Safety of machineries - Powered elevators (ISO/DIS 20321:2017)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 08.09.2017

PREN ISO 20815

CEN/TC 12, ISO/TC 67

Erdöl-, petrochemische und Erdgasindustrie - Betriebsoptimierung und Zuverlässigkeitsmanagement (ISO/DIS 20815:2017)
Industries du pétrole, de la pétrochimie et du gaz naturel - Assurance de la production et management de la fiabilité (ISO/DIS 20815:2017)
Petroleum, petrochemical and natural gas industries - Production assurance and reliability management (ISO/DIS 20815:2017)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 20.09.2017

INB/NK 2122 Ergonomie / Ergonomie

PREN ISO 27501

CEN/TC 122, ISO/TC 159

Die menschenzentrierte Organisation - Anleitung für Führungskräfte (ISO/DIS 27501:2017)
Organisme centré sur l'humain - Lignes directrices pour les dirigeants ISO/DIS 27501:2017)
The human-centred organization - Guidance for managers (ISO/DIS 27501:2017)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 02.09.2017

INB/NK 2205 Passive medizinische Geräte / Dispositifs médicaux non-actifs

PREN 14683

CEN/TC 205

Medizinische Gesichtsmasken - Anforderungen und Prüfverfahren
Masques à usage médical - Exigences et méthodes d'essai
Medical face masks - Requirements and test methods
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 22.09.2017

PREN ISO 15747

CEN/SS S03, ISO/TC 76

Kunststoffbehältnisse für intravenöse Injektionen (ISO/DIS 15747:2017)
Récipients en plastique pour injections intraveineuses (ISO/DIS 15747:2017)
Plastic containers for intravenous injections (ISO/DIS 15747:2017)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 09.09.2017

PREN ISO 81060-2

CEN/TC 205, ISO/TC 121

Nichtinvasive Blutdruckmessgeräte - Teil 2: Klinische Prüfung der intermittierenden automatisierten Bauart (ISO/DIS 81060-2:2017)
Sphygmomanomètres non invasifs - Partie 2: Validation clinique pour type intermittent à mesurage automatique (ISO/DIS 81060-2:2017)
Non-invasive sphygmomanometers - Part 2: Clinical investigation of intermittent automated measurement type (ISO/DIS 81060-2:2017)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 13.09.2017

ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

INB/NK 3164 Sicherheit von Kerzen / Sécurité contre les incendies causés par des bougies

PREN 15426

CEN/TC 369

Kerzen - Spezifikation für das Rußverhalten
Bougies - Spécification relative à l'émission de suie
Candles - Specification for sooting behaviour
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 22.09.2017

INB/NK 9000 CEN - ohne Nationales Spiegelkomitee / CEN - sans comité miroir

PREN 17128

CEN/TC 354

Nicht-Typ zugelassene leicht motorisierte Fahrzeuge für den Transport von Personen und Gütern und damit verbundene Einrichtungen - Persönliche leichte Elektrofahrzeuge (PLEV) - Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren
Véhicules légers motorisés non soumis à réception pour le transport de personnes, de marchandises ainsi que les installations d'utilisation - Véhicules électriques personnels légers (PLEV) - Exigences de sécurité et méthodes d'essai
Non-approved light motorized vehicles for the transportation of persons and goods and related facilities - Personal light electric vehicles (PLEV) - Safety requirements and test methods
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 22.09.2017

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)

Die nachstehend aufgeführten Normen und normativen Regeln erhalten mit dem aufgeführten Datum ihre Gültigkeit im Schweizerischen Normenwerk.

Les normes et les règles normatives ci-dessous obtiennent avec la date indiquée, leur validité dans le recueil des Normes suisses.

INB/NK 102 Mineralölprodukte / Produits pétroliers

SN EN ISO 6246:2017

Mineralölerzeugnisse - Abdampfdruckstand von Kraftstoffen - Aufblaseverfahren (ISO 6246:2017)

Produits pétroliers - Teneur en gommes des carburants - Méthode d'évaporation au jet (ISO 6246:2017)

Petroleum products - Gum content of fuels - Jet evaporation method (ISO 6246:2017)

Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 6246:1998 de

INB/NK 119 Gefässe und deren Ausrüstung für Gase / Réservoirs à gaz et leur équipement

SN EN 1442:2017

Flüssiggas-Geräte und Ausrüstungsteile - Ortsbewegliche, wiederbefüllbare, geschweisste Flaschen aus Stahl für

Flüssiggas (LPG) - Auslegung und Bau

Équipements pour GPL et leurs accessoires - Bouteilles en acier soudé transportables et rechargeables pour gaz de pétrole liquéfiés (GPL) - Conception et fabrication

LPG equipment and accessories - Transportable refillable welded steel cylinders for LPG - Design and construction

Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017

Ersetzt / Remplace: SN EN 1442+A1:2008 de

INB/NK 120 Persönliche Schutzausrüstungen / Equipements de protection individuels

SN EN 16689:2017

Schutzkleidung für Feuerwehrleute - Leistungsanforderungen für Schutzkleidung für die technische Rettung

Vêtements de protection pour les sapeurs-pompiers - Exigences de performances pour les vêtements de protection des interventions de secours techniques

Protective clothing for firefighters - Performance requirements for protective clothing for technical rescue

Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017

INB/NK 123 Anstrichstoffe / Vernis et peintures

SN EN ISO 16773-4:2017

Elektrochemische Impedanzspektroskopie (EIS) an beschichteten und unbeschichteten metallischen Proben - Teil 4:

Beispiele für Spektren von polymerbeschichteten und unbeschichteten Proben (ISO 16773-4:2017)

Spectroscopie d'impédance électrochimique (SIE) sur des éprouvettes métalliques revêtues et non revêtues - Partie 4:

Exemples de spectres d'éprouvettes revêtues de polymères et non revêtues (ISO 16773-4:2017)

Electrochemical impedance spectroscopy (EIS) on coated and uncoated metallic specimens - Part 4: Examples of spectra of polymer-coated and uncoated specimens (ISO 16773-4:2017)

Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 16773-4:2009 de

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)

INB/NK 132 Armaturen für allgemeine Verwendung / Robinetterie pour usage général

SN EN ISO 5210:2017

Industriearmaturen - Anschlüsse von Drehantrieben für Armaturen (ISO 5210:2017)

Robinetterie industrielle - Raccordement des actionneurs multitours aux appareils de robinetterie (ISO 5210:2017)

Industrial valves - Multi-turn valve actuator attachments (ISO 5210:2017)

Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 5210:1996 de

SN EN ISO 5211:2017

Industriearmaturen - Anschlüsse von Schwenkantrieben (ISO 5211:2017)

Robinetterie industrielle - Raccordement des actionneurs à fraction de tour (ISO 5211:2017)

Industrial valves - Part-turn actuator attachments (ISO 5211:2017)

Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 5211:2001 de

INB/NK 163 Sicherheitsanforderungen an Seilbahnen für den Personenverkehr / Spécifications de sécurité des installations de transport à câble destinées aux personnes

SN EN 13796-1:2017

Sicherheitsanforderungen an Seilbahnen für den Personenverkehr - Fahrzeuge - Teil 1: Befestigungen am Seil, Laufwerke, Fangbremsen, Kabinen, Sessel, Wagen, Instandhaltungsfahrzeuge, Schleppvorrichtungen

Prescriptions de sécurité pour les installations à câbles transportant des personnes - Véhicules - Partie 1: Attaches, chariots, freins embarqués, cabines, sièges, voitures, véhicules de maintenance, agrès

Safety requirements for cableway installations designed to carry persons - Carriers - Part 1: Grips, carrier trucks, on-board brakes, cabins, chairs, carriages, maintenance carriers, tow-hangers

Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017

Ersetzt / Remplace: SN EN 13796-1/AC:2013 de, SN EN 13796-1:2006 de

SN EN 13796-2:2017

Sicherheitsanforderungen an Seilbahnen für den Personenverkehr - Fahrzeuge - Teil 2: Klemmenabziehversuch

Prescriptions de sécurité pour les installations à câbles transportant des personnes - Véhicules - Partie 2: Essai de résistance au glissement des attaches

Safety requirements for cableway installations designed to carry persons - Carriers - Part 2: Slipping resistance tests for grips

Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017

Ersetzt / Remplace: SN EN 13796-2:2005 de

SN EN 13796-3:2017

Sicherheitsanforderungen an Seilbahnen für den Personenverkehr - Fahrzeuge - Teil 3: Ermüdungsversuche

Prescriptions de sécurité pour les installations à câbles transportant des personnes - Véhicules - Partie 3: Essais de fatigue

Safety requirements for cableway installations designed to carry persons - Carriers - Part 3: Fatigue testing

Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017

Ersetzt / Remplace: SN EN 13796-3:2005 de

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)

INB/NK 172 Lebensmittel / Produits alimentaires

SN EN ISO 6887-1:2017

Mikrobiologie der Lebensmittelkette - Vorbereitung von Untersuchungsproben und Herstellung von Erstverdünnungen und von Dezimalverdünnungen für mikrobiologische Untersuchungen - Teil 1: Allgemeine Regeln für die Herstellung von Erstverdünnungen und Dezimalverdünnungen (ISO 6887-1:2017)

Microbiologie de la chaîne alimentaire - Préparation des échantillons, de la suspension mère et des dilutions décimales en vue de l'examen microbiologique - Partie 1: Règles générales pour la préparation de la suspension mère et des dilutions décimales (ISO 6887-1:2017)

Microbiology of the food chain - Preparation of test samples, initial suspension and decimal dilutions for microbiological examination - Part 1: General rules for the preparation of the initial suspension and decimal dilutions (ISO 6887-1:2017)

Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 6887-1:1999 de

SN EN ISO 6887-2:2017

Mikrobiologie der Lebensmittelkette - Vorbereitung von Untersuchungsproben und Herstellung von Erstverdünnungen und von Dezimalverdünnungen für mikrobiologische Untersuchungen - Teil 2: Spezifische Regeln für die Vorbereitung von Fleisch und Fleischerzeugnissen (ISO 6887-2:2017)

Microbiologie de la chaîne alimentaire - Préparation des échantillons, de la suspension mère et des dilutions décimales en vue de l'examen microbiologique - Partie 2: Règles spécifiques pour la préparation des viandes et produits carnés (ISO 6887-2:2017)

Microbiology of the food chain - Preparation of test samples, initial suspension and decimal dilutions for microbiological examination - Part 2: Specific rules for the preparation of meat and meat products (ISO 6887-2:2017)

Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 6887-2:2003 de

SN EN ISO 6887-3:2017

Mikrobiologie der Lebensmittelkette - Vorbereitung von Untersuchungsproben und Herstellung von Erstverdünnungen und von Dezimalverdünnungen für mikrobiologische Untersuchungen - Teil 3: Spezifische Regeln für die Vorbereitung von Fisch und Fischerzeugnissen (ISO 6887-3:2017)

Microbiologie de la chaîne alimentaire - Préparation des échantillons, de la suspension mère et des dilutions décimales en vue de l'examen microbiologique - Partie 3: Règles spécifiques pour la préparation des produits de la pêche (ISO 6887-3:2017)

Microbiology of the food chain - Preparation of test samples, initial suspension and decimal dilutions for microbiological examination - Part 3: Specific rules for the preparation of fish and fishery products (ISO 6887-3:2017)

Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 6887-3:2003 de

SN EN ISO 6887-4:2017

Mikrobiologie der Lebensmittelkette - Vorbereitung von Untersuchungsproben und Herstellung von Erstverdünnungen und von Dezimalverdünnungen für mikrobiologische Untersuchungen - Teil 4: Spezifische Regeln für die Vorbereitung von sonstigen Erzeugnissen (ISO 6887-4:2017)

Microbiologie de la chaîne alimentaire - Préparation des échantillons, de la suspension mère et des dilutions décimales en vue de l'examen microbiologique - Partie 4: Règles spécifiques pour la préparation de produits variés (ISO 6887-4:2017)

Microbiology of the food chain - Preparation of test samples, initial suspension and decimal dilutions for microbiological examination - Part 4: Specific rules for the preparation of miscellaneous products (ISO 6887-4:2017)

Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 6887-4:2003 de, SN EN ISO 6887-4/A1:2012 de, SN EN ISO 6887-4/AC:2005 de*en*fr

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)

SN EN ISO 10273:2017

Mikrobiologie der Lebensmittelkette - Horizontales Verfahren zum Nachweis von pathogenen *Yersinia enterocolitica* (ISO 10273:2017)

Microbiologie de la chaîne alimentaire - Méthode horizontale pour la recherche de *Yersinia enterocolitica* pathogènes (ISO 10273:2017)

Microbiology of the food chain - Horizontal method for the detection of pathogenic *Yersinia enterocolitica* (ISO 10273:2017)

Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 10273:2003 de

SN EN ISO 12966-2:2017

Tierische und pflanzliche Fette und Öle - Gaschromatographie von Fettsäuremethylestern - Teil 2: Herstellung von Fettsäuremethylestern (ISO 12966-2:2017)

Corps gras d'origines animale et végétale - Chromatographie en phase gazeuse des esters méthyliques d'acides gras - Partie 2: Préparation des esters méthyliques d'acides gras (ISO 12966-2:2017)

Animal and vegetable fats and oils - Gas chromatography of fatty acid methyl esters - Part 2: Preparation of methyl esters of fatty acids (ISO 12966-2:2017)

Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 12966-2:2011 de

SN EN ISO 15302:2017

Tierische und pflanzliche Fette und Öle - Bestimmung des Benzo[a]pyren-Gehalts -

Umkehrphasen-Hochleistungsflüssigchromatographisches Verfahren (ISO 15302:2017)

Corps gras d'origines animale et végétale - Détermination du benzo[a]pyrène - Méthode par chromatographie liquide à haute performance à polarité de phase inversée (ISO 15302:2017)

Animal and vegetable fats and oils - Determination of benzo[a]pyrene - Reverse-phase high performance liquid chromatography method (ISO 15302:2017)

Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 15302:2010 de

SN EN ISO 16654/A1:2017

Mikrobiologie von Lebensmitteln und Futtermitteln - Horizontales Verfahren für den Nachweis von *Escherichia coli* O157 (ISO 16654:2001/Amd 1:2017); Änderung A1

Microbiologie des aliments - Méthode horizontale pour la recherche des *Escherichia coli* O15 : Annexe B: Résultat des études interlaboratoires (ISO 16654:2001/Amd 1:2017); Amendement A1

Microbiology of food and animal feeding stuffs - Horizontal method for the detection of *Escherichia coli* O157: Annex B: Result of interlaboratory studies (ISO 16654:2001/Amd 1:2017); Amendment A1

Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017

SN EN 16852:2017

Lebensmittel - Bestimmung von Ethylcarbamat in Steinobstbränden, Obstbränden und anderen Spirituosen - GC-MS-Verfahren

Produits alimentaires - Détermination de la teneur en carbamate d'éthyle dans les eaux-de-vie de fruits à noyaux, les eaux-de-vie de marc de fruits et les autres boissons alcoolisées - Méthode par CG-SM

Foodstuffs - Determination of ethyl carbamate in stone fruit spirits, fruit marc spirits and other spirit drinks - GC-MS method

Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)

SN EN 16857:2017

Lebensmittel - Bestimmung von Benzol in Erfrischungsgetränken, anderen Getränken und in Babynahrung auf Gemüsebasis mit Headspace-Gaschromatographie/Massenspektrometrie (HS-GC-MS)

Produits alimentaires - Détermination de la teneur en benzène dans les boissons non alcoolisées, les autres boissons et les aliments pour nourrissons à base de légumes par chromatographie en phase gazeuse avec espace de tête couplée à la spectrométrie de masse (HS GC-SM)

Foodstuffs - Determination of benzene in soft drinks, other beverages and vegetable-based infant foods by headspace gas chromatography mass spectrometry (HS-GC-MS)

Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017

SN EN 16858:2017

Lebensmittel - Bestimmung von Melamin und Cyanursäure in Lebensmitteln mit Flüssigchromatographie und Tandem-Massenspektrometrie (LC-MS/MS)

Produits alimentaires - Détermination de la teneur en mélamine et en acide cyanurique dans les produits alimentaires par chromatographie en phase liquide couplée à la spectrométrie de masse en tandem (CL-SM/SM)

Foodstuffs - Determination of melamine and cyanuric acid in foodstuffs by liquid chromatography and tandem mass spectrometry (LC-MS/MS)

Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017

SN EN 16923:2017

Lebensmittel - Bestimmung von T-2-Toxin und HT-2-Toxin in Getreide und Säuglings- und Kleinkindernahrung auf Getreidebasis mit LC-MS/MS nach SPE-Reinigung

Produits alimentaires - Dosage des toxines T-2 et HT-2 dans les céréales et les produits céréaliers pour nourrissons et enfants en bas âge par CL-SM/SM après purification par SPE

Foodstuffs - Determination of T-2 toxin and HT-2 toxin in cereals and cereal products for infants and young children by LC-MS/MS after SPE cleanup

Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017

SN EN 16943:2017

Lebensmittel - Bestimmung von Calcium, Kupfer, Eisen, Magnesium, Mangan, Phosphor, Kalium, Natrium, Schwefel und Zink mit ICP OES

Produits alimentaires - Dosage du calcium, du cuivre, du fer, du magnésium, du manganèse, du phosphore, du potassium, du sodium, du soufre et du zinc par ICP-OES

Foodstuffs - Determination of calcium, copper, iron, magnesium, manganese, phosphorus, potassium, sodium, sulfur and zinc by ICP-OES

Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017

SN EN ISO 22964:2017

Mikrobiologie der Lebensmittelkette - Horizontales Verfahren zum Nachweis von Cronobacter spp. (ISO 22964:2017)

Microbiologie de la chaîne alimentaire - Méthode horizontale pour la recherche de Cronobacter spp. (ISO 22964:2017)

Microbiology of the food chain - Horizontal method for the detection of Cronobacter spp. (ISO 22964:2017)

Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)

INB/NK 173 Eisenbahnwesen / Applications ferroviaires

SN EN 13674-1+A1:2017

Bahnanwendungen - Oberbau - Schienen - Teil 1: Vignolschienen ab 46 kg/m
Applications ferroviaires - Voie - Rails - Partie 1 : Rails Vignole de masse supérieure ou égale à 46 kg/m
Railway applications - Track - Rail - Part 1: Vignole railway rails 46 kg/m and above
Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017
Ersetzt / Remplace: SN EN 13674-1:2011 de

SN EN 16584-1:2017

Bahnanwendungen - Gestaltung für die Nutzung durch PRM - Allgemeine Anforderungen - Teil 1: Kontrast
Applications ferroviaires - Conception destinée à l'usage par les PMR - Exigences générales - Partie 1: Contraste
Railway applications - Design for PRM use - General requirements - Part 1: Contrast
Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017

SN EN 16584-2:2017

Bahnanwendungen - Gestaltung für die Nutzung durch PRM - Allgemeine Anforderungen - Teil 2: Informationen
Applications ferroviaires - Conception destinée à l'usage par les PMR: Exigences générales - Partie 2: Informations
Railway applications - Design for PRM use - General requirements - Part 2: Information
Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017

SN EN 16584-3:2017

Bahnanwendungen - Gestaltung für die Nutzung durch PRM - Allgemeine Anforderungen - Teil 3: Optische Eigenschaften und Rutschfestigkeit
Applications ferroviaires - Conception destinée à l'usage par les PMR - Exigences générales - Partie 3 :
Caractéristiques optiques et de friction
Railway applications - Design for PRM use - General requirements - Part 3: Optical and friction characteristics
Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017

SN EN 16586-1:2017

Bahnanwendungen - Gestaltung für die Nutzung durch PRM - Barrierefreier Zugang - Teil 1: Aus- und Einstiegsstufen
Applications ferroviaires - Conception destinée à l'usage par les PMR - Accessibilité du matériel roulant aux personnes à mobilité réduite - Partie 1: Marches de sortie et d'accès
Railway applications - Design for PRM use - Accessibility of persons with reduced mobility to rolling stock - Part 1: Steps for access and egress
Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017

SN EN 16586-2:2017

Bahnanwendungen - Gestaltung für die Nutzung durch PRM - Barrierefreier Zugang - Teil 2: Einstiegshilfen
Applications ferroviaires - Conception destinée à l'usage par les PMR - Accessibilité du matériel roulant aux personnes à mobilité réduite - Partie 2 : Dispositifs d'aide à l'embarquement et au débarquement
Railway applications - Design for PRM use - Accessibility of persons with reduced mobility to rolling stock - Part 2: Boarding aids
Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)

INB/NK 176 Feuerungen für feste und flüssige Brennstoffe / Chauffages à combustibles solides et liquides

SN EN ISO 18135:2017

Biogene Festbrennstoffe - Probenahme (ISO 18135:2017)
Biocarburants solides - Échantillonnage (ISO 18135:2017)
Solid Biofuels - Sampling (ISO 18135:2017)
Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017
Ersetzt / Remplace: SN EN 14778:2011 de

INB/NK 177 Kunststoffe / Plastiques

SN EN ISO 15023-1:2017

Kunststoffe - Polyvinylalkohol (PVAL)-Formmassen - Teil 1: Bezeichnungssystem und Basis für Spezifikationen (ISO 15023-1:2017)
Plastiques - Matériaux en poly(alcool de vinyle) (PVAL) - Partie 1: Système de désignation et base de spécifications (ISO 15023-1:2017)
Plastics - Poly(vinyl alcohol) (PVAL) materials - Part 1: Designation system and basis for specifications (ISO 15023-1:2017)
Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017
Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 15023-1:2006 de

INB/NK 179 Metallische Ueberzüge und chemische Konversionsschichten / Revêtements métalliques et autres revêtements inorganiques

SN EN ISO 9227:2017

Korrosionsprüfungen in künstlichen Atmosphären - Salzsprühnebelprüfungen (ISO 9227:2017)
Essais de corrosion en atmosphères artificielles - Essais aux brouillards salins (ISO 9227:2017)
Corrosion tests in artificial atmospheres - Salt spray tests (ISO 9227:2017)
Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017
Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 9227:2012 de

SN EN ISO 19496-1:2017

Emails und Emaillierungen - Terminologie - Teil 1: Begriffe (ISO 19496-1:2017)
Émaux vitrifiés - Terminologie - Partie 1: Termes et définitions (ISO 19496-1:2017)
Vitreous and porcelain enamels - Terminology - Part 1: Terms and definitions (ISO 19496-1:2017)
Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017
Ersetzt / Remplace: SN EN 15826:2010 de

SN EN ISO 19496-2:2017

Email und Emaillierungen - Terminologie - Teil 2: Darstellung und Charakterisierung (ISO 19496-2:2017)
Émaux vitrifiés - Terminologie - Partie 2: Représentations visuelles et descriptions (ISO 19496-2:2017)
Vitreous and porcelain enamels - Terminology - Part 2: Visual representations and descriptions (ISO 19496-2:2017)
Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)

INB/NK 180 Zerstörungsfreie Prüfung / Essais non-destructifs

SN EN ISO 20339:2017

Zerstörungsfreie Prüfung - Technische Ausrüstung für die Wirbelstromprüfung - Kenngrössen von Sensorarrays und deren Verifizierung (ISO 20339:2017)

Essais non destructifs - Appareillage pour examen par courants de Foucault - Caractéristiques des capteurs multiéléments et vérifications (ISO 20339:2017)

Non-destructive testing - Equipment for eddy current examination - Array probe characteristics and verification (ISO 20339:2017)

Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017

SN EN ISO 20484:2017

Zerstörungsfreie Prüfung - Dichtheitsprüfung - Begriffe (ISO 20484:2017)

Essais non-destructifs - Contrôle d'étanchéité - Vocabulaire (ISO 20484:2017)

Non-destructive testing - Leak testing - Vocabulary (ISO 20484:2017)

Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017

Ersetzt / Remplace: SN EN 1330-8:1998 de*en*fr

INB/NK 500 Verband der europäischen Luft- und Raumfahrtindustrie / Association Européenne des Constructeurs de Matériel Aérospatial

SN EN 2033:2017

Luft- und Raumfahrt - Bänder, kaltgewalzt aus Stahl, Dicken 0,1 mm = a = 2,5 mm - Masse

Série aérospatiale - Bandes, laminées à froid en acier, Épaisseurs 0,1 mm = a = 2,5 mm - Dimensions

Aerospace series - Strips, cold rolled in steel, Thickness 0,1 mm = a = 2,5 mm - Dimensions

Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017

SN EN 2285:2017

Luft- und Raumfahrt - Buchsen aus Aluminium-Legierung mit selbstschmierender Beschichtung - Masse und Belastungen

Série aérospatiale - Bagues cylindriques en alliage d'aluminium à garniture autolubrifiante - Dimensions et charges

Aerospace series - Bushes, plain, aluminium alloy, with self-lubricating liner - Dimensions and loads

Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017

SN EN 2286:2017

Luft- und Raumfahrt - Buchsen mit Flansch aus Aluminium-Legierung mit selbstschmierender Beschichtung - Masse und Belastungen

Série aérospatiale - Bagues à épaulement en alliage d'aluminium, à garniture autolubrifiante - Dimensions et charges

Aerospace series - Bushes, flanged aluminium alloy, with self-lubricating liner - Dimensions and loads

Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017

SN EN 2311:2017

Luft- und Raumfahrt - Buchsen mit selbstschmierender Beschichtung - Technische Lieferbedingungen

Série aérospatiale - Bagues avec garniture autolubrifiante - Spécification technique

Aerospace series - Bushes with self-lubricating liner - Technical specification

Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017

Ersetzt / Remplace: SN EN 2311:2012 en

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)

SN EN 2713-012:2017

Luft- und Raumfahrt - Leitungen, elektrisch, ein- und mehradrig, für allgemeine Verwendung - Betriebstemperaturen zwischen -55° C und 200° C - Teil 012: MNA- (einadrig), MNB- (zweiadrig), MNC- (dreiadrig), MND- (vieradrig)
Leitungsfamilie - mit versilbertem Kupfergeflecht geschirmt (Umseilung) und ummantelt, UV-Laser-bedruckbar - Produktnorm
Série aérospatiale - Câbles, électriques, mono et multiconducteurs d'usage général - Températures de fonctionnement comprises entre - 55° C et 200° C - Partie 012: MNA (1 élément), MNB (paire), MNC (tierce), MND (quarte), série de câbles multiconducteurs à blindage cuivre argenté (guipés et gainés), marquables au laser UV - Norme de produit
Aerospace series - Cables, electrical, single and multicore for general purpose - Operating temperatures between - 55° C and 200° C - Part 012: MNA (1 core), MNB (pair), MNC (3 cores), MND (4 cores), cables family - Silver plated copper screened (spiral) and jacketed, UV laser printable - Product standard
Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017

SN EN 2714-013:2017

Luft- und Raumfahrt - Leitungen, elektrisch, ein- und mehradrig, für allgemeine Verwendung - Betriebstemperaturen zwischen -55° C und 260° C - Teil 013: DR-Familie, geschirmt (Umseilung) und ummantelt UV Laser bedruckbar - Produktnorm
Série aérospatiale - Câbles, électriques, mono et multiconducteurs d'usage général - Températures de fonctionnement comprises entre -55° C et 260° C - Partie 013: Famille DR, blindés (guipés) et gainés, marquable au laser UV - Norme de produit
Aerospace series - Cables, electrical, single and multicore for general purpose - Operating temperatures between -55° C and 260° C - Part 013: DR family, screened (spiral) and jacketed, UV laser printable - Product standard
Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017
Ersetzt / Remplace: SN EN 2714-013:2005 en

SN EN 2823:2017

Luft- und Raumfahrt - Faserverstärkte Kunststoffe - Ermittlung des Einflusses der Auslagerung in feuchtem Klima auf die mechanischen und physikalischen Eigenschaften
Série aérospatiale - Plastiques renforcés de fibres - Détermination de l'influence de l'exposition à l'atmosphère humide sur les caractéristiques mécaniques et physiques
Aerospace series - Fibre reinforced plastics - Determination of the effect of exposure to humid atmosphere on physical and mechanical characteristics
Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017

SN EN 3375-011:2017

Luft- und Raumfahrt - Elektrische Leitungen für Digitaldatenübertragungen - Teil 011: Einfach geschirmt - Sternvierer 100 Ohm - Leichtbauweise - Typ KL - Produktnorm
Série aérospatiale - Câbles électriques, pour transmission de données numériques - Partie 011 : Simple tresse - Quarte étoile 100 ohms - Allégé - Type KL - Norme de produit
Aerospace series - Cable, electrical for digital data transmission - Part 011: Single braid - Star Quad 100 ohms - Light weight - Type KL - Product standard
Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017
Ersetzt / Remplace: SN EN 3375-011:2015 en

SN EN 3646-005:2017

Luft- und Raumfahrt - Elektrische Rundsteckverbinder mit Bajonettkupplung, Betriebstemperatur 175° C oder 200° C konstant - Teil 005: Hermetischer fester Steckverbinder mit quadratischem Montageflansch - Produktnorm
Série aérospatiale - Connecteurs électriques circulaires à accouplement par baïonnettes, température d'utilisation 175° C ou 200° C continu - Partie 005: Embase hermétique à fixation par collerette carrée - Norme de produit
Aerospace series - Connectors, electrical, circular, bayonet coupling, operating temperature 175° C or 200° C continuous - Part 005: Receptacle, hermetic, square flange mounting - Product standard
Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017
Ersetzt / Remplace: SN EN 3646-005:2006 en

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)

SN EN 3745-510:2017

Luft- und Raumfahrt - Faseroptische Leitungen für Luftfahrzeuge - Prüfverfahren - Teil 510: Biegetest
Série aérospatiale - Fibres et câbles optiques à usage aéronautique - Méthodes d'essais - Partie 510: Essai de courbure
Aerospace series - Fibres and cables, optical, aircraft use - Test methods - Part 510: Bending test
Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017
Ersetzt / Remplace: SN EN 3745-510:2012 en

SN EN 3745-516:2017

Luft- und Raumfahrt - Faseroptische Leitungen für Luftfahrzeuge - Prüfverfahren - Teil 516: Schwere Kabelbiegeprüfung
Série aérospatiale - Fibres et câbles optiques à usage aéronautique - Méthodes d'essais - Partie 516: Essai de courbure sévère
Aerospace series - Fibres and cables, optical, aircraft use - Test methods - Part 516: Severe cable bend test
Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017
Ersetzt / Remplace: SN EN 3745-516:2012 en

SN EN 3745-517:2017

Luft- und Raumfahrt - Faseroptische Leitungen für Luftfahrzeuge - Prüfverfahren - Teil 517: Klemmprüfung mit Kabelbindern
Série aérospatiale - Fibres et câbles optiques à usage aéronautique - Méthodes d'essais - Partie 517: Essai de serrage par colliers de frettage
Aerospace series - Fibres and cables, optical, aircraft use - Test methods - Part 517: Cable tie clamping test
Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017
Ersetzt / Remplace: SN EN 3745-517:2012 en

SN EN 3773-006:2017

Luft- und Raumfahrt - Schutzschalter, einpolig, temperaturkompensiert, Nennströme von 1 A bis 25 A - Teil 006:
Flachsteckverbinder 6,3 mm - Produktnorm
Série aérospatiale - Disjoncteurs unipolaires compensés en température, intensités nominales 1 A à 25 A - Partie 006 :
Raccordement par lame 6,3 mm - Norme de produit
Aerospace series - Circuit breakers, single-pole, temperature compensated, rated currents 1 A to 25 A - Part 006: 6,3 mm
blade terminal - Product standard
Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017

SN EN 3903:2017

Luft- und Raumfahrt - Scheiben aus Schichtblech aus korrosionsbeständigem Stahl
Série Aérospatiale - Rondelles pelables, en acier résistant à la corrosion
Aerospace series - Washers, laminated, in corrosion resisting steel
Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017

SN EN 4008-003:2017

Luft- und Raumfahrt - Elektrische und optische Verbindungselemente - Crimpwerkzeuge und zugehöriges Zubehör - Teil 003:
Positionierer für Crimpzange M22520/2-01 - Produktnorm
Série aérospatiale - Organes de connexion électrique et optique - Outils de sertissage et accessoires associés - Partie 003: Positionneur pour pince à sertir M22520/2-01 - Norme de produit
Aerospace series - Elements of electrical and optical connection - Crimping tools and associated accessories - Part 003:
Positioner for crimping tool M22520/2-01 - Product standard
Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)

SN EN 4165-024:2017

Luft- und Raumfahrt - Elektrischer Rechtecksteckverbinder in modularer Bauweise - Betriebstemperatur 175° C konstant - Teil 024: Freier Steckverbinder für Einzelmodul - Produktnorm
Série Aérospatiale - Connecteurs électriques rectangulaires, modulaires - Température d'utilisation 175° C continu - Partie 024: Fiche mono-module - Norme de produit
Aerospace series - Connectors, electrical, rectangular, modular - Operating temperature 175° C continuous - Part 024: Single module plug - Product standard
Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017
Ersetzt / Remplace: SN EN 4165-024:2011 en

SN EN 4165-025:2017

Luft- und Raumfahrt - Elektrischer Rechtecksteckverbinder in modularer Bauweise - Betriebstemperatur 175° C konstant - Teil 025: Fester Steckverbinder für Einzelmodul - Produktnorm
Série Aérospatiale - Connecteurs électriques rectangulaires, modulaires - Température d'utilisation 175° C continu - Partie 025 : Embase mono-module - Norme de produit
Aerospace series - Connectors, electrical, rectangular, modular - Operating temperature 175° C continuous - Part 025: Single module receptacle - Product standard
Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017
Ersetzt / Remplace: SN EN 4165-025:2012 en

SN EN 4604-009:2017

Luft- und Raumfahrt - Elektrische Leitungen für Signalübertragungen - Teil 009: Koaxialkabel, Leichtbauweise, 50 Ohm, 180° C, Typ KW (WN Leichtbauweise) - Produktnorm
Série aérospatiale - Câbles électriques pour transmission de signaux - Partie 009 : Câble, coaxial, allégé 50 ohms, 180° C, type KW (WN allégé) - Norme de produit
Aerospace series - Cable, electrical, for signal transmission - Part 009: Cable, coaxial, light weight, 50 ohms, 180° C, type KW (light WN) - Product standard
Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017
Ersetzt / Remplace: SN EN 4604-009:2014 en

SN EN 4674-001:2017

Luft- und Raumfahrt - Elektrische Leitungen, Installation - Selbstschliessender abschirmender (EMI) Schutzschlauch - Teil 001: Technische Lieferbedingungen
Série aérospatiale - Câbles électriques, installation - Gaine de protection blindée (EMI) auto-fermable - Partie 001 : Spécification technique
Aerospace series - Electrical cables, installation - Self-wrapping shielding (EMI) protective sleeve - Part 001: Technical specification
Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017
Ersetzt / Remplace: SN EN 4674-001:2015 en

SN EN 4674-003:2017

Luft- und Raumfahrt - Elektrische Leitungen, Installation - Selbstschliessender abschirmender (EMI) Schutzschlauch - Teil 003: Offener Schutzschlauch - Innerhalb druckbelüfteter Bereiche - EMI-Schutz 5 kA - Temperaturbereich - 65° C bis 200° C - Produktnorm
Série aérospatiale - Câbles électriques, installation - Gaine de protection blindée (EMI) auto-fermable - Partie 003 : Gaine ouverte - Usage interne - Protection EMI 5 kA - Température d'utilisation - 65° C à 200° C - Norme de produit
Aerospace series - Electrical cables, installation - Self-wrapping shielding (EMI) protective sleeve - Part 003: Open sleeve - Inside pressurized area - EMI protection 5 kA - Temperature range - 65° C to 200° C - Product standard
Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017
Ersetzt / Remplace: SN EN 4674-003:2015 en

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)

SN EN 4708-101:2017

Luft- und Raumfahrt - Wärmeschrumpfender Schlauch zur Befestigung, Isolierung und Identifizierung - Teil 101: Polyolefin Schlauch - Temperaturbereich -55° C bis 135° C - Produktnorm
Série aérospatiale - Manchons thermorétractables, de jonction, isolement et identification - Partie 101: Gaine polyoléfine - Températures d'utilisation -55° C à 135° C - Norme de produit
Aerospace series - Sleeving, heat-shrinkable, for binding, insulation and identification - Part 101: Polyolefin sleeving - Operating temperatures -55° C to 135° C - Product standard
Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017

SN EN 4727:2017

Luft- und Raumfahrt - Standardisierte Sitzgewichtsangaben für Passagiersitze
Série aérospatiale - Définition standardisée du poids d'un siège passager
Aerospace series - Standardized passenger seat weight information
Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017
Ersetzt / Remplace: SN EN 4727:2015 en

SN EN 4801:2017

Luft- und Raumfahrt - Rohrverschraubung mit Flanschen - Lose Flansche mit 3 Befestigungslöchern, aus hochwarmfestem Stahl - Inch-Reihe
Série aérospatiale - Raccordement à bride - Brides flottantes avec 3 trous de fixation en acier résistant à chaud - Série en inches
Aerospace series - Flange couplings - Swivel flange with 3 fastening holes, in heat resisting steel - Inch series
Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017

SN EN 4802:2017

Luft- und Raumfahrt - Rohrverschraubung mit Flanschen - Lose Flansche mit 3 Befestigungslöchern, aus Nickellegierung - Inch-Reihe
Série aérospatiale - Raccordement à bride - Brides flottantes avec 3 trous de fixation, en alliage de nickel - Série en inches
Aerospace series - Flange couplings - Swivel flange with 3 fastening holes, in nickel alloy - Inch series
Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017

SN EN 4803:2017

Luft- und Raumfahrt - Rohrverschraubung mit Flanschen - Lose Flansche mit 4 Befestigungslöchern, aus hochwarmfestem Stahl - Inch-Reihe
Série aérospatiale - Raccordement à bride - Brides flottantes avec 4 trous de fixation en acier résistant à chaud - Série en inches
Aerospace series - Flange couplings - Swivel flange with 4 fastening holes, in heat resisting steel - Inch series
Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017

SN EN 4808:2017

Luft- und Raumfahrt - Rohrverschraubung mit Flanschen - Schweißstutzen, Winkelstutzen 90°, aus Nickellegierung - Inch-Reihe
Série aérospatiale - Raccordement à bride - Raccord à souder, coude à 90°, en alliage de nickel - Série en inches
Aerospace series - Flange couplings - Weld coupling, 90° elbow, in nickel alloy - Inch series
Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)

SN EN 4810:2017

Luft- und Raumfahrt - Rohrverschraubung mit Flanschen - Flachdichtung aus Nickellegierung, mit Stahlummantelung aus hochwarmfestem Stahl mit 3 Befestigungslöchern - Inch-Reihe

Série aérospatiale - Raccordement à bride - Joint plaque avec joint C en alliage de nickel sur plaque en acier résistant à chaud avec 3 trous de fixation - Série en inches

Aerospace series - Flange couplings - Gasket seal with nickel alloy C seal on heat resisting steel plate with 3 fastening holes - Inch series

Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017

SN EN 4811:2017

Luft- und Raumfahrt - Rohrverschraubung mit Flanschen - Flachdichtung aus Fluorocarbon-Elastomer, mit Aluminiumarmierung mit 4 Befestigungslöchern - Inch-Reihe

Série aérospatiale - Raccordement à bride - Joint plaque avec joint en fluorocarbène sur plaque en aluminium avec 4 trous de fixation - Série en inches

Aerospace series - Flange couplings - Gasket seal with fluorocarbon seal on aluminium plate with 4 fastening holes - Inch series

Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017

SN EN 4812:2017

Luft- und Raumfahrt - Rohrverschraubung mit Flanschen - Flachdichtung aus Nickellegierung, mit Stahlarmierung aus hochwarmfestem Stahl mit 4 Befestigungslöchern - Inch-Reihe

Série aérospatiale - Raccordement à bride - Joint plaque avec joint C en alliage de nickel sur plaque en acier résistant à chaud avec 4 trous de fixation - Série en inches

Aerospace series - Flange couplings - Gasket seal with nickel alloy C seal on heat resisting steel plate with 4 fastening holes - Inch series

Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017

SN EN 4813:2017

Luft- und Raumfahrt - Rohrverschraubung mit Flanschen - Verschlusskappe aus hochwarmfestem Stahl - Inch-Reihe

Série aérospatiale - Raccordement à bride - Obturateur, en acier résistant à chaud - Série en inches

Aerospace series - Flange couplings - Cap, in heat resisting steel - Inch series

Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017

SN EN 4814:2017

Luft- und Raumfahrt - Rohrverschraubung mit Flanschen bis 21 000 kPa - Technische Lieferbedingung - Inch-Reihe

Série aérospatiale - Raccordement à bride Jusqu'à 21 000 kPa - Spécification technique - Série en inches

Aerospace series - Flange couplings up to 21 000 kPa - Technical specification - Inch series

Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017

SN EN 4816:2017

Luft- und Raumfahrt - Rohrverschraubung mit Flanschen - Flachdichtung aus Nickellegierung mit Armierung - Technische Lieferbedingung - Inch-Reihe

Série aérospatiale - Raccordement à bride - Joint plaque avec joint C en alliage de nickel - Spécification technique - Série en inches

Aerospace series - Flange couplings - Gasket seal with nickel alloy C seal - Technical specification - Inch series

Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)

SN EN 6059-301:2017

Luft- und Raumfahrt - Elektrische Leitungen, Installation - Schutzschläuche - Prüfverfahren - Teil 301: Beständigkeit gegen Sonnenlicht

Série aérospatiale - Câbles électriques, installation - Gaines de protection - Méthodes d'essais - Partie 301:

Exposition au soleil

Aerospace series - Electrical cables, installation - Protection sleeves - Test methods - Part 301: Sun light exposure

Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017

SN EN 6059-302:2017

Luft- und Raumfahrt - Elektrische Leitungen, Installation - Schutzschläuche - Prüfverfahren - Teil 302:

Hochtemperaturbeständigkeit

Série aérospatiale - Câbles électriques, installation - Gaines de protection - Méthodes d'essais - Partie 302 :

Exposition à haute température

Aerospace series - Electrical cables, installation - Protection sleeves - Test methods - Part 302: High temperature exposure

Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017

SN EN 6059-304:2017

Luft- und Raumfahrt - Elektrische Leitungen, Installation - Schutzschläuche - Prüfverfahren - Teil 304: Flammwidrigkeit

Série aérospatiale - Câbles électriques, installation - Gaines de protection - Méthodes d'essais - Partie 304:

Résistance au feu

Aerospace series - Electrical cables, installation - Protection sleeves - Test methods - Part 304: Flammability

Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017

SN EN 6075:2017

Luft- und Raumfahrt - Statische Dichtungen O-Ringe Ethylen-Propylen, geformt, beständig gegen Phosphorsäureester (- 55° C bis 107° C) - Inch Reihe

Série aérospatiale - Joint torique statique éthylène-propylène, moulé, résistant à l'ester phosphorique (- 55° C à 107° C) - Série en inches

Aerospace series - Static seal elements O-Ring ethylene-propylene, moulded, phosphate ester resistant (- 55° C to 107° C) - Inch series

Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017

SN EN 6076:2017

Luft- und Raumfahrt - Statische Dichtungen O-Ring, für gerade Einschraubstutzen mit Bund, Ethylen-Propylen, geformt, beständig gegen Phosphorsäureester (- 55° C bis 107° C) - Inch Reihe

Série aérospatiale - Joint torique statique pour raccord à embout mâle épaulé, éthylène-propylène, moulé, résistant à l'ester phosphorique (- 55° C à 107° C) - Série en inches

Aerospace series - Static seal elements O-Ring for straight thread tube fitting boss, ethylene-propylene, moulded, phosphate ester resistant (- 55° C to 107° C) - Inch series

Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017

SN EN 6138:2017

Luft- und Raumfahrt - Kappe, nicht metallisch zum Schutz für Endfittings = 3 000 PSI Hydraulik Systeme

Série aérospatiale - Chapeau, protecteur, non métallique pour raccord = 3 000 PSI circuits hydrauliques

Aerospace series - Cap, protective, non-metallic for fitting ends = 3 000 PSI hydraulic systems

Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)

SN EN 16603-50-05/AC:2017

Raumfahrttechnik - Funkfrequenzen und -modulation; Corrigendum AC
Ingénierie spatiale - Radio fréquence et modulation; Corrigendum AC
Space engineering - Radio frequency and modulation; Corrigendum AC
Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017

INB/NK 2122 Ergonomie / Ergonomie

SN EN ISO 9241-112:2017

Ergonomie der Mensch-System-Interaktion - Teil 112: Grundsätze der Informationsdarstellung (ISO 9241-112:2017)
Ergonomie de l'interaction homme-système - Partie 112: Principes et lignes directrices relatives à la présentation de l'information (ISO 9241-112:2017)
Ergonomics of human-system interaction - Part 112: Principles for the presentation of information (ISO 9241-112:2017)
Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017
Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 9241-12:2000 de

INB/NK 2327 Tierfuttermittel - Probenahmeverfahren und Untersuchungsverfahren / Aliments des animaux - Méthodes d'échantillonnage et d'analyse

SN EN 16936:2017

Futtermittel - Probenahme- und Untersuchungsverfahren - Screening auf die Antibiotika Tylosin, Virginiamycin, Spiramycin, Bacitracin-Zink und Avoparcin in Konzentrationen unterhalb von Zusatzstoffen in Mischfuttermitteln mittels mikrobiologischem Plattentest
Aliments pour animaux : Méthodes d'échantillonnage et d'analyse - Dépistage des antibiotiques tylosine, virginiamycine, spiramycine, bacitracine-zinc et avoparcine à des niveaux sous-additifs dans les aliments composés par essai sur plaque microbiologique
Animal feeding stuffs: Methods of sampling and analysis - Screening on the antibiotics tylosin, virginiamycin, spiramycin, bacitracin-zinc and avoparcin at sub-additive levels in compound feed by a microbiological plate test
Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

Die nachstehend aufgeführten Normen sind nicht mehr aktuell.

Les normes ci-dessous ne sont plus à jour.

INB/NK 102 Mineralölprodukte / Produits pétroliers

SN EN ISO 6246:1998

Mineralölerzeugnisse - Abdampfdruckstand von leichtflüchtigen und Mitteldestillat-Kraftstoffen - Aufblaseverfahren (ISO 6246:1995)

Produits pétroliers - Teneur en gommes des distillats légers et moyens - Méthode d'évaporation au jet (ISO 6246:1995)

Petroleum products - Gum content of light and middle distillate fuels - Jet evaporation method (ISO 6246:1995)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.08.2017

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 6246:2017 de

Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017

INB/NK 119 Gefässe und deren Ausrüstung für Gase / Réservoirs à gaz et leur équipement

SN EN 1442+A1:2008

Flüssiggas-Geräte und Ausrüstungsteile - Ortsbewegliche, wiederbefüllbare, geschweisste Flaschen aus Stahl für Flüssiggas (LPG) - Gestaltung und Konstruktion

Équipements pour GPL et leurs accessoires - Bouteilles en acier soudé transportables et rechargeables pour gaz de pétrole liquéfiés (GPL) - Conception et fabrication

LPG equipment and accessories - Transportable refillable welded steel cylinders for LPG - Design and construction

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.08.2017

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 1442:2017 de

Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017

INB/NK 123 Anstrichstoffe / Vernis et peintures

SN EN ISO 9227:2012

Korrosionsprüfungen in künstlichen Atmosphären - Salzsprühnebelprüfungen (ISO 9227:2012)

Essais de corrosion en atmosphères artificielles - Essais aux brouillards salins (ISO 9227:2012)

Corrosion tests in artificial atmospheres - Salt spray tests (ISO 9227:2012)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.08.2017

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 9227:2017 de

Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017

SN EN ISO 16773-4:2009

Beschichtungsstoffe - Elektrochemische Impedanzspektroskopie (EIS) von beschichteten Proben mit hoher Impedanz - Teil 4:

Beispiele für Spektren von polymerbeschichteten Proben (ISO 16773-4:2009)

Peintures et vernis - Spectroscopie d'impédance électrochimique (SIE) sur des éprouvettes revêtues de haute impédance -

Partie 4: Exemples de spectres d'éprouvettes revêtues de polymères (ISO 16773-4:2009)

Paints and varnishes - Electrochemical impedance spectroscopy (EIS) on high-impedance coated specimens - Part 4:

Examples of spectra of polymer-coated specimens (ISO 16773-4:2009)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.08.2017

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 16773-4:2017 de

Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

INB/NK 132 Armaturen für allgemeine Verwendung / Robinetterie pour usage général

SN EN ISO 5210:1996

Industriearmaturen - Anschlüsse von Drehantrieben für Armaturen (ISO 5210:1991)
Robinetterie industrielle - Raccordement des actionneurs multitours aux appareils de robinetterie (ISO 5210:1991)
Industrial valves - Multi-turn valve actuator attachments (ISO 5210:1991)
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.08.2017
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 5210:2017 de
Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017

SN EN ISO 5211:2001

Industriearmaturen - Anschlüsse von Schwenkantrieben (ISO 5211:2001)
Robinetterie industrielle - Raccordement des actionneurs à fraction de tour (ISO 5211:2001)
Industrial valves - Part-turn actuator attachments (ISO 5211:2001)
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.08.2017
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 5211:2017 de
Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017

INB/NK 162 Gas / Gaz

SN EN 297:1998

Heizkessel für gasförmige Brennstoffe - Heizkessel der Typen B11 und B11BS mit atmosphärischen Brennern mit einer Nennwärmebelastung kleiner als oder gleich 70 kW (Enthält A1:1994, A2:1996, A3:1996)
Chaudières de chauffage central utilisant les combustibles gazeux - Chaudières des types B11 et B11BS équipées de brûleurs atmosphériques dont le débit calorifique nominal est inférieur ou égal à 70 kW (inclut A1:1994, A2:1996, A3:1996)
Gas-fired central heating boilers - Type B11 and B11BS boilers fitted with atmospheric burners of nominal heat input not exceeding 70 kW (includes A1:1994, A2:1996, A3:1996)
Rückzugsdatum / Date de retrait: 31.07.2017
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 15502-2-2:2014 de
Gültig ab / Valable dès: 01.10.2014

SN EN 625:1996

Heizkessel für gasförmige Brennstoffe - Spezielle Anforderungen an die trinkwasserseitige Funktion von Kombi-Kesseln mit einer Nennwärmebelastung kleiner als oder gleich 70 kW
Chaudières de chauffage central utilisant les combustibles gazeux - Exigences spécifiques à la fonction eau chaude sanitaire des chaudières à deux services dont le débit calorifique nominal est inférieur ou égal à 70 kW
Gas-fired central heating boilers - Specific requirements for the domestic hot water operation of combination boilers of nominal heat input not exceeding 70 kW
Rückzugsdatum / Date de retrait: 31.07.2017
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 15502-2-2:2014 de
Gültig ab / Valable dès: 01.10.2014

SN EN 677:1999

Heizungskessel für gasförmige Brennstoffe - Besondere Anforderungen an Brennwertkessel mit einer Nennwärmebelastung kleiner oder gleich 70 kW
Chaudières de chauffage central utilisant les combustibles gazeux - Exigences spécifiques aux chaudières à condensation dont le débit calorifique nominal est inférieur ou égal à 70 kW
Gas-fired central heating boilers - Specific requirements for condensing boilers with a nominal heat input not exceeding 70 kW
Rückzugsdatum / Date de retrait: 31.07.2017
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 15502-2-2:2014 de
Gültig ab / Valable dès: 01.10.2014

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

SN EN 15417:2006

Heizkessel für gasförmige Brennstoffe - Spezielle Anforderungen an Brennwert-Heizkessel mit einer Nennwärmebelastung grösser als 70 kW aber gleich oder kleiner als 1000 kW

Chaudières de chauffage central utilisant les combustibles gazeux - Exigences spécifiques aux chaudières à condensation dont le débit calorifique nominal est supérieur à 70 kW mais inférieur ou égal à 1000 kW

Gas-fired central heating boilers - Specific requirements for condensing boilers with a nominal heat input greater than 70 kW but not exceeding 1000 kW

Rückzugsdatum / Date de retrait: 31.07.2017

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 15502-2-2:2014 de

Gültig ab / Valable dès: 01.10.2014

INB/NK 163 Sicherheitsanforderungen an Seilbahnen für den Personenverkehr / Spécifications de sécurité des installations de transport à câble destinées aux personnes

SN EN 13796-1:2006

Sicherheitsanforderungen für Seilbahnen und Schleppaufzüge für den Personenverkehr - Fahrzeuge - Teil 1: Befestigungen am Seil, Laufwerke, Fangbremsen, Kabinen, Sessel, Wagen, Instandhaltungsfahrzeuge, Schleppgehänge

Prescriptions de sécurité pour les installations à câbles transportant des personnes - Véhicules - Partie 1: Attaches, chariots, freins embarqués, cabines, sièges, voitures, véhicules de maintenance, agrès

Safety requirements for cableway installations designed to carry persons - Carriers - Part 1: Grips, carrier trucks, on-board brakes, cabins, chairs, carriages, maintenance carriers, tow-hangers

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.08.2017

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 13796-1:2017 de

Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017

SN EN 13796-1/AC:2013

Sicherheitsanforderungen für Seilbahnen für den Personenverkehr - Fahrzeuge - Teil 1: Befestigungen am Seil, Laufwerke, Fangbremsen, Kabinen, Sessel, Wagen, Instandhaltungsfahrzeuge, Schleppgehänge; Corrigendum AC

Prescriptions de sécurité pour les installations à câbles transportant des personnes - Véhicules - Partie 1: Attaches, chariots, freins embarqués, cabines, sièges, voitures, véhicules de maintenance, agrès; Corrigendum AC

Safety requirements for cableway installations designed to carry persons - Carriers - Part 1: Grips, carrier trucks, on-board brakes, cabins, chairs, carriages, maintenance carriers, tow-hangers; Corrigendum AC

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.08.2017

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 13796-1:2017 de

Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017

SN EN 13796-2:2005

Sicherheitsanforderungen für Seilbahnen und Schleppaufzüge für den Personenverkehr - Fahrzeuge - Teil 2: Klemmenabziehversuch

Prescriptions de sécurité pour les installations à câbles transportant des personnes - Véhicules - Partie 2: Essai de résistance au glissement des attaches

Safety requirements for cableway installations designed to carry persons - Carriers - Part 2: Slipping resistance test for grips

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.08.2017

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 13796-2:2017 de

Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

SN EN 13796-3:2005

Sicherheitsanforderungen für Seilbahnen für den Personenverkehr - Fahrzeuge - Teil 3: Ermüdungsversuche
Prescriptions de sécurité pour les installations à câbles transportant des personnes - Véhicules - Partie 3: Essais de fatigue

Safety requirements for cableway installations designed to carry persons - Carriers - Part 3: Fatigue tests

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.08.2017

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 13796-3:2017 de

Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017

INB/NK 171 Sterilisatoren und Sterilisation / Stérilisateurs et Stérilisation

SN EN ISO 11135-1:2007

Sterilisation von Produkten für die Gesundheitsfürsorge - Ethylenoxid - Teil 1: Anforderungen an die Entwicklung, Validierung und Lenkung der Anwendung eines Sterilisationsverfahrens für Medizinprodukte (ISO 11135:2007)

Stérilisation des produits de santé - Oxyde d'éthylène - Partie 1: Exigences de développement, de validation et de contrôle de routine d'un processus de stérilisation pour des dispositifs médicaux (ISO 11135-1:2007)

Sterilization of health care products - Ethylene oxide - Part 1: Requirements for development, validation and routine control of a sterilization process for medical devices (ISO 11135-1:2007)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 31.07.2017

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 11135:2014 de

Gültig ab / Valable dès: 01.10.2014

INB/NK 172 Lebensmittel / Produits alimentaires

SN EN ISO 6887-1:1999

Mikrobiologie von Lebensmitteln und Futtermitteln - Vorbereitung von Untersuchungsproben und Herstellung von Erstverdünnungen und von Dezimalverdünnungen für mikrobiologische Untersuchungen - Teil 1: Allgemeine Regeln für Herstellung von Erstverdünnungen und Dezimalverdünnungen (ISO 6887-1:1999)

Microbiologie des aliments - Préparation des échantillons, de la suspension mère et des dilutions décimales en vue de l'examen microbiologique - Partie 1: Règles générales pour la préparation de la suspension mère et des dilutions décimales (ISO 6887-1:1999)

Microbiology of food and animal feeding stuffs - Preparation of test samples, initial suspension and decimal dilutions for microbiological examination - Part 1: General rules for the preparation of the initial suspension and decimal dilutions (ISO 6887-1:1999)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.08.2017

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 6887-1:2017 de

Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017

SN EN ISO 6887-2:2003

Mikrobiologie von Lebensmitteln und Futtermitteln - Vorbereitung von Untersuchungsproben und Herstellung von Erstverdünnungen und von Dezimalverdünnungen für mikrobiologische Untersuchungen - Teil 2: Spezifische Regeln für die Vorbereitung von Fleisch und Fleischerzeugnissen (ISO 6887-2:2003)

Microbiologie des aliments - Préparation des échantillons, de la suspension mère et des dilutions décimales en vue de l'examen microbiologique - Partie 2: Règles spécifiques pour la préparation des viandes et produits à base de viande (ISO 6887-2:2003)

Microbiology of food and animal feeding stuffs - Preparation of test samples, initial suspension and decimal dilutions for microbiological examination - Part 2: Specific rules for the preparation of meat and meat products (ISO 6887-2:2003)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.08.2017

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 6887-2:2017 de

Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

SN EN ISO 6887-3:2003

Mikrobiologie von Lebensmitteln und Futtermitteln - Vorbereitung von Untersuchungsproben und Herstellung von Erstverdünnungen und von Dezimalverdünnungen für mikrobiologische Untersuchungen - Teil 3: Spezifische Regeln für die Vorbereitung von Fisch und Fischerzeugnissen (ISO 6887-3:2003)

Microbiologie des aliments - Préparation des échantillons, de la suspension mère et des dilutions décimales en vue de l'examen microbiologique - Partie 3: Règles spécifiques pour la préparation des produits de la pêche (ISO 6887-3:2003)

Microbiology of food and animal feeding stuffs - Preparation of test samples, initial suspension and decimal dilutions for microbiological examination - Part 3: Specific rules for the preparation of fish and fishery products (ISO 6887-3:2003)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.08.2017

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 6887-3:2017 de

Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017

SN EN ISO 6887-4:2003

Mikrobiologie von Lebensmitteln und Futtermitteln - Vorbereitung von Untersuchungsproben und Herstellung von Erstverdünnungen und von Dezimalverdünnungen für mikrobiologische Untersuchungen - Teil 4: Spezifische Regeln für die Vorbereitung von anderen Erzeugnissen als Milch und Milcherzeugnisse, Fleisch und Fleischerzeugnisse, Fisch und Fischerzeugnisse (ISO 6887-4:2003)

Microbiologie des aliments - Préparation des échantillons, de la suspension mère et des dilutions décimales en vue de l'examen microbiologique - Partie 4: Règles spécifiques pour la préparation des produits autres que les produits laitiers, les produits carnés et les produits de la pêche (ISO 6887-4:2003)

Microbiology of food and animal feeding stuffs - Preparation of test samples, initial suspension and decimal dilutions for microbiological examination - Part 4: Specific rules for the preparation of products other than milk and milk products, meat and meat products, fish and fishery products (ISO 6887-4:2003)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.08.2017

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 6887-4:2017 de

Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017

SN EN ISO 6887-4/AC:2005

Mikrobiologie von Lebensmitteln und Futtermitteln - Vorbereitung von Untersuchungsproben und Herstellung von Erstverdünnungen und von Dezimalverdünnungen für mikrobiologische Untersuchungen - Teil 4: Spezifische Regeln für die Vorbereitung von anderen Erzeugnissen als Milch und Milcherzeugnissen, Fleisch und Fleischerzeugnissen, Fisch und Fischerzeugnissen; Corrigendum AC (ISO 6887-4:2003)

Microbiologie des aliments - Préparation des échantillons, de la suspension mère et des dilutions décimales en vue de l'examen microbiologique - Partie 4: Règles spécifiques pour la préparation de produits autres que les produits laitiers, les produits carnés et les produits de la pêche; Corrigendum AC (ISO 6887-4:2003)

Microbiology of food and animal feeding stuffs - Preparation of test samples, initial suspension and decimal dilutions for microbiological examination - Part 4: Specific rules for the preparation of products other than milk and milk products, meat and meat products, and fish and fishery products; Corrigendum AC (ISO 6887-4:2003)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.08.2017

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 6887-4:2017 de, SN EN ISO 6887-4:2017 fr, SN EN ISO 6887-4:2017 en

Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

SN EN ISO 6887-4/A1:2012

Mikrobiologie von Lebensmitteln und Futtermitteln - Vorbereitung von Untersuchungsproben und Herstellung von Erstverdünnungen und von Dezimalverdünnungen für mikrobiologische Untersuchungen - Teil 4: Spezifische Regeln für die Vorbereitung von anderen Erzeugnissen als Milch und Milcherzeugnisse, Fleisch und Fleischerzeugnisse, Fisch und Fischerzeugnisse (ISO 6887-4:2003/Amd 1:2011) Änderung A1

Microbiologie des aliments - Préparation des échantillons, de la suspension mère et des dilutions décimales en vue de l'examen microbiologique - Partie 4: Règles spécifiques pour la préparation de produits autres que les produits laitiers, les produits carnés et les produits de la pêche (ISO 6887-4:2003/Amd 1:2011); Amendement A1

Microbiology of food and animal feeding stuffs - Preparation of test samples, initial suspension and decimal dilutions for microbiological examination - Part 4: Specific rules for the preparation of products other than milk and milk products, meat and meat products, and fish and fishery products (ISO 6887-4:2003/Amd 1:2011); Amendment A1

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.08.2017

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 6887-4:2017 de

Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017

SN EN ISO 10273:2003

Mikrobiologie von Lebensmitteln und Futtermitteln - Horizontales Verfahren zum Nachweis von präsumtiv pathogenen *Yersenia enterocolitica* (ISO 10273:2003)

Microbiologie des aliments - Méthode horizontale pour la recherche de *Yersinia enterocolitica* présumées pathogènes (ISO 10273:2003)

Microbiology of food and animal feeding stuffs - Horizontal method for the detection of presumptive pathogenic *Yersinia enterocolitica* (ISO 10273:2003)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.08.2017

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 10273:2017 de

Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017

SN EN ISO 12966-2:2011

Tierische und pflanzliche Fette und Öle - Gaschromatographie von Fettsäuremethylestern - Teil 2: Herstellung von Fettsäuremethylestern (ISO 12966-2:2011)

Corps gras d'origines animale et végétale - Chromatographie en phase gazeuse des esters méthyliques d'acides gras - Partie 2: Préparation des esters méthyliques d'acides gras (ISO 12966-2:2011)

Animal and vegetable fats and oils - Gas chromatography of fatty acid methyl esters - Part 2: Preparation of methyl esters of fatty acids (ISO 12966-2:2011)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.08.2017

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 12966-2:2017 de

Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017

SN EN ISO 15302:2010

Tierische und pflanzliche Fette und Öle - Bestimmung des Benzo[a]pyren-Gehalts - Umkehrphasen-Hochleistungsflüssigchromatographisches Verfahren (ISO 15302:2007)

Corps gras d'origines animale et végétale - Détermination du benzo[a]pyrène - Méthode par chromatographie liquide à haute performance à polarité de phase inversée (ISO 15302:2007)

Animal and vegetable fats and oils - Determination of benzo[a]pyrene - Reverse-phase high performance liquid chromatography method (ISO 15302:2007)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.08.2017

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 15302:2017 de

Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

INB/NK 173 Eisenbahnwesen / Applications ferroviaires

SN EN 13674-1:2011

Bahnanwendungen - Oberbau - Schienen - Teil 1: Vignolschienen ab 46 kg/m

Applications ferroviaires - Voie - Rails - Partie 1: Rails Vignole de masse supérieure ou égale à 46 kg/m

Railway applications - Track - Rail - Part 1: Vignole railway rails 46 kg/m and above

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.08.2017

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 13674-1+A1:2017 de

Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017

INB/NK 176 Feuerungen für feste und flüssige Brennstoffe / Chauffages à combustibles solides et liquides

SN EN 14778:2011

Feste Biobrennstoffe - Probenahme

Biocombustibles - Echantillonnage

Solid biofuels - Sampling

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.08.2017

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 18135:2017 de

Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017

INB/NK 177 Kunststoffe / Plastiques

SN EN ISO 15023-1:2006

Kunststoffe - Polyvinylalkohol (PVAL)-Formmassen - Teil 1: Bezeichnungssystem und Basis für Spezifikationen (ISO 15023-1:2001)

Plastiques - Matériaux en poly(alcool de vinyle) (PVAL) - Partie 1: Système de désignation et base de spécifications (ISO 15023-1:2001)

Plastics - Poly(vinyl alcohol) (PVAL) materials - Part 1: Designation system and basis for specifications (ISO 15023-1:2001)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.08.2017

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 15023-1:2017 de

Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017

INB/NK 179 Metallische Ueberzüge und chemische Konversionsschichten / Revêtements métalliques et autres revêtements inorganiques

SN EN 15826:2010

Emails und Emaillierungen - Terminologie

Émaux vitrifiés - Terminologie

Vitreous and porcelain enamels - Terminology

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.08.2017

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 19496-1:2017 de

Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

INB/NK 180 Zerstörungsfreie Prüfung / Essais non-destructifs

SN EN 1330-8:1998

Zerstörungsfreie Prüfung - Terminologie - Teil 8: Begriffe für die Dichtheitsprüfung

Essais non destructifs - Terminologie - Partie 8: Termes en contrôle d'étanchéité

Non-destructive testing - Terminology - Part 8: Terms used in leak tightness testing

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.08.2017

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 20484:2017 de, SN EN ISO 20484:2017 fr, SN EN ISO 20484:2017 en

Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017

INB/NK 500 Verband der europäischen Luft- und Raumfahrtindustrie / Association Européenne des Constructeurs de Matériel Aérospatial

SN EN 2311:2012

Luft- und Raumfahrt - Buchsen mit selbstschmierender Beschichtung - Technische Lieferbedingungen

Série aérospatiale - Bagues avec garniture autolubrifiante - Spécification technique

Aerospace series - Bushes with self-lubricating liner - Technical specification

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.08.2017

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 2311:2017 en

Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017

SN EN 2714-013:2005

Luft- und Raumfahrt - Leitungen, elektrisch, ein- und mehradrig, für allgemeine Verwendung - Betriebstemperaturen zwischen -55° C und 260° C - Teil 013: DR-Familie, geschirmt (Umseilung) und ummantelt UV Laser bedruckbar - Produktnorm
Série aérospatiale - Câbles, électriques, mono et multiconducteurs d'usage général - Températures de fonctionnement comprises entre -55° C et 260° C - Partie 013: Famille DR, blindés (guipés) et gainés, marquable au laser UV - Norme de produit

Aerospace series - Cables, electrical, single and multicore for general purpose - Operating temperatures between -55° C and 260° C - Part 013: DR family, screened (spiral) and jacketed, UV laser printable - Product standard

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.08.2017

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 2714-013:2017 en

Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017

SN EN 3375-011:2015

Luft- und Raumfahrt - Elektrische Leitungen für Digitaldatenübertragungen - Teil 011: Einfach geschirmt - Sternvierer 100 Ohm - Leichtbauweise - Typ KL - Produktnorm

Série aérospatiale - Câbles électriques pour transmission de données numériques - Partie 011: Simple tresse - Quarte étoile 100 ohms - Allégé - Type KL - Norme de produit

Aerospace series - Cable, electrical, for digital data transmission - Part 011: Single braid - Star Quad 100 ohms - Light weight - Type KL - Product standard

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.08.2017

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 3375-011:2017 en

Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

SN EN 3646-005:2006

Luft- und Raumfahrt - Elektrische Rundsteckverbinder mit Bajonettkupplung, Betriebstemperatur 175° C oder 200° C konstant - Teil 005: Hermetischer fester Steckverbinder mit quadratischem Montageflansch - Produktnorm
Série aérospatiale - Connecteurs électriques circulaires à accouplement par baïonnettes, température d'utilisation 175° C ou 200° C continu - Partie 005: Embase hermétique à fixation par collette carrée - Norme de produit
Aerospace series - Connectors, electrical, circular, bayonet coupling, operating temperature 175° C or 200° C continuous - Part 005: Receptacle, hermetic, square flange mounting - Product standard
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.08.2017
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 3646-005:2017 en
Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017

SN EN 3745-510:2012

Luft- und Raumfahrt - Faseroptische Leitungen für Luftfahrzeuge - Prüfverfahren - Teil 510: Biegetest
Série aérospatiale - Fibres et câbles optiques à usage aéronautique - Méthodes d'essais - Partie 510: Essai de courbure
Aerospace series - Fibres and cables, optical, aircraft use - Test methods - Part 510: Bending test
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.08.2017
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 3745-510:2017 en
Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017

SN EN 3745-516:2012

Luft- und Raumfahrt - Faseroptische Leitungen für Luftfahrzeuge - Prüfverfahren - Teil 516: Schwere Kabelbiegeprüfung
Série aérospatiale - Fibres et câbles optiques à usage aéronautique - Méthodes d'essais - Partie 516: Essai de courbure sévère
Aerospace series - Fibres and cables, optical, aircraft use - Test methods - Part 516: Severe cable bend test
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.08.2017
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 3745-516:2017 en
Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017

SN EN 3745-517:2012

Luft- und Raumfahrt - Faseroptische Leitungen für Luftfahrzeuge - Prüfverfahren - Teil 517: Klemmprüfung mit Kabelbindern
Série aérospatiale - Fibres et câbles optiques à usage aéronautique - Méthodes d'essais - Partie 517: Essai de serrage par colliers de fretage
Aerospace series - Fibres and cables, optical, aircraft use - Test methods - Part 517: Cable tie clamping test
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.08.2017
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 3745-517:2017 en
Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017

SN EN 4165-024:2011

Luft- und Raumfahrt - Elektrischer Rechtecksteckverbinder Modularbauweise - Betriebstemperatur 175° C konstant - Teil 024: Freier Stecker, für ein Modul - Produktnorm
Série aérospatiale - Connecteurs électriques rectangulaires, modulaires - Température d'utilisation 175° C continu - Partie 024: Fiche mono-module - Norme de produit
Aerospace series - Connectors, electrical, rectangular, modular - Operating temperature 175° C continuous - Part 024: Single module plug - Product standard
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.08.2017
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 4165-024:2017 en
Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

SN EN 4165-025:2012

Luft- und Raumfahrt - Elektrischer Rechtecksteckverbinder in modularer Bauweise - Betriebstemperatur 175° C konstant - Teil 025: Fester teckverbinder, für ein Modul - Produktnorm
Série Aérospatiale - Connecteurs électriques rectangulaires, modulaires d'utilisation température 175° C continu - Partie 025: Embase mono-module - Norme de produit
Aerospace series - Connectors, electrical, rectangular, modular - Operating temperature 175° C continuous - Part 025: Module receptacle - Product Norm
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.08.2017
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 4165-025:2017 en
Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017

SN EN 4604-009:2014

Luft- und Raumfahrt - Elektrische Leitungen für Signalübertragungen - Teil 009: Koaxialkabel, Leichtbauweise, 50 Ohm, 180° C, Typ KW (WN Leichtbauweise) - Produktnorm
Série aérospatiale - Câbles électriques pour transmission de signaux - Partie 009: Câble, coaxial, allégé 50 ohms, 180° C, type KW (WN allégé) - Norme de produit
Aerospace series - Cable, electrical, for signal transmission - Part 009: Cable, coaxial, light weight, 50 ohms, 180° C, type KW (light WN) - Product standard
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.08.2017
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 4604-009:2017 en
Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017

SN EN 4674-001:2015

Luft- und Raumfahrt - Elektrische Leitungen, Installation - Selbstschliessender abschirmender (EMI) Schutzschlauch - Teil 001: Technische Lieferbedingungen
Série aérospatiale - Câbles électriques, installation - Gaine de protection blindée (EMI) auto-fermable - Partie 001: Spécification technique
Aerospace series - Electrical cables, installation - Self-wrapping shielding (EMI) protective sleeve - Part 001: Technical specification
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.08.2017
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 4674-001:2017 en
Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017

SN EN 4674-003:2015

Luft- und Raumfahrt - Elektrische Leitungen, Installation - Selbstschliessender abschirmender (EMI) Schutzschlauch - Teil 003: Offener Schutzschlauch - Innerhalb druckbelüfteter Bereiche - EMI-Schutz 5 kA - Temperaturbereich -65° C bis 200° C - Produktnorm
Série aérospatiale - Câbles électriques, installation - Gaine de protection blindée (EMI) auto-fermable - Partie 003: Gaine ouverte - Usage interne - Protection EMI 5 kA - Température d'utilisation -65° C à 200° C - Norme de produit
Aerospace series - Electrical cables, installation - Self-wrapping shielding (EMI) protective sleeve - Part 003: Open sleeve - Inside pressurized area - EMI protection 5 kA - Temperature range -65° C to 200° C - Product standard
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.08.2017
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 4674-003:2017 en
Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017

SN EN 4727:2015

Luft- und Raumfahrt - Standardisierte Sitzgewichtangaben für Passagiersitze
Série aérospatiale - Définition standardisée du poids d'un siège passager
Aerospace series - Standardized passenger seat weight information
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.08.2017
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 4727:2017 en
Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

INB/NK 2122 Ergonomie / Ergonomie

SN EN ISO 9241-12:2000

Ergonomische Anforderungen für Bürotätigkeit mit Bildschirmgeräten - Teil 12: Informationsdarstellung (ISO 9241-12:1998)

Exigences ergonomiques pour travail de bureau avec terminaux à écrans de visualisation (TEV) - Partie 12: Présentation de l'information (ISO 9241-12:1998)

Ergonomic requirements for office work with visual display terminals (VDTs) - Part 12: Presentation of information (ISO 9241-12:1998)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.08.2017

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 9241-112:2017 de

Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017

ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

Die ausgeschriebenen Entwürfe können bei der zuständigen Fachbereichs-Geschäftsstelle bezogen werden. Einsprachen sind bis zu dem angegebenen Datum an die zuständige Fachbereichs-Geschäftsstelle zu richten.

Les projets mis à l'enquête peuvent être obtenus au secrétariat central du Secteur compétent. Les objections doivent être envoyées au secrétariat central du Secteur compétent jusqu'à la date mentionnée.

SIA/BK 33 Türen, Tore, Fenster, Abschlüsse, Baubeschläge und Vorhangfassaden / Portes, fenêtres, fermetures, quincaillerie de bâtiment et façades rideaux

PREN 17146**CEN/TC 33**

Bestimmung der Festigkeit von Auflagern für Ausfachungen - Prüfverfahren und Anforderungen
Détermination de la résistance des supports de vitrage (panneaux de remplissage) - Méthode d'essai et exigences
Determination of the strength of infill supports - Test method and requirements
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 22.09.2017

SIA/BK 127 Baulicher Brandschutz / Sécurité incendie dans le bâtiment

PREN 15269-20**CEN/TC 127**

Erweiterter Anwendungsbereich von Prüfergebnissen zur Feuerwiderstandsfähigkeit und/oder Rauchdichtigkeit von Türen, Toren und Fenstern einschließlich ihrer Baubeschläge - Teil 20: Rauchdichtigkeit von Türen, Toren, Abschlüssen und Fenstern
Application étendue des résultats d'essais en matière de résistance au feu et/ou d'étanchéité à la fumée des blocs-portes, blocs-fermetures et ouvrants de fenêtre, y compris leurs éléments de quincaillerie intégrés - Partie 20 : Étanchéité à la fumée des blocs-portes battants et pivotants en acier, en bois et vitrés à ossature métallique
Extended application of test results for fire resistance and/or smoke control for door, shutter and openable window assemblies, including their elements of building hardware - Part 20: Smoke control for doors, shutters and openable windows
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 15.09.2017

SIA/BK 129 Glas im Bauwesen / Verre dans la construction

PREN 572-9**CEN/TC 129**

Glas im Bauwesen - Basiserzeugnisse aus Kalk-Natronsilicatglas - Teil 9: Produktnorm
Verre dans la construction - Produits de base : verre de silicate sodo-calcique - Partie 9 : Norme de produit
Glass in building - Basic soda lime silicate glass products - Part 9: Product standard
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 08.09.2017

PREN 1748-1-1**CEN/TC 129**

Glas im Bauwesen - Spezielle Basiserzeugnisse - Borosilikat-Floatglas - Teil 1-1: Definitionen und allgemeine physikalische und mechanische Eigenschaften
Verre dans la construction - Produits de base spéciaux - Glace borosilicate - Partie 1-1 : Définitions et propriétés physiques et mécaniques générales
Glass in building - Special basic products - Borosilicate float glass - Part 1-1: Definitions and general physical and mechanical properties
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 15.09.2017

PREN 1748-1-2**CEN/TC 129**

Glas im Bauwesen - Spezielle Basiserzeugnisse - Borosilikat-Floatglas - Teil 1-2: Produktnorm
Verre dans la construction - Produits de base spéciaux - Glace borosilicate - Partie 1-2 : Norme de produit
Glass in building - Special basic products - Borosilicate float glass - Part 1-2: Product standard
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 15.09.2017

ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

PREN 14178-1**CEN/TC 129**

Glas im Bauwesen - Basiserzeugnisse aus Erdalkali-Silicatglas - Teil 1: Floatglas
Verre dans la construction - Verre de silicate alcalino-terreux de base - Partie 1 : Glace flottée
Glass in building - Basic alkaline earth silicate glass products - Part 1: Float glass
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 08.09.2017

PREN 14178-2**CEN/TC 129**

Glas im Bauwesen - Basiserzeugnisse aus Erdalkali-Silicatglas - Teil 2: Produktnorm
Verre dans la construction - Verre de silicate alcalino-terreux de base - Partie 2 : Norme de produit
Glass in building - Basic alkaline earth silicate glass products - Part 2: Product standard
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 08.09.2017

SIA/BK 156 Ventilationssysteme für Gebäude / Systèmes de ventilation pour les bâtiments

PREN 15871**CEN/TC 156**

Lüftung von Gebäuden - Feuerwiderstandsfähige Leitungen
Ventilation des bâtiments - Tronçons de conduits résistants au feu
Ventilation for buildings - Fire resisting duct sections
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 22.09.2017

SIA/BK 315 Zuschauertribünen / Installations pour spectateurs

PREN 13200-6**CEN/TC 315**

Zuschaueranlagen - Teil 6: Demontierbare Tribünen
Installations pour spectateurs - Partie 6 : Tribunes démontables
Spectator facilities - Part 6: Demountable stands
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 15.09.2017

SIA/NK 242 Verputz- und Trockenbauarbeiten / Plâtrerie, crépissage, construction à sec

PREN 13454-1**CEN/TC 241**

Calciumsulfat-Binder und Werkmörtel für Estriche - Teil 1: Begriffe und Anforderungen
Liants et mélanges fabriqués en usine à base de sulfate de calcium pour chapes de sol - Partie 1 : Définitions et exigences
Binders and factory made mixtures for floor screeds based on calcium sulphate - Part 1: Definitions and requirements
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 29.09.2017

PREN 13454-2**CEN/TC 241**

Calciumsulfat-Binder und Werkmörtel für Estriche - Teil 2: Prüfverfahren
Liants et mélanges fabriqués en usine à base de sulfate de calcium pour chapes de sol - Partie 2 : Méthodes d'essai
Binders and factory made mixtures for floor screeds based on calcium sulphate - Part 2: Test methods
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 29.09.2017

ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

SIA/NK 253 Bodenbeläge aus Linoleum, Kunststoff, Gummi, Kork, Textilien und Holz / Revêtements de sol en linoléum, plastique, caoutchouc, liège, textile et

PREN 16354**CEN/TC 134**

Laminatböden - Verlegeunterlagen - Spezifikationen, Anforderungen und Prüfverfahren
Revêtements de sol stratifiés - Sous-couches - Spécifications, exigences et méthodes d'essai
Laminate floor coverings - Underlays - Specification, requirements and test methods
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 29.09.2017

PREN 24342**CEN/TC 134, ISO/TC 219**

Elastische und textile Bodenbeläge - Bestimmung der Kantenlänge, Rechtwinkligkeit und Geradheit von Platten (ISO/DIS 24342:2017)
Revêtements de sol résilients ou textiles - Détermination de la longueur des bords, de la rectitude des arêtes et de l'équerrage des dalles (ISO/DIS 24342:2017)
Resilient and textile floor-coverings - Determination of side length, edge straightness and squareness of tiles (ISO/DIS 24342:2017)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 15.09.2017

SIA/NK 279 Wärmedämmende Baustoffe / Matériaux de construction isolants

PREN 17140**CEN/TC 88**

Wärmedämmstoffe für Gebäude - Werksmäßig hergestellte Vakuumisulationspaneele (VIP) - Spezifikation
Produits isolants thermiques pour le bâtiment - Panneaux Isolants sous Vide produits de façon industrielle (VIP) - Spécification
Thermal insulation products for buildings - Factory made Vacuum Insulation Panels (VIP) - Specification
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 22.09.2017

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)

Die nachstehend aufgeführten Normen und normativen Regeln erhalten mit dem aufgeführten Datum ihre Gültigkeit im Schweizerischen Normenwerk.

Les normes et les règles normatives ci-dessous obtiennent avec la date indiquée, leur validité dans le recueil des Normes suisses.

SIA/BK 129 Glas im Bauwesen / Verre dans la construction

SN EN 15681-2:2017

SIA 331.021

Glas im Bauwesen - Basiserzeugnisse aus Alumo-Silicatglas - Teil 2: Produktnorm

Verre dans la construction - Produits de base : Verre alumino silicaté - Partie 2 : Norme de Produit

Glass in Building - Basic alumino silicate glass products - Part 2: Product standard

Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017

SIA/BK 254 Abdichtungsbahnen / Feuilles souples d'étanchéité

SN EN 13653:2017

SIA 281.306

Abdichtungsbahnen - Abdichtung von Betonbrücken und anderen Verkehrsflächen aus Beton - Bestimmung der Schubfestigkeit

Feuilles souples d'étanchéité - Étanchéité des tabliers de ponts en béton et autres surfaces en béton circulables par les véhicules - Détermination de la résistance au cisaillement

Flexible sheets for waterproofing - Waterproofing of concrete bridge decks and other concrete surfaces trafficable by vehicles - Determination of shear strength

Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017

Ersetzt / Remplace: SN EN 13653:2004 de

SN EN 14223:2017

SIA 281.322

Abdichtungsbahnen - Abdichtung von Betonbrücken und anderen Verkehrsflächen aus Beton - Bestimmung der Wasserabsorption

Feuilles souples d'étanchéité - Étanchéité des tabliers de ponts en béton et autres surfaces en béton circulables par les véhicules - Détermination de l'absorption d'eau

Flexible sheets for waterproofing - Waterproofing of concrete bridge decks and other concrete surfaces trafficable by vehicles - Determination of water absorption

Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017

Ersetzt / Remplace: SN EN 14223:2005 de

SN EN 14691:2017

SIA 281.324

Abdichtungsbahnen - Abdichtung von Betonbrücken und anderen Verkehrsflächen aus Beton - Bestimmung der Verträglichkeit nach Wärmelagerung

Feuilles souples d'étanchéité - Étanchéité des tabliers de ponts en béton et autres surfaces en béton circulables par les véhicules - Détermination de la compatibilité au conditionnement thermique

Flexible sheets for waterproofing - Waterproofing of concrete bridge decks and other concrete surfaces trafficable by vehicles - Compatibility by heat conditioning

Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017

Ersetzt / Remplace: SN EN 14691:2005 de

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)

SN EN 14692:2017

SIA 281.325

Abdichtungsbahnen - Abdichtung von Betonbrücken und anderen Verkehrsflächen auf Beton - Bestimmung des Widerstandes gegenüber Verdichtung der Asphaltschicht

Feuilles souples d'étanchéité - Étanchéité des tabliers de ponts en béton et autres surfaces en béton circulables par les véhicules - Détermination de la résistance au compactage de la couche bitumineuse

Flexible sheets for waterproofing - Waterproofing of concrete bridge decks and other concrete surfaces trafficable by vehicles - Determination of the resistance to compaction of an asphalt layer

Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017

Ersetzt / Remplace: SN EN 14692:2005 de

SN EN 14693:2017

SIA 281.326

Abdichtungsbahnen - Abdichtung von Betonbrücken und anderen Verkehrsflächen auf Beton - Bestimmung des Verhaltens von Bitumenbahnen bei Anwendung von Gussasphalt

Feuilles souples d'étanchéité - Étanchéité des tabliers de ponts en béton et autres surfaces en béton circulables par les véhicules - Détermination du comportement des feuilles d'étanchéité lors de l'application de l'asphalte coulé

Flexible sheets for waterproofing - Waterproofing of concrete bridge decks and other concrete surfaces trafficable by vehicles - Determination of the behaviour of waterproofing sheets during application of mastic asphalt

Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017

Ersetzt / Remplace: SN EN 14693:2006 de

SN EN 14694:2017

SIA 281.327

Abdichtungsbahnen - Abdichtung von Betonbrücken und anderen Verkehrsflächen auf Beton - Bestimmung des Widerstandes gegenüber dynamischem Wasserdruck nach Schäden infolge Vorbeanspruchung

Feuilles souples d'étanchéité - Étanchéité des tabliers de ponts en béton et autres surfaces en béton circulables par les véhicules - Détermination de la résistance à la pression hydraulique dynamique après dégradation par prétraitement

Flexible sheets for waterproofing - Waterproofing of concrete bridge decks and other concrete surfaces trafficable by vehicles - Determination of resistance to dynamic water pressure after damage by pre-treatment

Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017

Ersetzt / Remplace: SN EN 14694:2005 de

SIA/NK 190 Kanalisationen / Canalisations

SN EN 1253-5:2017

SIA 190.128

Abläufe für Gebäude - Teil 5: Abläufe mit Leichtflüssigkeitssperren

Avaloirs et siphons pour bâtiments - Partie 5 : Siphons avec obturateur pour liquides légers

Gullies for buildings - Part 5: Gullies with light liquids closure

Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017

Ersetzt / Remplace: SN EN 1253-5:2003 de

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)

SIA/NK 232 Geneigte Dächer und bekleidete Aussenwände / Toitures inclinées

SN EN 490+A1:2017

SIA 232.001+A1

Dach- und Formsteine aus Beton für Dächer und Wandbekleidungen - Produktanforderungen

Tuiles et accessoires en béton pour couverture et bardage - Spécifications des produits

Concrete roofing tiles and fittings for roof covering and wall cladding - Product specifications

Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017

Ersetzt / Remplace: SN EN 490:2011 de

SIA/NK 244/246/248 Kunststein-, Naturstein- und Plattenarbeiten / Travaux en pierre artificielle-, Travaux en pierre naturelle- et Carrelages

SN EN 12004-1:2017

SIA 248.515

Mörtel und Klebstoffe für keramische Fliesen und Platten - Teil 1: Anforderungen, Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit, Einstufung und Kennzeichnung

Colles à carrelage - Partie 1: Exigences, évaluation et vérification de la constance de performance, classification et marquage

Adhesives for ceramic tiles - Part 1: Requirements, assessment and verification of constancy of performance, classification and marking

Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017

Ersetzt / Remplace: SN EN 12004+A1:2012 de

SN EN 12004-2:2017

SIA 248.516

Mörtel und Klebstoffe für keramische Fliesen und Platten - Teil 2: Prüfverfahren

Colles à carrelage - Partie 2 : Méthodes d'essai

Adhesives for ceramic tiles - Part 2: Test methods

Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017

Ersetzt / Remplace: SN EN 12002:2008 de, SN EN 12003:2008 de, SN EN 1308:2007 de, SN EN 1323:2007 de, SN EN 1324:2007 de, SN EN 1346:2007 de, SN EN 1348:2007 de

SN EN 14891:2017

SIA 248.601

Flüssig zu verarbeitende wasserundurchlässige Produkte im Verbund mit keramischen Fliesen und Plattenbelägen -

Anforderungen, Prüfverfahren, Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit, Klassifizierung und Bezeichnung

Produits d'imperméabilisation appliqués en phase liquide utilisés sous carrelage collé - Spécifications, méthodes d'essai, évaluation et vérification de la constance de performance, classification et marquage

Liquid applied water impermeable products for use beneath ceramic tiling bonded with adhesives - Requirements, test methods, assessment and verification of constancy of performance, classification and marking

Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017

Ersetzt / Remplace: SN EN 14891:2012 de

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)

SIA/NK 253 Bodenbeläge aus Linoleum, Kunststoff, Gummi, Kork, Textilien und Holz / Revêtements de sol en linoléum, plastique, caoutchouc, liège, textile et

SN EN 16810:2017**SIA 253.304**

Elastische, textile und Laminat-Bodenbeläge - Umwelt-Produktdeklarationen - Produktkategorieregeln
Revêtements de sol résilients, textiles et stratifiés - Déclarations environnementales des produits - Règles régissant les catégories de produits
Resilient, textile and laminate floor coverings - Environmental product declarations - Product category rules
Gültig ab / Valable dès: 01.08.2017

SIA/NK 263 Stahlbau / Constructions en acier

SN EN 1993-1-5/A1:2017**SIA 263.005/A1**

Eurocode 3 - Bemessung und Konstruktion von Stahlbauten - Teil 1-5: Plattenförmige Bauteile
Eurocode 3 - Calcul des structures en acier - Partie 1-5 : Plaques planes
Eurocode 3 - Design of steel structures - Part 1-5: Plated structural elements
Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017

SN EN 1993-1-6/A1:2017**SIA 263.006/A1**

Eurocode 3 - Bemessung und Konstruktion von Stahlbauten - Teil 1-6: Festigkeit und Stabilität von Schalen
Eurocode 3 - Calcul des structures en acier - Partie 1-6 : Résistance et stabilité des structures en coque
Eurocode 3 - Design of steel structures - Part 1-6: Strength and Stability of Shell Structures
Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017

SIA/NK 274 Abdichtungen von Fugen in Bauten / Étanchéité des joints dans la construction

SN EN 15651-1:2017**SIA 274.101**

Fugendichtstoffe für nicht tragende Anwendungen in Gebäuden und Fußgängerwegen - Teil 1: Fugendichtstoffe für Fassadenelemente
Mastics pour joints pour des usages non structuraux dans les constructions immobilières et pour chemins piétonniers - Partie 1 : Mastics pour éléments de façade
Sealants for non-structural use in joints in buildings and pedestrian walkways - Part 1: Sealants for facade elements
Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017
Ersetzt / Remplace: SN EN 15651-1:2012 de

SN EN 15651-2:2017**SIA 274.102**

Fugendichtstoffe für nicht tragende Anwendungen in Gebäuden und Fußgängerwegen - Teil 2: Fugendichtstoffe für Verglasungen
Mastics pour joints pour des usages non structuraux dans les constructions immobilières et pour chemins piétonniers - Partie 2 : Mastics pour vitrage
Sealants for non-structural use in joints in buildings and pedestrian walkways - Part 2: Sealants for glazing
Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017
Ersetzt / Remplace: SN EN 15651-2:2012 de

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)

SN EN 15651-3:2017

SIA 274.103

Fugendichtstoffe für nicht tragende Anwendungen in Gebäuden und Fußgängerwegen - Teil 3: Dichtstoffe für Fugen im Sanitärbereich

Mastics pour joints pour des usages non structuraux dans les constructions immobilières et pour chemins piétonniers -
Partie 3 : Mastics sanitaires

Sealants for non-structural use in joints in buildings and pedestrian walkways - Part 3: Sealants for sanitary joints

Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017

Ersetzt / Remplace: SN EN 15651-3:2012 de

SN EN 15651-4:2017

SIA 274.104

Fugendichtstoffe für nicht tragende Anwendungen in Gebäuden und Fußgängerwegen - Teil 4: Fugendichtstoffe für Fußgängerwege

Mastics pour joints pour des usages non structuraux dans les constructions immobilières et pour chemins piétonniers -
Partie 4 : Mastics pour chemins piétonniers

Sealants for non-structural use in joints in buildings and pedestrian walkways - Part 4: Sealants for pedestrian walkways

Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017

Ersetzt / Remplace: SN EN 15651-4:2012 de

SN EN 15651-5:2017

SIA 274.105

Fugendichtstoffe für nicht tragende Anwendungen in Gebäuden und Fußgängerwegen - Teil 5: Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit, Kennzeichnung und Etikettierung

Mastics pour joints pour des usages non structuraux dans les constructions immobilières et pour chemins piétonniers -
Partie 5 : Évaluation et vérification de la constance des performances, du marquage et de l'étiquetage

Sealants for non-structural use in joints in buildings and pedestrian walkways - Part 5: Assessment and verification of constancy of performance, marking and labelling

Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017

Ersetzt / Remplace: SN EN 15651-5:2012 de

SIA/NK 279 Wärmedämmende Baustoffe / Matériaux de construction isolants

SN EN 16809-2:2017

SIA 279.420

Wärmedämmstoffe für Gebäude - An der Verwendungsstelle hergestellte Produkte aus losen expandierten Polystyrolkugeln (EPS) und gebundenen expandierten Polystyrolkugeln - Teil 2: Spezifikation für gebundene und lose Schütt- und Einblasdämmstoffe nach dem Einbau

Produits isolants thermiques destinés aux bâtiments - Produits formés sur place à partir de billes en polystyrène expansé (PSE) en vrac et de billes en polystyrène expansé liées - Partie 2: Spécification pour les produits liés et en vrac après mise en œuvre

Thermal insulation products of buildings - In-situ formed products from loose-fill expanded polystyrene (EPS) beads and bonded expanded polystyrene beads - Part 2: Specification for the bonded and loose-fill products after installation

Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017

ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

Die ausgeschriebenen Entwürfe können bei der zuständigen Fachbereichs-Geschäftsstelle bezogen werden.
Einsprachen sind bis zu dem angegebenen Datum an die zuständige Fachbereichs-Geschäftsstelle zu richten.

Les projets mis à l'enquête peuvent être obtenus au secrétariat central du Secteur compétent.
Les objections doivent être envoyées au secrétariat central du Secteur compétent jusqu'à la date mentionnée.

Swissmem/NK 1/EG 290 Dimensional and geometrical product specification and verification

PREN ISO 21204**CEN/TC 290, ISO/TC 213**

Geometrische Produktspezifikation (GPS) - Spezifikation von definierten Übergängen zwischen Geometrieelementen (ISO/DIS 21204:2017)

Spécification géométrique des produits (GPS) - Spécification de transitions définies entre des éléments (ISO/DIS 21204:2017)

Geometrical product specifications (GPS) - Specification of defined transitions between features (ISO/DIS 21204:2017)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 28.09.2017

Swissmem/NK 14b Leichtmetalle / Métaux légers

PREN ISO 7668**CEN/TC 132, ISO/TC 79**

Anodisieren von Aluminium und Aluminiumlegierungen - Messung des gerichteten Reflexionsgrades und des Spiegelglanzes von anodisch erzeugten Oxidschichten bei Winkeln von 20°, 45°, 60° oder 85° (ISO/DIS 7668:2017)

Anodisation de l'aluminium et de ses alliages - Mesurage des caractéristiques de réflectivité et de brillant spéculaires des couches anodiques à angle fixe de 20 degrés, 45 degrés, 60 degrés ou 85 degrés (ISO/DIS 7668:2017)

Anodizing of aluminium and its alloys - Measurement of specular reflectance and specular gloss of anodic oxidation coatings at angles of 20 degrees, 45 degrees, 60 degrees or 85 degrees (ISO/DIS 7668:2017)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 26.09.2017

PREN ISO 10215**CEN/TC 132, ISO/TC 79**

Anodisieren von Aluminium und Aluminiumlegierungen - Visuelle Bestimmung der Abbildungsschärfe von anodisch erzeugten Oxidschichten - Messgittermethode (ISO/DIS 10215:2017)

Anodisation de l'aluminium et de ses alliages - Détermination de la netteté d'image sur couches anodiques - Méthode des échelles graduées (ISO/DIS 10215:2017)

Anodizing of aluminium and its alloys - Visual determination of image clarity of anodic oxidation coatings - Chart scale method (ISO/DIS 10215:2017)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 23.09.2017

ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

Swissmem/NK 20 Schweißen und Trennen / Soudage

PREN 1708-2**CEN/TC 121**

Schweißen - Verbindungselemente beim Schweißen von Stahl - Teil 2: Nicht innendruckbeanspruchte Bauteile
Soudage - Descriptif de base des assemblages soudés en acier - Partie 2 : Composants non soumis à une pression interne
Welding - Basic weld joint details in steel - Part 2: Non internal pressurized components
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 15.09.2017

PREN 12797**CEN/TC 121**

Hartlöten - Zerstörende Prüfung von Hartlötverbindungen
Brasage fort - Essais destructifs des assemblages réalisés par brasage fort
Brazing - Destructive tests of brazed joints
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 22.09.2017

PREN 12799**CEN/TC 121**

Hartlöten - Zerstörungsfreie Prüfung von Hartlötverbindungen
Brasage fort - Contrôles non destructifs des assemblages réalisés par brasage fort
Brazing - Non-destructive examination of brazed joints
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 22.09.2017

PREN 14324**CEN/TC 121**

Hartlöten - Anleitung zur Anwendung hartgelöteter Verbindungen
Brasage fort - Guide d'application pour les assemblages réalisés par brasage fort
Brazing - Guidance on the application of brazed joints
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 22.09.2017

Swissmem/NK 49/EG 114 Safety of machinery

PREN ISO 13854**CEN/TC 114, ISO/TC 199**

Sicherheit von Maschinen - Mindestabstände zur Vermeidung des Quetschens von Körperteilen (ISO/FDIS 13854:2017)
Sécurité des machines - Écartements minimaux pour prévenir les risques d'écrasement de parties du corps humain (ISO/FDIS 13854:2017)
Safety of machinery - Minimum gaps to avoid crushing of parts of the human body (ISO/FDIS 13854:2017)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 14.09.2017

Swissmem/NK 49/EG 151 Construction equipment and building material machines - Safety

PREN ISO 19432**CEN/TC 151, ISO/TC 195**

Machines et matériels pour la construction des bâtiments -- Machines de coupe par abrasion, portatives, à moteur à combustion interne -- Partie 1: Exigences de sécurité des tronçonneuses à disque abrasif monté au centre (ISO/DIS 19432-1:2017)
Building construction machinery and equipment -- Portable, hand-held, internal-combustion-engine-driven abrasive cutting machines -- Part 1: Safety requirements for cut-off machines for centre-mounted rotating abrasive wheels (ISO/DIS 19432-1:2017)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 16.09.2017

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)

Die nachstehend aufgeführten Normen und normativen Regeln erhalten mit dem aufgeführten Datum ihre Gültigkeit im Schweizerischen Normenwerk.

Les normes et les règles normatives ci-dessous obtiennent avec la date indiquée, leur validité dans le recueil des Normes suisses.

Swissmem/NK 10 Werkzeuge / Outillage

SN EN ISO 6789-2:2017

Schraubwerkzeuge - Handbetätigte Drehmomentwerkzeuge - Teil 2: Anforderungen an die Kalibrierung und die Bestimmung der Messunsicherheit (ISO 6789-2:2017)

Outils de manoeuvre pour vis et écrous - Outils dynamométriques à commande manuelle - Partie 2: Exigences d'étalonnage et détermination de l'incertitude de mesure (ISO 6789-2:2017)

Assembly tools for screws and nuts - Hand torque tools - Part 2: Requirements for calibration and determination of measurement uncertainty (ISO 6789-2:2017)

Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 6789:2003 de

Swissmem/NK 20 Schweissen und Trennen / Soudage

SN EN ISO 14916:2017

Thermisches Spritzen - Ermittlung der Haftzugfestigkeit (ISO 14916:2017)

Projection thermique - Mesure de l'adhérence par essais de traction (ISO 14916:2017)

Thermal spraying - Determination of tensile adhesive strength (ISO 14916:2017)

Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017

Ersetzt / Remplace: SN EN 582:1995 de

SN EN ISO 14917:2017

Thermisches Spritzen - Begriffe, Einteilung (ISO 14917:2017)

Projection thermique - Terminologie, classification (ISO 14917:2017)

Thermal spraying - Terminology, classification (ISO 14917:2017)

Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017

Ersetzt / Remplace: SN EN 657:2005 de

SN EN ISO 18276:2017

Schweisszusätze - Fülldrahtelektroden zum Metall-Lichtbogenschweissen mit und ohne Schutzgas von hochfesten Stählen - Einteilung (ISO 18276:2017)

Produits consommables pour le soudage - Fils-électrodes fourrés pour le soudage à l'arc avec ou sans gaz de protection des aciers à haute résistance - Classification (ISO 18276:2017)

Welding consumables - Tubular cored electrodes for gas-shielded and non-gas-shielded metal arc welding of high strength steels - Classification (ISO 18276:2017)

Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 18276:2006 de

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

Die nachstehend aufgeführten Normen sind nicht mehr aktuell.

Les normes ci-dessous ne sont plus à jour.

Swissmem/NK 20 Schweißen und Trennen / Soudage

SN EN 582:1995

Thermisches Spritzen - Ermittlung der Haftzugfestigkeit
Projection thermique - Mesure de l'adhérence par essais de traction
Thermal spraying - Determination of tensile adhesive strength
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.08.2017
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 14916:2017 de
Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017

SN EN 657:2005

Thermische Spritzen - Begriffe, Einteilung
Projection thermique - Terminologie, classification
Thermal spraying - Terminology, classification
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.08.2017
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 14917:2017 de
Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017

SN EN ISO 18276:2006

Schweisszusätze - Fülldrahtelektroden zum Metall-Schutzgasschweißen mit und ohne Schutzgas von hochfesten Stählen - Einteilung (ISO 18276:2005)
Produits consommables pour le soudage - Fils-électrodes fourrés pour le soudage à l'arc avec ou sans gaz de protection des aciers à haute résistance - Classification (ISO 18276:2005)
Welding consumables - Tubular cored electrodes for gas- shielded and non-gas-shielded metal arc welding of high-strength steels - Classification (ISO 18276:2005)
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.08.2017
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 18276:2017 de
Gültig ab / Valable dès: 01.07.2017

Swissmem/NK 30 Druckgeräte / Appareils sous pression

SN EN 13616:2004

Überfüllsicherungen für ortsfeste Tanks für flüssige Brenn- und Kraftstoffe
Dispositifs limiteurs de remplissage pour réservoirs statiques pour carburants pétroliers liquides
Overfill prevention devices for static tanks for liquid petroleum fuels
Rückzugsdatum / Date de retrait: 11.07.2017
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 13616-1:2016 de, SN EN 13616-2:2016 de
Gültig ab / Valable dès: 01.09.2016

SN EN 13616/AC:2006

Überfüllsicherungen für ortsfeste Tanks für flüssige Brenn- und Kraftstoffe; Corrigendum AC
Dispositifs limiteurs de remplissage pour réservoirs statiques pour carburants pétroliers liquides; Corrigendum AC
Overfill prevention devices for static tanks for liquid petroleum fuels; Corrigendum AC
Rückzugsdatum / Date de retrait: 11.07.2017
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 13616-1:2016 de, SN EN 13616-1:2016 fr, SN EN 13616-1:2016 en, SN EN 13616-2:2016 de, SN EN 13616-2:2016 fr, SN EN 13616-2:2016 en
Gültig ab / Valable dès: 01.09.2016

ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

Die ausgeschriebenen Entwürfe können bei der zuständigen Fachbereichs-Geschäftsstelle bezogen werden.
Einsprachen sind bis zu dem angegebenen Datum an die zuständige Fachbereichs-Geschäftsstelle zu richten.

Les projets mis à l'enquête peuvent être obtenus au secrétariat central du Secteur compétent.
Les objections doivent être envoyées au secrétariat central du Secteur compétent jusqu'à la date mentionnée.

VSS/FK 3 Baustoffe / Matériaux de construction

PREN ISO 13473-1

CEN/TC 227

Charakterisierung der Textur von Fahrbahnbelägen unter Verwendung von Oberflächenprofilen - Teil 1: Bestimmung der mittleren Profiltiefe (ISO/DIS 13473-1:2017)

Caractérisation de la texture d'un revêtement de chaussée à partir de relevés de profils de la surface - Partie 1:

Détermination de la profondeur moyenne du profil (ISO/DIS 13473-1:2017)

Characterization of pavement texture by use of surface profiles - Part 1: Determination of mean profile depth (ISO/DIS 13473-1:2017)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 13.09.2017

PREN 13702

CEN/TC 336

Bitumen und bitumenhaltige Bindemittel - Bestimmung der dynamischen Viskosität von Bitumen und bitumenhaltigen Bindemitteln mit dem Platte-Kegel-Verfahren

Bitumes et liants bitumineux - Détermination de la viscosité dynamique des bitumes et liants bitumineux par la méthode du cône et plateau

Bitumen and bituminous binders - Determination of dynamic viscosity of bitumen and bituminous binders by the cone and plate method

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 15.09.2017

PREN ISO 22477-1

CEN/TC 341, ISO/TC 182

Geotechnische Erkundung und Untersuchung - Prüfung von geotechnischen Bauwerken und Bauwerksteilen - Teil 1: Pfahlprobekbelastungen durch statische axiale Druckbelastungen (ISO/DIS 22477-1:2017)

Reconnaissance et essais géotechniques - Essais de structures géotechniques - Partie 1: Essai de charge statique axiale en compression (ISO/DIS 22477-1:2017)

Geotechnical investigation and testing - Testing of geotechnical structures - Part 1: Pile load test by static axially loaded compression (ISO/DIS 22477-1:2017)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 07.09.2017

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)

Die nachstehend aufgeführten Normen und normativen Regeln erhalten mit dem aufgeführten Datum ihre Gültigkeit im Schweizerischen Normenwerk.

Les normes et les règles normatives ci-dessous obtiennent avec la date indiquée, leur validité dans le recueil des Normes suisses.

VSS/FK 2/NFK 1 Entwurf, Projektierung VT, Bemessung, Fahrzeuggeometrie / Conception et étude de projets, dimensionnement relatif à la circulation, géométrie des véhicules

SN 640200:2017

Geometrisches Normalprofil - Elemente
Profil géométrique type - Eléments
Gültig ab / Valable dès: 30.06.2017
Ersetzt / Remplace: SN 640200A:2003 de*fr

SN 640201:2017

Geometrisches Normalprofil - Grundabmessungen und Lichtraumprofil
Profil géométrique type - Eléments
Gültig ab / Valable dès: 30.06.2017

SN 640202:2017

Geometrisches Normalprofil - Erarbeitung
Profil géométrique type - Elaboration
Gültig ab / Valable dès: 30.06.2017
Ersetzt / Remplace: SN 640202:1992 de*fr

SN 640911-1:2017

Strasseninformationssystem - Übersicht über Bezugskonzepte
Système d'information de la route – Aperçu des concepts de repérage
Gültig ab / Valable dès: 30.06.2017

VSS/FK 3/NFK 3 Bitumen und bitumenhaltige Bindemittel / Bitumes et liants bitumineux

SN EN 13075-1:2017

SN 670586-1

Bitumen und bitumenhaltige Bindemittel - Bestimmung des Brechverhaltens - Teil 1: Bestimmung des Brechwertes kationischer Bitumenemulsionen, Verfahren mit Feinmineralstoff
Bitumes et liants bitumineux - Détermination du comportement à la rupture - Partie 1: Détermination de l'indice de rupture des émulsions cationiques de bitume, méthode des fines minérales
Bitumen and bituminous binders - Determination of breaking behaviour - Part 1: Determination of breaking value of cationic bituminous emulsions, mineral filler method
Gültig ab / Valable dès: 30.06.2017
Ersetzt / Remplace: SN EN 13075-1:2015 de

SN EN 13075-2:2017

SN 670586-2

Bitumen und bitumenhaltige Bindemittel - Bestimmung des Brechverhaltens - Teil 2: Bestimmung der Mischzeit von Feinanteilen in kationischen Bitumenemulsionen
Bitumes et liants bitumineux - Détermination du comportement à la rupture - Partie 2: Détermination de la durée de miscibilité des fines dans les émulsions cationiques de bitume
Bitumen and bituminous binders - Determination of breaking behaviour - Part 2: Determination of fines mixing time of cationic bituminous emulsions
Gültig ab / Valable dès: 30.06.2017
Ersetzt / Remplace: SN EN 13075-2:2009 de

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)

VSS/FK 5/NFK 1 Verkehrsregelungs- und Beeinflussungssysteme, Lichtsignalanlagen / Systèmes de régulation et de gestion du trafic, feux de circulation

SN EN 12368:2017

SN 640844-2-NA

Anlagen zur Verkehrssteuerung - Signalleuchten

Equipement de régulation du trafic - Signaux

Traffic control equipment - Signal heads

Gültig ab / Valable dès: 30.06.2017

Ersetzt / Remplace: SN EN 12368:2006 de

VSS/FK 5/NFK 3 Strassenverkehrssicherheit / Sécurité routière

SN 641722:2017

Strassenverkehrssicherheit - Audit

Sécurité routière - Audit

Gültig ab / Valable dès: 30.06.2017

Ersetzt / Remplace: SN 641722:2013 de*fr

VSS/FK 5/NFK 4 Betrieblicher Unterhalt (Reinigung, Grünfläche, Winterdienst) / Entretien d'exploitation (nettoyage, espaces verts, service hivernal)

SN EN 16811-1:2017

SN 640769-1-NA

Winterdienstsausrüstung - Enteisungsmittel - Teil 1: Natriumchlorid - Anforderungen und Prüfmethode

Matériels de viabilité hivernale - Fondants routiers - Partie 1: Chlorure de sodium - Exigences et méthodes d'essai

Winter service equipment and products - De-icing agents - Part 1: Sodium chloride - Requirements and test methods

Gültig ab / Valable dès: 30.06.2017

SN EN 16811-2:2017

SN 640769-2

Winterdienstsausrüstung - Enteisungsmittel - Teil 2: Calcium- und Magnesiumchlorid - Anforderungen und Prüfverfahren

Matériels de viabilité hivernale - Fondants routiers - Partie 2: Chlorure de calcium et chlorure de magnésium -

Exigences et méthodes d'essai

Winter service equipment and products - De-icing agents - Part 2: Calcium chloride and Magnesium chloride - Requirements and test methods

Gültig ab / Valable dès: 30.06.2017

SNR CEN/TS 16811-3:2017

SN 640769-3

Winterdienstsausrüstung - Enteisungsmittel - Teil 3: Andere feste und flüssige Enteisungsmittel - Anforderungen und Prüfmethode

Équipements de viabilité hivernale - Agents de dégivrage - Partie 3: Autres agents de dégivrage solides et liquides -

Exigences et méthodes d'essai

Winter maintenance equipment - De-icing agents - Part 3: Other solid and liquid de-icing agents - Requirements and test methods

Gültig ab / Valable dès: 30.06.2017

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

Die nachstehend aufgeführten Normen sind nicht mehr aktuell.

Les normes ci-dessous ne sont plus à jour.

SN EN 12368:2006

SN 640844-2a-NA

Anlagen zur Verkehrssteuerung - Signalleuchten

Equipement de régulation du trafic - Signaux

Traffic control equipment - Signal heads

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.08.2017

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 12368:2017 de

Gültig ab / Valable dès: 30.06.2017

SN EN 13075-1:2015

SN 670586-1

Bitumen und bitumenhaltige Bindemittel - Bestimmung des Brechverhaltens - Teil 1: Bestimmung des Brechwertes kationischer Bitumenemulsionen, Verfahren mit Feinmineralstoff

Bitumes et liants bitumineux - Détermination du comportement à la rupture - Partie 1: Détermination de l'indice de rupture des émulsions cationiques de bitume, méthode des fines minérales

Bitumen and bituminous binders - Determination of breaking behaviour - Part 1: Determination of breaking value of cationic bituminous emulsions, mineral filler method

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.08.2017

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 13075-1:2017 de

Gültig ab / Valable dès: 30.06.2017

SN EN 13075-2:2009

SN 670586-2a

Bitumen und bitumenhaltige Bindemittel - Bestimmung des Brechverhaltens - Teil 2: Bestimmung der Mischzeit von Feinanteilen in kationischen Bitumenemulsionen

Bitume et liants bitumineux - Détermination du comportement à la rupture - Partie 2: Détermination de la durée de miscibilité des fines dans les émulsions cationiques de bitume

Bitumen and bituminous binders - Determination of breaking behaviour - Part 2: Determination of fines mixing time of cationic bituminous emulsions

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.08.2017

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 13075-2:2017 de

Gültig ab / Valable dès: 30.06.2017

SN 640200A:2003

Geometrisches Normalprofil; Allgemeine Grundsätze; Begriffe und Elemente

Profil géométrique type; principes généraux; définitions et éléments

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.08.2017

Ersatz durch / Remplacé par: SN 640200:2017 de*fr

Gültig ab / Valable dès: 30.06.2017

SN 640201:1992

Geometrisches Normalprofil; Grundabmessungen und Lichtraumprofil der Verkehrsteilnehmer

Profil géométrique type; dimensions de base et gabarit des usagers de la route

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.08.2017



Schweizerischer Verband der Strassen- und
Verkehrsfachleute (VSS)
Sihlquai 255
CH-8005 Zürich

T +41 (0)44 269 40 20
F +41 (0)44 252 31 30
www.vss.ch
info@vss.ch

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

SN 640202:1992

Geometrisches Normalprofil; Erarbeitung

Profil géométrique type; élaboration

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.08.2017

Ersatz durch / Remplacé par: SN 640202:2017 de*fr

Gültig ab / Valable dès: 30.06.2017

SN 641722:2013

Strassenverkehrssicherheit - Audit

Sécurité routière - Audit

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.08.2017

Ersatz durch / Remplacé par: SN 641722:2017 de*fr

Gültig ab / Valable dès: 30.06.2017

NICHTS VERPASSEN: DIE INDIVIDUELLEN UPDATE-ABONNEMENTE

NORMEN OPTIMAL VERWALTEN UND AKTUELL HALTEN



VORTEILE EINES UPDATE-ABONNEMENTS

Mit einem Update-Abonnement ist Ihr Bestand an Normen und ICS-Sachgruppen jederzeit auf dem aktuellsten Stand. Sie können Ihre Auswahl und Ihr Abonnement jederzeit anpassen, erweitern oder eingrenzen.

- Von Zertifizierungsstellen als Kontrollinstrument anerkannt und weiterempfohlen
- Zuverlässige Informationen über neue und zurückgezogene Normen inklusive Ersatzhinweise
- Übersicht dank integriertem Normviewer mit Suchfunktion (bei CD-Abonnements)
- Schnelle Online-Abonnement-Ansicht und -Verwaltung
- Individuelle Lieferart wählbar
- Garantiert weniger Arbeitsaufwand

Unsere Update-Abonnemente:
von Zertifizierungsstellen als
Kontrollinstrument anerkannt
und empfohlen.

SNV-UPDATE-ABONNEMENTE – INDIVIDUELL, EXAKT UND AKTUELL

Mit einem SNV-Update-Abonnement halten Sie Ihren Normenbestand immer auf dem aktuellsten Stand – ein wichtiger Service, gerade wenn es um Qualitätsmanagement und Zertifizierung geht. Das SNV-Update-Abonnement verringert Ihren Arbeitsaufwand und liefert Ihnen exakt die Normen, die Sie brauchen.

ABONNEMENTS-VERWALTUNG ONLINE

Registrierte mysnv.ch-Kunden können ihr Abonnement ganz einfach online ansehen und verwalten.

WÜNSCHEN SIE WEITERE INFORMATIONEN?

Wir beraten Sie persönlich zu Fragen rund um Normenüberwachung und den Abonnements-Service. **Setzen Sie sich mit uns in Verbindung. Tel.: +41 52 224 54 54 oder E-Mail: solutions@snn.ch**

NE LAISSEZ PAS PASSER L'OCCASION : LES ABONNEMENTS INDIVIDUELS DE MISE À JOUR

GESTION ET MISE À JOUR OPTIMALES DES NORMES



LES AVANTAGES D'UN ABONNEMENT DE MISE À JOUR

Avec un abonnement de mise à jour, votre recueil de normes et de groupes ICS reste en permanence d'actualité. Vous pouvez adapter, élargir ou limiter à tout moment votre sélection et votre abonnement.

- Reconnu et recommandé comme instrument de contrôle par les organismes de certification
- Informations fiables sur les nouvelles normes ainsi que les normes abrogées et indications de remplacement
- Vue d'ensemble grâce au Normviewer intégré et à sa fonction de recherche (pour les abonnements sur CD)
- Visualisation et gestion rapides de l'abonnement en ligne
- Livraison individuelle
- Allègement garanti de la charge de travail

Nos abonnements de mise à jour : Reconnu et recommandé comme instrument de contrôle par les organismes de certification.

ABONNEMENTS DE MISE À JOUR SNV – INDIVIDUELS, EXACTS ET ACTUELS

Un abonnement de mise à jour SNV vous permet d'assurer en permanence l'actualité de votre recueil de normes – un service important, précisément lorsqu'il s'agit de gestion de la qualité et de certification. L'abonnement de mise à jour SNV réduit votre charge de travail et vous fournit exactement les normes dont vous avez besoin.

GESTION D'ABONNEMENT EN LIGNE

Les clients mysnv.ch enregistrés peuvent visualiser et gérer leur abonnement en ligne, en toute simplicité.

SOUHAITEZ-VOUS D'AUTRES INFORMATIONS?

Nous nous tenons à votre disposition pour vous conseiller personnellement sur les questions relatives au contrôle des normes. **N'hésitez pas à nous contacter ! Tél.: +41 52 224 54 54 ou e-mail: solutions@snv.ch**

ABKÜRZUNGEN / ABREVIATIONS

A1	Änderung 1	Amendement 1
AC	Corrigendum	Corrigendum
asut *	Schweizerischer Verband der Telekommunikation	Association Suisse des Télécommunications
CEN	Comité Européen de Normalisation	Comité Européen de Normalisation
CENELEC	Comité Européen de Normalisation Electrotechnique	Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
CES	Comité Electrotechnique Suisse (electrosuisse)	Comité Electrotechnique Suisse (electrosuisse)
CWA	CEN Workshop Agreement	Accord d'atelier CEN
EN	Europäische Norm	Norme européenne
ENV	Europäische Vornorm	Prénorme européenne
electrosuisse *	Verband für Elektro-, Energie- und Informationstechnologie	Association pour l'électrotechnique, les technologies de l'énergie et de l'information
ETS	European Telecommunication Standard	European Telecommunication Standard
ETSI	European Telecommunication Standards Institute	European Telecommunication Standards Institute
FDIS	Final Draft International Standard	Projet final de Norme internationale
FB	Fachbereich	Secteur particulier
FprEN	Final Preliminary European Standard	Projet final de Norme européenne
HD	Harmonisierungsdokument (CEN/CENELEC)	Document d'harmonisation (CEN/CENELEC)
IEC	International Electrotechnical Commission	International Electrotechnical Commission
INB *	Interdisziplinärer Normenbereich der SNV	Secteur interdisciplinaire de normalisation de la SNV
ISO	International Organization for Standardization	International Organization for Standardization
ITU	International Telecommunication Union	International Telecommunication Union
NIHS *	Normes de l'Industrie Horlogère Suisse	Normes de l'Industrie Horlogère Suisse
NK	Normen-Komitee	Comité de normalisation
PrEN	Preliminary European Standard	Preliminary European Standard
SC	Sub-Committee	Sub-Committee
SIA *	Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein	Société suisse des ingénieurs et des architectes
SN	Schweizer Norm	Norme suisse
SNV	Schweizerische Normen-Vereinigung	Association Suisse de Normalisation
SWISSMEM *	Schweizer Maschinen-, Elektro- und Metall-Industrie	Industrie suisse des machines, des équipements électriques et des métaux
SWITEC	Schweizerisches Informationszentrum für technische Regeln	Centre Suisse d'Information pour règles techniques
TC	Technical Committee	Technical Committee
TR	Technical Report	Technical Report
TS	Technical Specification	Technical Specification
UAP	Unique Acceptance Procedure	Procédure d'acceptation unique
VSS *	Schweizerischer Verband der Strassen- und Verkehrsfachleute	Association suisse des professionnels de la route et des transports
WG	Working Group	Working Group

* Fachbereiche der SNV / Secteurs particuliers de la SNV